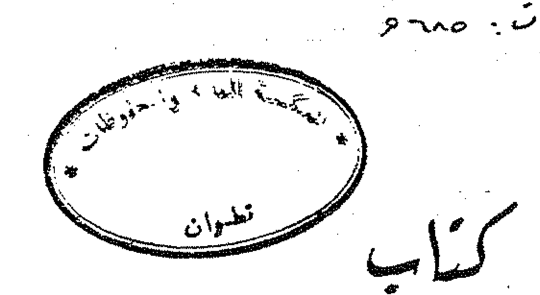
خزانة
د . محمد نزار الدباغ

ابن سعيد المغربي
ت : ٦٨٥ هـ



كتاب

بسط الأرض في الطول والعرض

بتحقيق
الدكتور خوان قرنيط خنيس
الاستاذ بجامعة برشلونة

خزانة
د . محمد نزار الدباغ

تطوان
معهد مولاى الحسن
١٩٥٨

كتاب بسط الارض
في الطول والعرض

٨٦
٢٥٠٢٤
رقم القيد
٢٤٦٥

مطبعة كريماديس ـ شارع محمد الطريس ١٠٧ ـ تطوان (المغرب)

تقدمة

يحتوى هذا المجلد على النشرة النقدية لكتاب الجغرافيا لابن سعيد المغربى. ونؤمل ان نردفه فى المستقبل القريب بجزء ثان يكون مشتملا على الترجمة الاسبانية والدراسة التحليلية وتصحيح للاخطاء المطبعية التى ربما وقعت فى هذا الجزء وفهارسه .

ويتمتع مؤلف هذا الكتاب بالصيت البعيد والشهرة الذائعة فى الادب العربى. وليس من شأن هذه المزايا ان تصرفنا فى هذا المكان عن الاتيان بترجمته. فكتابه فى الجغرافيا الذى يسمى «كتاب بسط الارض فى الطول والعرض» الذى ننشره الآن هو أقل كتبه ذيوعا وانتشارا. ولا يزال من الاعتبارات الاساسية لدراسة هذا المؤلف ما قاله «رينو» منذ ما يزيد على قرن فى مقدمته للطبعة الفرنسية لكتاب «تقويم البلدان» لابى الفداء ، وكل هذه الاعتبارات بالاضافة الى اهتمامنا باستخراج الاصول المفيدة التى تتوفر عليها خرائط البحار وباثبات ما للتأثير الاسلامى فى تلك الاصول قد ساقتنا الى نشر بعض الدراسات حول «كتاب الجغرافيا» ثم فى النهاية الى اصدار هذه الطبعة مع ترجمتها والتى اذا لم تكن لها مزايا اخرى فلها ميزة المعاصرة لصدور خريطة «بيزاه» الشهيرة .

واساس هذه الطبعة هو المخطوط العربى المحفوظ تحت رقم ٢٢٣٤ بالمكتبة الوطنية بباريس وهو اتم النصوص المحفوظة ونشير اليه فى الدراسة النقدية بحرف «الباء» . كما نعتمد ايضا على المخطوط المحفوظ

فى «المتحف البريطانى» تحت رقم ١٥٣٤ والذى يتفق تمام الاتفاق فى القضايا الهامة مع مخطوط باريس . ويختص بوجود فراغ اذا كان أقل تكرارا مما يقع فى المخطوط الآخر فانه يتسع جدا حتى يشمل عدة صفحات . وقد أشير الى هذه «البحيرات» فى الدراسة التحليلية وكذلك الى الفوارق الاخرى الهامة بحرف «اللام» .

أما المخطوط الثالث المعتمد فهو مخطوط «أوكسفورد» المحفوظ تحت رقم ٧٦ باسم «بودليينا سيلد» وهو مختصر سيء الصنيع لما احتوى عليه المخطوطان السابقان . وان كان مكتوبا بخط جميل. والفقرات العديدة المغفلة (والتى أشير اليها فى طبعتنا هذه مع اثبات النص الاصلى بين قوسين) والفاقد بعضها لكل معنى او مدلول تظهرنا على ان هذا المخطوط كان من عمل احد النساخين القليلى الاهتمام بالتثبت والتدقيق وقد أشير الى الغييرات الواقعة فى هذ النص بحرف «الواو» .

وقد قلنا اننا قد اعتمدنا مخطوط باريس اساسا لهذه الدراسة. واذا كنا قد قابلنا واثبتنا قراءة ما ورد فى النصين الآخرين فقد أشرنا الى ذلك فى باب النقد . وقد اقتصرنا عموما على وضع طبعه «نقشية» بمعنى اننا قبلنا حتى بعض الفقرات الواردة فى مخطوط باريس والتى تخل بقواعد النحو او تشتمل على كلمات دخيلة على اللغة او غريبة عنها. اما المشكلة الرئيسية فكانت فى قراءة الاعلام نظرا الى النقص البين فى الحروف المنقوطة للمخطوطين (ب) و (ل) . وقد حاولنا بقدر المستطاع وبأحسن الوسائل تلافى ذلك النقص مستندين فى التحقيق الى مؤلفات «رينو» و «غوج» و «ميلر» و «ويستنفلد» وغيرهم من المؤلفين. ومع ذلك فنحن نحتفظ بحق تبرير القراءات المتخذة فى الجزء الثانى. وان التعديل الهام الوحيد الذى أدخلناه هو استبدال التعبير بالارقام العربية وذكر المواقع الجغرافية على الدوام حسب نفس الطريقة مع الاستغناء عن العبارات العربية المستبدلة (مثلا ٥٠ درجة غير ٧ دقائق) بطريقة الجمع هذه (٤٩ درجة و ٥٣ دقيقة).

وإذا كان من الواجب علينا ان نقدم جزيل الشكر فاننا نعرب عنه ممنونين جدا للاستاذ محمد بن تاويت مدير معهد مولاى الحسن لتفضله بقراءة نص مخطوطنا ولاقتراحه علينا بتحسيق بعض القراءات . كما نشكر كذلك صديقنا ضون ماريانو ارياس على العناية التى قابل بها هذا النص مع ذلك التصحيح الذى ساعد على ابراز هذا المؤلف الى عالم الوجود . كما نشكر فى النهاية الآنسة «ليونور مارتينيث» التى تكفلت بكتابة النص على الآلة واعداده للمطبعة.

برشلونة، يونيه ١٩٥٨

الدكتور خ. ثرنيط خينيس

• خزانة •
د. محمد نزار الدباغ

كتاب بسط الارض في الطول والعــرض

بسم الله الرحمن الرحيم صلى الله علــى محمد وآلــه وسلم رب يســر
بــ كريــم .

الارض كرية محيط بها الماء هما (واقفان بالمركــز فى قلب الافــلاك)
ودورها ٣٦٠ درجة وكل درجة وتصف ١٠٠ ميل والميل ٤٠٠٠ ذراع والمعمور ٥
منه طوله من الجزائر الخالدات التي بالبحر المحيط بالمغــرب الى جزائــر
السيلى (التى) فى البحر المحيط بالمشرق ١٨٠ درجة والظاهر منها مضرس
لاستقرار البحار وسلوك الانهار وعرض المعمور من أقصاه في الجنوب الى
اقصاه في الشمال ٨٠ درجة (وما بعد ذلك في الجنوب لا يسكن لقــوة حر
الشمس في الحضيض التى لها هناك وما بعده في الشمال لا يسكن لقــوة ١٠
البرد والجمد) ومجموع المعمور مقسوم على تسعة اقسام المعمور خلف خط
الاستواء الى الجنوب والسبعة الاقاليــم على التدريج (من الخــط ثم يكون
القسم التاسع المعمور ما بعدها الى اقصى العمارة فى الشمال وفى التعليل
تطويــل)

---

١١ ــ ١٣ مختصر فى و .

المعمور خلف خط الاستواء الى الجنوب

عرضه ١٦ درجة لا يظهر فيه البحر المحيط من المغرب الاقصى ولا في الجنوب وهو عشرة اجزاء .

الجزء الاول

٥ فيه من المدن السودان العراة المهملين (ص ٢) كالبهائم ما بعلو حيث الطول ١٠ (درجات) والعرض ٤ (وفيه زفو حيث الطول ١٣ درجة والعرض ١٠ وغير ذلك رمال سائلة وطرق طامسة) .

الجزء الثاني

فيه من نوع ما تقدم زغته حيث الطول ٢٤ درجة والعرض ٧ وبرسنة
١٠ (حيث الطول ٢٩ درجة والعرض ٧ وفيه اول نهر من انهار النيل النازلة) من عرض ١٦ درجة في آخر العمارة (وآخر هذا الجزء الثاني) .

الجزء الثالث

من اوله حيث الطول ٣٦ درجة (ودقائق الى طول ٣٩ درجة) و ٢٠ دقيقة والعرض ١٦ درجة ينابيع انهار النيل (الاربعة) التي هي بعد (الجزء)
١٥ الخامس المتقدم الذكر (في آخر الجزء الثاني) وهي تابعة في بسيط والخمسة الاخر ينابيعها ايضا في الجزء الثالث الا انها من جبل القمر حيث الطول ٤٨ (درجة) الى ٥٢ درجة و ٥ دقائق والعرض في جميع (هذه) الينابيع (العشر لا يفارق) ١٦ درجة، فالخمسة الانهار الاولى تصب في البطيحة الغربية (الاولى ومركزها) حيث الطول ٤٢ درجة والعرض ٧ درجة والقطر ٥
٢٠ درجات والبطيحة الشرقية (الثانية) بينها وبين الاولى درجتان و (المركز في) العرض واحد وكذلك القطر ويخرج من كل بطيحة كما يدخل اليها خمسة انهار من الجانب الشمالي (الا ان الثاني والثالث من البطيحتين يصيران نهرا واحدا عن قريب) ويصب الجميع في البطيحة الكبرى التي تركز في الاقليم الاول (وفي هذا الجزء الثالث من اقليم) السودان رقلة (وهي
٢٥ بين النهرين الاولين) بينها وبين البطيحة درجة وكوشة على عيون تمد

---

٥ ــ ما بعلو : كو و‖٩ ــ زغنة : رعنة و‖٢٠ ــ الاولى : الغربية و

(اخر الانهار) من البطيحة الثانية حيث الطول ٥٣ والعرض درجتان وتحتها يمر نيل مقدشو الخارج (فى شمال الخط ومجالات القمر بين البطيحتين ومجالات اكراو فى شمالها الى بحيرة كورا) .

الجزء الرابع

٥ فيه انتهى جبل القمر (على مذهب البطليموس) حيث الطول ٥١ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ١١ درجة (وجعله البيهقى وابن فاطمة يتصل من هنالك (ص ٣) جبل الممتد مع أول العمارة الى جبل الندامة فيرجع من الحد الذى وقف عنده بطليموس بانحراف الى العرض الذى بدا منه ويمر ويجاوز الرابع مستقيما مع أول العمارة ثم الجزء الخامس ثم يكون انتهاؤه عند انتهاء الجزء ١٠ السادس ويتصل بجبل الندامة الآتى ذكره وحوله فى كل جزء عمائر القمر التى ينسب الجبل اليهم وعم اخوة الصين والمشهور عنهم وعن اكثر من يعمر تلك البلاد اكل من وقع اليهم من الناس وفى هذا الجزء الرابع من مدن السودان) دمدمة التى خرج منها الدمادم على بلاد النوبة والحبشة (فى سنة ٦١٧ فى طالع خروج التتر على بلاد العجم) وهم تتر السودان ١٥ وهى حيث الطول ٥٤ درجة (و ٢٠ دقيقة والعرض ٩ درجات ونصف) وفيه قلجور التى تنسب اليها السيوف (القلجورية وبالقرب منها معدن حديد فايق يصنع منه ذلك وهى حيث الطول ٥٦ درجة والعرض درجتان و ٣٠ دقيقة) وبربرا قاعدة البرابر (التى ذكر امروء القيس خيلهم ورقيقهم مستحسن) وقد اسلم أكثرهم (فلذلك عدموا فى بلاد الاسلام وهذه المدينة) ٢٠ حيث الطول ٦٨ درجة والعرض ٦ درجة و ٣٠ دقيقة (ونيل مقدشو لا يزال يصعد فى هذا الجزء وحتى الى عرض ١١ درجة حيث الطول ٦٦ [درجة] ثم ينحدر على شرقى بربرا ويبقى بينها وبينه نحو درجة ثم ينحدر على شرقى مقدشو وفى هذا الجزء من مدن بربرا وهى أول مدنهم على ساحل البحر الهندى قرقونة وموضوعها على جون فى أول ركن البحر حيث الطول ٢٥ ٦٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٠ دقيقة وشرقها من مدنهم على جون

---

١ ـ الثانية : الشرقية و‖٣ ٥ : ٥٨ درجة و‖٥ ـ ٥١ درجة : ٢١ درجة و‖٦ ـ ابتداء مخطوط ل‖٧ ـ جبل : الجبل ل‖١٣ ـ النوبة والحبشة : الحبشة والنوبة و‖١٤ ـ بلاد : الجهات ل‖١٥ ـ ٥٤ درجة ٢٠ دقيقة : ٥٤ درجة ٣٥ دقيقة و

مرتفع برمة حيث الطول ٦٦ درجة والعرض درجة وفى شرقيها خافونى الجبل المشهور عند المسافرين يظهر داخلا فى البر جنوبا نحو ١٠٠ ميل ويدخل فى البحر نحو ١٤٠ ميلا اخذا الشمال بتعريج للمشرق وفى الظاهر منه سبعة رؤوس يعدها المسافرون علي بعد ويطوون البشارة اذا جاوزوها وخلصوا من ذلك
٥ الطرف وفى شرقيه من بلاد بربرا المشهور على البحر (ص ٤) مركة حيث الطول ٦٩ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض درجة و ١٠ دقائق واهلها مسلمون وهى قاعدة الباوية التى تنيف على خمسين قرية وهى على شطي نهر يخرج من نيل مقدشو ويصب على مرحلتين من المدينة فى شرقيها ومنه فرع يكون خورا لمركة وفى شرق ذلك مدينة الاسلام المشهورة فى ذلك
١٠ الصقع المترددة الذكر على ألسن المسافرين وهى) مقدشو حيث الطول ٧٢ درجة والعرض درجتان وهى على بحر الهند (ومرساها غير مامون فى الانواء).

الجزء الخامس

(فى أوله على ١٢ دقيقة من الجزء الرابع وعرض درجتين مصب) نيل مقدشو (وهو عابر على أرضها يبقى بينها وبينه نحو ١٢ ميلا) ويصب فى بحر
١٥ الهند وهو فى رأى العين اقل من نيل مصر (بالقرب من مقدشو) ولكنه عميق (ويخرج منه ما يضعف ماه قال ابن فطمة) وخروج هذا النيل من بحيرة كورى تحت خط الاستواء من جبل القسم شقيقا لنيل مصر وذلك عند طول ٥١ درجة وعرض ٣٠ دقيقة فى الاقليم الاول (وهو معوجا ومستقيما ويخرج منه من الانهار ما يصير به تلك الجهات كالديار المصرية فى السكر والموز
٢٠ وكالهند فى القل والنارجيل والفوفل فيه يسقى ذلك وغيره وهم يزرعون مرتين عليه وعلى المطر ويصب بالقرب من مقدشو فى شرقيها ويكون طوله نحو ٢٠٠٠ ميل) وفى شرقى هذا النيل اخر حد البلاد البربرية واول حد بلاد الزنج و(يكون) فى (هذا) الجزء الخامس من مدن الزنج المشهورة ملندة حيث الطول ٨١ درجة (٣٠ دقيقة) والعرض درجتان و ٥٠ دقيقة على جون
٢٥ وفى غربيها خور كبير ينزل اليه (نهر) من جبل القمر وعلى شطى هذا الخور

---

٤ ــ ويطوون : يعطون ل || ٥ ــ المشهور : المشهورة ل || ٧ ــ قاعدة : زاد ل وو: قرى || ١٣ ــ مختصر فى و || ١٨ ــ وهو : ويمر ل || ٢٣ ــ المشهورة : المشهورة على البحر ل و.

عمائر كثيرة للزنج وفي الجنوب عمائر القمر وفي شرقي ملندة الخراني وهو جبل مشهور (عند المسافرين) يدخل في البحر نحو ١٠٠ ميل (اخذا للشمال بتشريق ويظهر في البر اخذا نحـو الجنوب مستقيما نحـو ٥٠ ميلا ومن غرائبه ان) ما في البر منه معدن حديد يعم بلاد الزنج) ويسافر به الى غيرها) وما في البحر منه فيه حجر المغناطيس (الجاذب للحديد وفـي هـذه المدينـة شجرة ٥
الزنج وسكن ملكهم في مدينة منبسة (ص ٥) وبينهما نحو درجة وهـي علـى البحر وفي غربيها خور كبير تدخله المراكب نحو يوميـن ويمتد نحـو ٣٠٠ ميل وفي هذا الجزء المفازة التي بين الزنج وبين سفالة وفيـه مدن سفالـة بتينة وهي ذيل جون عظيم يدخل في البر من خط الاستواء ٤ درجات وعرض
رأسه بالتدوير درجتان والمدينة حيث الطول ٨٧ درجة و ١٠ دقائق والعرض ١٠
درجتـان ونصـف وفـي غربيهـا داخـلا للشمـال والمشـرق عجـرد وهو جبـل طولـه فـي البحـر نـحـو ١٠٠ ميـل وللمـوج فيـه أصـوات هائلـة وهـو يجتـذب لنفسـه ما قاربـه والمسافـرون يأخـذون حـذرهم منـه ولهـذه المدينـة خـور طويـل يصـب فيـه نهـر يأتيـه مـن جبـل
القمر وهـو فـي شرقيهـا ويكون طول الخور والنهر شهرا وعليه الغياض ١٥
والعمائر وينزل البحـر من شهر فـي هذه المدينـة الى أن يكون ساحله عند خط الاستواء حيـث) قبة ارين التي هي كقبة الميزان فـي الارض اليها من كـل جهـة ٩٠ درجـة .

الجـزء السـادس

فيه (على البحر الهندي عمائر السفاليين وما لم يشهر من مدنهم الى ٢٠
ان يكون عليه) قاعدتهم وهي صيونة حيث الطول ٩٩ درجة والعرض درجتان ونصف (وهي على خور كبير ينزل فيه نهر من جبل القمر الى غربيها في جون كبير هي في شرقيه طوله من خط الاستواء ٥ درجـات ونصف وفي هذه المدينة ملك السفاليين) وهم الزنج يعبدون الاوثان (والحجارة التي يصبون عليها دهن
السمك الكبار) و (أكثر) معائشهـم مـن الذهـب والحديـد ولباسهم جلود ٢٥

١٠ ــ ١٠ دقائق : غير دقائق ل .

التمور والخيل لا تعيش عندهم فعسكرهم رجالة (وذكر المسعودى) ان الزنج
يقاتلون على البقر (كما يقاتل النوبة على المهارى ومن شرقى هـذه المدينـة
يدخل خليج القمر من بحر الهند الى اقصى العمارة فى الجنوب واتساعـه
هنالك نحو ٢٠٠ ميل وعلى هذا النوع وما قاربه يمر كالقوس الى الجنـوب
٥ والمشرق الى أن يغرب فى جبل الندامة الذى يأتى ذكره ومن شرقى صيرنة
جبل الملطم وهو كبير ممتد مع ساحل الخليج نحو ٢٦٠ ميلا وكثيرا ما يلطم
المراكب التى يخرم بها الريح الشمالية فيه فالمسافرون يتحفظون منه فـان
شرقوا عنـه (ص ٦) فقد خلصوا وان دخلوا فى الخليج جنوبا احتالوا فـى
ان يخرجوا بالريح الجنوبية ليلا يحملهم المياه والريـاح الى جبـل الندامـة
١٠ فيهلكوا وعمائر القمر فى جنوب هذا الجزء متصلة مع الجبـل المسنوب اليهم
ويقع فيه من مدن جزيرة لقمر الطويلة العريضة التى يقال ان طولها ٤ اشهر
وعرض الواسع منها نيف على ٢٠ يوما) ليرانة (ذكر ابن فاطمـة انه دخلها
وانها) للمسلمين (كقدشو واهلها) مجتمعـون مـن الاقطـار وهـى بلد حط
واقلاع (واشياخها الذين يدبرونهـا يدارون صاحب مدينـة مـلاى التى فى
١٥ شرقيها وليرانة على البحر) حيث الطول ١٠٢ درجة (غير دقائق) والعرض ٣٢
دقيقة (وهى على خور كبير ينزل من الجبل فى الجزء السابع الى غربيها) وعلى
٥ درجات منها (مدينة) ماى (فيها ملك من ملوك الجزيرة وقد يكون سلطانا
مستوليا على جميع الجزيرة او اكثرها وذلك قليل لبعد المسافات وتشتت الاراء
والفرق وهى فى عرض ليرانة وفى غربيها خور ينزل من النهـر الكبيـر
٢٠ النازل الى ليرانة).

الجـزء السابـع

فيه ينتهى بر السودان المتصل من اقصـى المغرب الى جبل الندامة
ثم يكـون البحـر غامـرا لما فـى شرقيهم بطـول جـزيـرة القمـر واول
جبل الندامة اول هذا الجزء حيث الطول ١٨٠ درجة (ودقيقة) ويقال ان علوه
٢٥ فى الجو نحو ٣ ايام وهو ممزوج بالغبـرة والحمرة ويمتد من اول العمـارة

١٢ ــ منها : فيها ل‖١٣ ــ للمسلمين : أهلها مسلمون و‖ ٢٤ ــ ١٨٠ : ١٠٨
و‖٢٥ ــ الحمرة : الحرة ل .

حيث العرض ١٦ درجة نحو ٢٠ يوما، ويكون منه مع البحـر نحو ١٤ يوما واخره حيث الطول ١١٧ درجة و ٣٠ دقيقة والبحر المحيط الداخل من المشرق والجنوب يصوب فى ركنه الجنوبى وفى شماليه خليج القمر فان زل المركب عن بحر الهند ودخل الى هذا الخليج وحملته المياه والرياح الى ان يرى هذا الجبل ندم على ما فرط فيه من الاحتياط واستسلم للقضاء ، فاما أن ينكسر ٥ عليه واما أن يدخل خلفه فلا يخرج له خبر، ولا يعلم ما جرى عليه، ويقال ان هنالك دردورات لا تزال تدور بالمركب حتى تغرقه ويسمى المسافرون فى بحر الهند ذلك المكان بحر الخراب (ص ٧) وبحـر سهيل لانهـم اذا وصلوا اليه رأوا سهيلا مقارنا لرؤوسهم وتحت هـذا الجبـل من شماليه على خليج القمر مدينة دغوطية وهى آخر مدينة سفالة وآخر العمارة فى البر المتصـل ١٠ الى هذا البحر وهى حيث الطول ١٠٩ درجات والعرض ١٢ درجة، ولها من شماليها خور ينزل له من نهر من جبل القمر، ويقال ان منبعه مشارك لمنبع نهر صيونة ويقع فى هذ الجزء السابع من مدن جزيرة القمر التى هى قواعد للوكيا) دهمى (وهى) حيث الطول ١١٢ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣ درجات (وينزل الى شرقيها خور مادتها من النهر الكبير ويتقوس دخله البحر منها ١٥ حتى يكاد يلاصق خط الاستواء الى ان يكون على اخر القوس مدينة بلبـق وهى ايضا من قواعد ملوك الجزيرة وموضوعها حيث الطول ١١٨ درجة و٣٠ دقيقة والعرض درجة، وفى شرقيها جزيرة تصب الى هذه المدينة طولها نحو درجتين من الغرب الى الشرق ووسعها قريب من درجة ، وفى شرقى بلبق النهر الكبير المتقـوس وهو نهر ليرانة ونزوله من جبل العيون وهو جبل ٢٠ طوله ثمان مراحل من المغرب الى المشرق ينزل من عيونه ٥ انهار صغار الى قوس هذا النهر الكبير المتقوس ويصـب نهر لية وبحر بلبـق وفـى شرقى بلبق) جزيرة سرنديب نصفها فى هذا الجزء ونصفها فى الثامـن ونصفهـا الجنوبـى خلـف خط الاستواء ونصفهـا الشمالى فى الاقليم الاول (وهـى مشهورة وموضع مدينتها التى يحلها ملكها) حيث الطول ١٢٤ درجة والعرض ٢٥

---

١٤ ـ ١١١ درجـة و ٣٠ دقيقـة و‖١٨ ـ تصـب : تنسـب ل‖٢٢ ـ لية : ليرانة ل .

درجـة و ٣٠ دقيقة (ودقائق واسمها) اغنـا (وفيها مدائن غيرها) ويشقها (بالنصف فى خط الاستواء) الجبل الكبير الذى اسمه الرهون وهو عال جدا ويقال ان آدم عليه السلام نزل عليه من الجنـة وفـى شعابه واوديته يـوجد (انواع الياقوت النفيسة وحجر الماس الذى يثقب به الياقوت). وفى بحرها ٥ مغاص اللؤلؤ (مشهور) وهى مدورة فى الصورة ويقال انها ٨٠ فرسخا فـى مثلها (والعقاقير الهندية فيها كثير وعلى قوس بحرهـا الجنوبـى) اغبـاب سرنديب (المشهورة) فتجوز الى الجنوب وهى اربعة (منحوتة يصب) فى كل غـب منها نهـر من انهـار (ص ٨) جزيرة القمر (والغب المغربى فى الجزء السابع والذى يليه مع خط فى الجزء الثامن ثم الثالـث ثم الرابع مع آخـر ١٠ القوس المذكور).

الـجـزء الـثـامـن

(اول مـا يلقاك منه) من قـواعد جزيرة القمر (مدينة) خافوزا (وهى) حيث الطول ١٣٠ درجة والعرض درجـة، (على الجون الاخير للمشـرق مـن اجوان سرنديب ويصب فى شماليها النهر، النازل من الجبل المطـل علـى ١٥ مدينة قمرية) وفى شرقيها قاعدة ديملى وهى على البحر حيث الطول ١٤٣ درجة والعرض ٣٠ دقيقة. (ويصب فى شرقيها نهر ينزل من النهر الاعظم وفى هذا الجزء جبلان، احدهما فى جنوبى ديملى يخرج منه نهر طويل الى الغب الثالث والآخر فى قرب وسط المسافة بين القاعدين بقـرب البحـر الجنوبى يخرج منه ثلاثة انهار صغار ويصب فى هذا النهر الطويل)

٢٠ الجزء التاسع

فيه (مدن وعمائر من جزيرة القمـر غير مشهورة والمذكور من ذلـك) قاعدة الجزيرة القديمة (وقد يكون صاحبها فى بعض الاحيان غالبا على معظمها وهى قمرية وموضوعها) حيث الطول ١٥٤ درجة (علـى جون عظيم يرتفع عن خط الاستواء) ٣ درجات (ويتسع نحو ذلك وهـذه المدينـة منسوبة الى ٢٥ القمر وهم بنو عامور بن يافث ويشاركهم فى عامور الصين وكانوا يسكنون

٤ ــ مختصر فى و || ١٦ ــ النهر : النهر الاعظم ل || ٢٤ ــ والعرض ٣ درجات و .

مع الصين في مشارق الارض ثم يقامـوا واخرجهم الصين الـى الجزائر فكانوا بها مدة وكانت سمة ملكهم قامرون ثم يقاموا في تلك الجزائر التي يأتي ذكرها فخرج منهم الا باعد من الملك الى هذه الجزيرة العظمى وكان سلطانهم في مدينة قمرية ، ثم انهم كثروا وشعبوا على القواعد المذكورة وصاروا فرقا ملوك طوائف ثم يقاموا لما كثروا فخرج منهم خلق عظيم عمروا الجنوب في أول العمارة مع طول الجبل المنسوب اليهم ومن لا يعرف يسميه بجبل القمر بفتح القاف، وفي هذه الجزيرة الكبيرة التي طولها ٤ اشهر وعرض اوسعها ٢٠ يوما انهار عظيمـة واعظمها نهـر خافورا يسافر فيه من عمقه واتساعه سفن البحر الكبار بالوسق وطوله ما بين مصبه في آخر الجزيرة الشرقي ومصبه تحت خاقورا نحو شهرين (ص ٩) وعلى شطيه اشجار كبار ويصنع من الشجرة منها المركب الذي يعرفون به ويجذف فيه مائة راجل وهو محفور والمائدة التي يجلس عليها مائة نسمة، وذلك مذكور في الكتب ومشهور على الالسن ويصنعون من هذه الاخشاب ديارا على مراكب ويرسونها بحبال فاذا كره احد منهم جوار جاره انتقل الى جار آخر وكذلك اذا وقع النار في دار جاره حل حبال داره وخلص منها، وفيها الطائر الكبير المعروف بالرخ زعموا انه يعطي بظله قرية ويخطف بمخالبه فراخ الفيلة ويزقها فراخه ويصنعون من قصـب ريشه قناطـر على مياههم يجـوزون عليها ومن قيعانها المجوفة حبابا للماء وعندهم بقر يجرون بها العجل يكون الواحدة قـدر الثـلاث من بقر ارضنا يسع في كل قرن من قرونها الف من من الزيت وزيتهم الذي يستصبحون به انما هو من شحم الدواب العظام التي يصيدونها في بحرهم وعندهم الحشيش الذي ينسجون منه التفاصيل الملونة الملاح ويجلب للعراق واليمن وفيها الموز والسكر والنارجيل الذي يصنعون منه حبال مراكبـهم ويحررون الواحها منه، واكثر ما ينبـت فيها التنبل وهـو كالعريش فـي التوائه وكالرند في ورقه يستعملون الورقة منه تقليل خبز وماء فيحدث لهم طيب نفس وسكرا وعطرية يلتذون بها وهو خمر بلاد الهند وصورهم اميل

٥ ١٠ ١٥ ٢٠ ٢٥

٢ ـ سمة : سنة ل .

الى اهل الصيـن منهم الى اهل الهند وكذلـك ملابسهـم وعبادتهم الابـداد كأهل الهند والصين وعلى رأس مدينـة قمرية الجبل المنسوب اليها يعلو نحو ٣ درجة وينحدر منه انهار كثيرة الى نهر خافورا الاعظم، ويصب طرفه الشرقى فى آخر الجزيرة من جهة الشرق وطرفه الغربى تحت خافـورا

٥ والبحر الذى يمر مع طولها الجنوبى يختلـط من الجنـوب بالبحر المحيط ويقال انه لا يدخله احد لا من اهل الجزيرة ولا من غيرهـا ومـن وقع اليـه تلف فى در دوراتـه وانما سفرهم فـى البحر الشمالى الهنـدى ويجـرى الجهتين الشرقية والغربية)

الجـزء العـاشـر

١٠ فيه (جزيرة الموحه طولها من الجنوب الـى الشمـال نحو ١٢ يـوما وموضوعها فى اول (ص ١٠) الجزء وعرضها نحو يومين ورأسها الجنوبى فى آخر العمارة ومدينتها حيث الطول ١٦٣ درجة والعرض ٩ درجة وهـى مملكة مستقلة وفى شماليها جزيرة المائد وبينهمـا مجاز عرضـه ٣٠ دقيقة وهى اصغر من الاولى محسوبة من جزائر بحر الصين المذكورة فى الكتب،

١٥ وحولها جزائر صغار يقال لها جزائر الشمسية اهلها من اوسـخ خلق الله وهم يجلبون العسـل والشمع الى الصيـن، وهنالـك انتهى البحر الهندى ويمتزج مع البحر المحيط حيث الطول ١٦٤ درجة و ٣١ دقيقة، والعرض ١٢ درجة و ٣٠ دقيقة خلف خـط الاستواء علـى ما نقل عن بطليوس ومدينـة جزيرة المائد حيث الطول ١٦٣ درجة ودقائق والعرض ٤ درجة . واليها كان

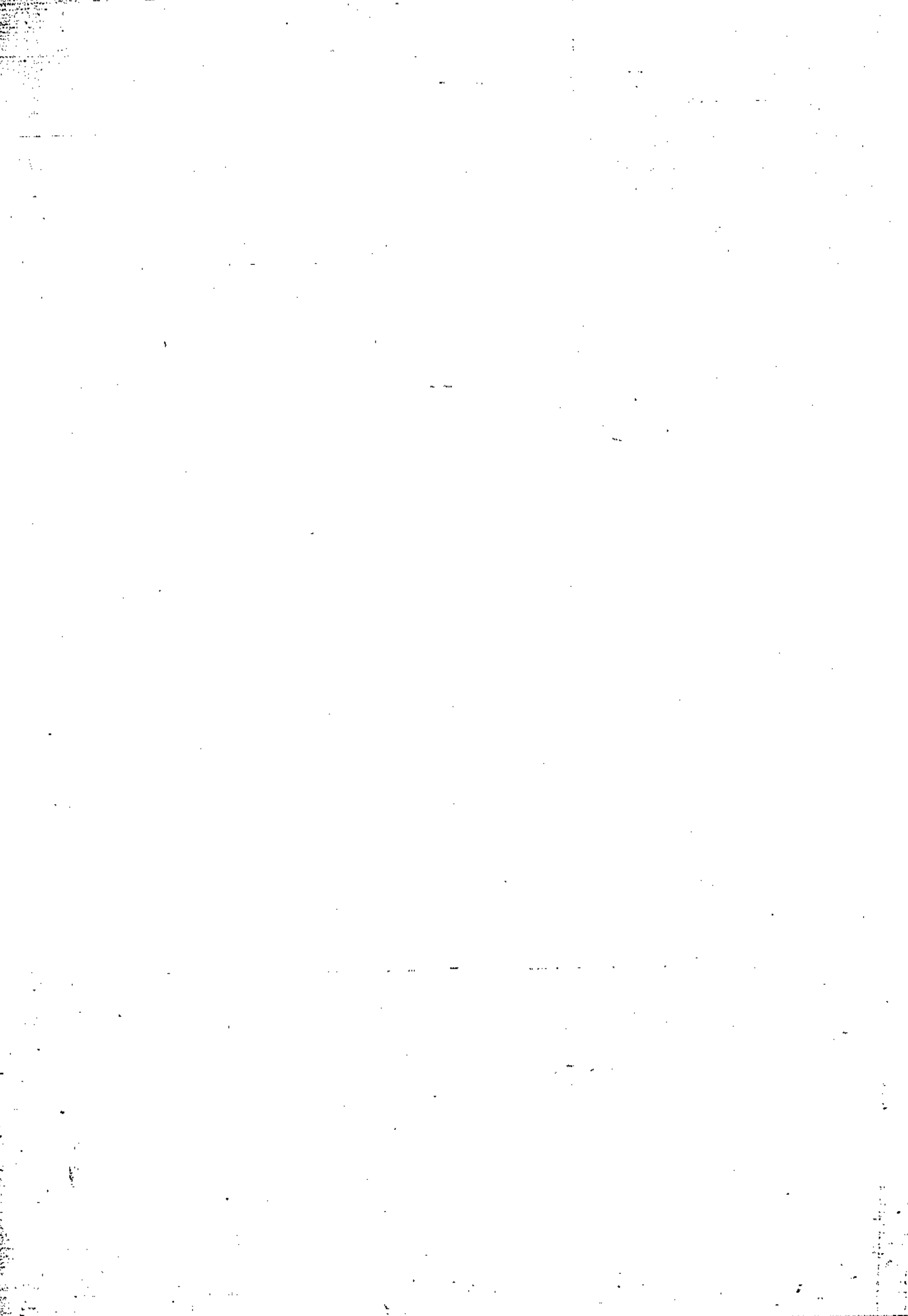
٢٠ - المسافرون يقصدون فى القديم ثم عدلوا عنها الى جزيرة الجاوة التى ذكرها فى الاقليم الاول وحيث احتلال البحرين مصب حمدان وهو اعظم انهار الصين وعلى شرقيه وغربيه فى هذا الجزء مدينة) حمدان (وهى) من اشهر مدن الصين التى خلف خـط الاستـواء (وموضوعهـا) حيث الطول ١٦٨ درجـة والعرض درجة (وعلى غربيه مدينة قيطغورا وهى من مشاهير مدن الصين

٢٥ وعرضها خلف خط الاستواء ٦ درجات وحمدان اطول منها بدرجتين، وللصين

في شرقي هذا المركز عمائر ومدن لكنها غير مشهورة وعند اختلاط البحر
الهندي يأخذ منه ذراع الى الجنوب ويفصل بينه وبين البحر المحيط جبل
السحاب الكبير وهو جبل لا يزال السحاب يعمه لعلوه، وقيل انما سمى
بذلك لانه يخرج من جزيرة السحاب التي تحته سحب سود يهيج من رياحها
البحر فيغرق ما عليه وهذا البحر في هذا المكان من آخر هذا الجزء العاشر ٥
كان منفرد عن بحر الهندو البحر المحيط ويقال له بحر الواق وفيه جزائر
اولها جزيرة السحاب بين طرفها الشمالي وخط الاستواء نحو ٥ درجات
وفي جنوبيها جزيرة الدجال طولها الى جهة الجنوب وجزائر الواق واق في
آخر عمارة هذه الجزيرة مع الشرق ويفصل بين بحرها وبين البحر المحيط
الجبل الكبير الراس وهي كبيرة، حكى المسعودى ان فيها شجرا يخرج ١٠
منه نبات كالاترنج ويولد منه جوار يتعلقن (ص ١١) بشعورهن وتصيح
الواحدة منهن واق واق فلذا قطعت شعورهن وفصلن من الشجر متن ويقال
ان الذهب في هذه الجزائر كثير وهذه الجزائر محرقة بجبال الفتح السود
المشوهن الذين يقطعون على الناس ويأكلونهم ولا يدخل احد من المسافرين
الى جزائر هذا البحر والكلام عن ساكنيه وعن جزيرة الدجال بمنزلة ١٥
الاحدوثات .

---

٣ ــ وهو جبل : محذوفة فى ل‖٦ ــ بحر الواق : البحر الواق واق ل‖
١٢ ــ منهن : محذوفة فى ل‖



الاقليم الاول

سكانه سودان وعرضه ١٦ درجة و ٣٧ دقيقة وهو ١٠ اجزاء

(الجزء الاول)

فيه ظهور البحر المحيط (على ما نقل عن بطليموس) حيث الطول درجة
والعرض ١٠ دقائق، ومن هنالك الجزائر الخالدات (على البحار المرسومة ٥
فى الجغرافيا وهى ٩٦ وجميعها سمت العرض عن الاقليم وقليلا من سمت
الثانى ومن هذه الجزائر اخذ بطليموس الاطوال كما اخذ من خط الاستواء
العروض وليست مسكونة لكنها وصل اليها ذو القرنين وزام السلوك فى
عرضها فلم يمكن له امالا قاصير وضباب متراكب و خوفا من الضلال والهلاك
فى غير شىء ثم انه وضع على كل جزيرة منب منارا يهتدى به من ضل ١٠
وكتب عن كل واحد منها لا مسلك خلفى وفيها كلام يطول قال ابن فاطمة
وجزائر السعادات فيما بين جزائر الخالدات والبر مبددة فى الاقليم الاول
والثانى والثالث وهى ٢٤ جزيرة والحديث عنها كالخرافات والبحر المحيط
يتدرج قليلا قليلا بالارتفاع فى هذا الجزء الى ان يكون مصب النيل الذى يمر
على غانة ويكون حيث الطول ١٠ درجات و ٢٠ دقيقة والعرض ١٤ درجة . ١٥
وامام مصب النيل فى البحر المحيط جزيرة الملح بينهما درجة و ٣٠ دقيقة
وطولها من الشمال الى الجنوب درجتان وقليل ووسعها ٣٠ دقيقة وفى

---

٦ ــ من الاقليم لاول ل ‖ ١٥ ــ غانة والتكرور ل ‖ ١٥ ــ ويكون :
ساقطة من ل .

طرفها الجنوبى على البحر مدينة اوليل وهى سراج كمدن البجا والهنود من انواع القصب والنبات وعيش اهلها من السمك والسلاحف وتجارتهم بالملح يصعدون به فى المراكب الى البلاد التى على شطوط النيل، قال وليس فى بلاد السودان ملاحة غيرها والى جانب هذه الجزيرة جزيرة العنبر بينهما مجاز مقداره ٣٠ دقيقة وبينهما وبين البر اقل من ذلك وطولها درجتان (ص ١٢) ٥
ووسعها فى الاعلى ثلث درجة ويقال لها ايضا جزيرة السلاحف اذ فيها من ذلك الكثير واهل تلك البلاد يصطادونها ويقددون لحمها ويسافرون به ويجدون ايضا فى هذه الجزيرة العنبر الكثير واول ما يلقاك على غربى النيل من مدائن التكرور مدينة) قلنبوا وهى فرضة مشهورة (وكانت فى زمن ابى عبيد البكرى للكفار واما فى عصرنا فما) على شاطىء النيل من ١٠
بلاد التكرور مدينة الا وقد دخلها الاسلام وجميعها لسلطان التكرور وقاعدتها على جانبى النيل اسمها تكرور غيبا عرفوا (وتسلهم يقال له مفزارة وهم قسمان قسم يحضر ويسكن المدن وقسم رجالة فى البوادى واكثر مجالاتهم فى جانب النيل الشمالى ولهم فى الجنوب قليل ومعظمه يستغرقه مجالات لسلم وهم كفار مهملون يأكلون الناس وموضوع مدينة تكرور حيث الطول ١٥
١٧ درجة والعرض ١٣ درجة و ٣٠ دقيقة وصاحبها يسبى رقيق لسلم وهم بواد ولهم فى الكتب مدينة كالقرية اسمها) مويه وفيها بيت دكاكيرهم وهى الاوثان وموضوعها على البحر المحيط حيث العرض ٦ درجات .

الجزء الثانى

من الاقليم الاول اول ما يلقاك منه مدينة بريسا وهى من اشهر بلاد ٢٠
التكرير وان ضعف سلطان التكرور انفرد صاحب بريسا بنفسه والمسافرون يترددون اليها وهى آخر مدائن التكرور وعلى شمالى النيل حيث الطول ٢٢ درجة والعرض ١٣ درجة و ٣٠ دقيقة والغالب على لباس السودان التكرور وغيرهم الجلود واذا احتشى الواحد منهم كان الجلد مدبوغا او
من خالط البيض ويخصص اتخذ لباسه من الصوف والقطن وذلك مجلوب لهم ٢٥

---

١٧ ــ مويه : مويه قاعدة لملم وهم كفار وهم مهملون كالبهائم يأكلون الناس وسلطان التكرور يسبى رقيقهم، و || ٢١ ــ التكرير : التكرور ل ||
٢٤ ــ احتشى : احشم ل ||

والغالب على مأكلهم انواع القطانيا عصائد وغيرهم محتمرة والخبز
عندهم لا يوجد الا طرفة عند الملوك المتخلقين بأخلاق البيض وخيلهم قصار
غير سابقة وسلاحهم دبابيس الابنوس وهو كثير على النيل ومنه يحتطبون
ولهم قسي وسهام من القصب الشكرى ومنه يصنعون أوتارها والبقلة التى
يسمون بها سلاحهم كثيرة على شطوط نيلهم وفى ديارهم شجر القطن ولا ٥
يبنى بالحجر والاجر الا ملك او من اذن (ص ١٣) له فى ذلك من اهل الرفة
والتخصص وباديهم عراة المسلمون منهم يسترون فروجهم بعظام او جلود
والكفار لا يستروون وفى شرقى بريسا وشماليها يصب نهر لمى المنحدر من
الجبل الذى فى جنوب مدينة لمى وهذه المدينة كالقرية تحت طاعة كفار
نلم واهلها يهود يعرف جنسهم فى الرقيق بلاد المغرب وجبل لمى امتداده ١٠
من الغرب الى الشرق ٨ مراحل يخرج من طرفه الغربى نهر لمى المذكور
فيمر فى عمائرهم حتى يصب فى النيل ويخرج من طرفه الشرقى نهر
ملل ويتقوس حتى يمر على مدينة) ملل (وهى) من مدن الكفار المهملين
(وعرض مدينة لمى ١٠ درجات وطول لمى على مسامت لطول بريسا وطول
ملل) ٢٦ درجة (ونهرها يصب فى النيل فى سمت مدينة درهم من مدن ١٥
الكفار المهملين وهى فى وسط المسافة التى بين لمى وملل فى شرقي ما ذكر
مصب نهر الهو وهو من الانهار التى ذكرها بطليموس ينحدر من جبل الهو
الذى جنوبه خلف خط الاستواء وهذا الجبل رأسه حيث الطول ٣٢ درجة
والعرض ٩ درجات خلف الخط فيمتد من هنالك الى ان يجوز الخط بدرجتين
ودقائق ويخرج منه مع الخط شعبة طولها درجتان يخرج من رأسها الغربى ٢٠
النهر المذكور ويلتوى الشمال كالنون ثم ينحدر الى النيل حيث الطول عن
مدينة ملل درجتان و ٣٠ دقيقة، وعلى شطى هذ النهر من مبتداء به الى
قريب مصبه مجالات نمنم وهم اخوة لملم فى النسب واشباههم فى الافعال
وفى شرقيه على اميال) جبل سامقدى كبير مشرف فيه عقاقير ونبات
(من منافع تلك البلاد و) يأوى اليه خلق من كفرة السودان (المهملين ٢٥

---

٢٤ ـ سامقدى : سامعدى و ||

المعروفين بسامقدى) وبهم عرفت مدينة سامقدى وهى فى رأس (هذا) الجبل حيث الطول (٣٠) درجة والعرض ٨ درجات (ومدينة) غانة (على ضفتى النيل يقع من هذا الجزء) حيث الطول ٢٩ درجة والعرض ١٠ درجات و ١٥ دقيقة وبها يحل سلطان بلاد غانة وهو من ذرية الحسن بن على رضى
٥ الله عنهما (وله تبرة كبيرة فيها تصب يربط فيه فرسه ويفخر بذلك (؟) (ص ١٤) على سائر ملوك السودان وهو كثير الجهاد للكفار وبذلك عرف بيته وفى شرقى مدينته) جزيرة البير (رأسها الغربى) حيث الطول ٣١ درجة و ٣٠ دقيقة ورأسها الشرقى حيث الطول ٣٦ درجة و ٣٠ دقيقة (ووسطها حيث العرض فى سمت غانة وضعها درجتان)
١٠ وفى هذه الجزيرة يجدون التبر (الكبير بيض بالنيل) اذا حسرت المياه الزائدة (عن رملها) وعلى هذه الجزيرة مدن مشهورة (معجمة منها مدينة سمغارة وهى على الذراع الشمالى فى آخر هذا الجزء واشهر ما فى هذا الجزء وبعد غانة من مدن التبر غيارة وهى على خليج يخرج من جنوبى نيل الجزيرة حيث الطول ٣٤ درجة والعرض ١٥ درجة وعن جنوبى نيل غانة
١٥ مجالات نمنم المتقدمة الذكر وعن شماليه مجالات ونقارة وهم سودان البلاد وقد فشا فيهم الاسلام .

الجزء الثالث

من الاقليم الاول اول ما يلقاك منه جبل بلا رأسه الجنوبى فى بحيرة كورى التى يخرج منها النيل ورأسه الشمالى يخرج منه نيل غانة وفى
٢٠ شرقيه بلاد) كوكو (وهى منسوبة الى مدينة صاحب البلاد وهو) من كفار السودان وجبل كوكو يضرب به المثل وهو يقابل من غربيه مسلمى غانة ومن شرقيه مسلمى الكانم و (مدينة كوكو) فى شرقى النهر المنسوب اليها حيث الطول ٤٤ درجة والعرض ١٠ درجات و ١٥ دقيقة (ومنبع نهر كوكو المغرب عن النيل من جبل مقورس وهو من الجبال التى ذكرها
٢٥ بطليموس حده الشمالى حيث الطول ٤٣ درجة و ٣٥ دقيقة والعرض خارج عن الاقليم الاول الى الثانى ويتصل به جبل يدى المتصل) ببحيرة كورى

---

٧ ــ البير : التبر و ل ‖ ٩ ــ ١٠ : حرت مياه الزائدة ل ‖ ١٠ ــ مدن مشهورة : مدن غير مشهورة و ل ‖ ٢٠ ــ وبجهلهم يضرب المثل ل ‖ ٢٢ درجات : محذوفة فى ب، ل ‖ ٢٣ ــ المغرب : المنفرد ل .

التي يخرج منها (النيل وقد قيل ان نهر كوكو ماده من بحيرة كورى هو ملى غانة وانه يغوص منه ما كثير فى هذا الجبل ثم خرج منه نهر كوكو وهو شماليها مسامت لنيل غانة حتى يغوص فى رمال ودهاس فى الجزء الثانى مسامتا لوسط جزيرة التبر وعليه مجالات كوكو فى شطيه وهم عراة مهملون وفى طرفه الغربي مجالات بغامة وهم برابر سود من نوع كوكو وبين كوكو ومدينة بدى التى يخرج من جنوبيها نيل غانة (ص ١٥) ٤ درجات وخروجه حيث الطول ٤٨ درجة والعرض ٦ درجات و ٣٠ دقيقة، قال ابن فاطمة فيكون مسافة جريته من بحيرة كورى الى البحر المحيط بحساب يغيى نحو ٣٠٠٠ ميل فى هذا الجزء الثالث بحيرة كورى التى يخرج منها) نيل مصر ونيل مقدشو ونيل غانة وقد تقدم انحدار انهار البطيحة اليها عند مماسة خط الاستواء وصعودها فوق الخط دائر على ٣٠ دقيقة (يزيد قليلا او ينقص قليلا) وطولها ١٠٠٠ ميل ورأسها المشرقى حيث الطول ٥١ درجة، وآخرها المغربى مع خط الجزء الثالث وسعها عند الراس ٩ درجات و ٣٠ دقيقة، ثم يسير قليلا قليلا (على ما رسم) الى ان يكون وسع وسطها ٤٥٠ ميل ويكون وسع ذيلها ٣٦٠ ميلا قال ابن فاطمة ولم ار من رأى جانبها الجنوبى وانما يركبها الكانميون وجيرانهم ممن لقيناه بالجانب الشمالى ويحدق بها من (جميع) جهاتها أمم طاغية عن السودان الكفرة (الذين يأكلون الناس) واكثر (هؤلاء) الذين نذكرهم ، فسكان الجانب الشمالى منهم بدى ومدينتهم تعرف بهم ومن تحتها يخرج نيل غانة (ومجالاتهم حولها) ويجاورهم من الجانب الغربى جابى (وهم الذين يبردون اسنانهم واذا مات لهم ميت دفعوه الى جيرانهم يأكلونه، وكذلك يفعل معهم جيرانهم) وعلى جنوبى البحيرة (انكزار وعلى شرقيها) كورى (الذين تنسب البحيرة اليهم وفى شرقى مدينة بدى من الكانم المسلمين مدينة) جاجة (وهى كرسى مملكة مفردة و (لها مدن وبلاد وهى (الان) لسلطان الكانم وهى موصوفة بالخصب (وكثرة الخيرات) وبها الطواويس والببغاء والدجاج الرقط (والغنم البلق التى على دون الحمير الصغار ولها

٥

١٠

١٥

٢٠

٢٥

٢ ــ وهو : ومن نيل غانة ل || ٢ ــ خرج : يخرج ل || ٣ ــ وهو : يمر ل || ١٠ ــ البطيحة : البطيحتين ل و || ١٥ الكانميون : التكرور ل || ١٧ ــ أكثر : اشهر ل و || ٢٠ ــ يأكلونه : محذوف فى ل || ٢٢ ــ ٢٣ : مختصر فى و || ٢٤ ــ الكانم : التكرور و || ٢٥ زاد و : والزرافات .

صور تخالف صور كباشنا والزرافات كثيرة فى ارض جاجة) وفى شرقى مدينتها على ركن البحيرة المغزا حيث دار الصناعة سلطان الكانم وكثير ما يغزو من هنالك فى اسطوله بلاد الكفار التى على جوانب (هذه) البحيرة ويقطع على مراكبهم (فيقتل ويسبى وموضوع مدينة جاجة) حيث الطول
٥ ٤٨ درجة و ٢٠ (ص ١٦) (دقيقة) والعرض ٧ درجات (وفى سمت ركن البحيرة) حيث الطول ٥١ درجة (من مدن الكانم المشهورة) ماتان وعرضها ١٣ وفى شرقيها وجنوبيها قاعدة الكانم جيمى حيث الطول ٥٣ درجة والعرض ٩ دقائق (وفيها سلطان الكانم المشهور بالجهاد وافعال الخير محمدى من ولد سيف بن ذى يزن وكانت قاعدة جدوده الكفرة قبل ان
١٠ يسلموا مدينة متان ثم اسلم منهم جده الرابع على يد فقهاء الاسلام فى بلد الكانم ولهذا السلطان هنالك مثل سلطنة تاجوة ومملكة كوار ومملكة فزان وقد ايده الله وكثر نسنه وعساكره والثياب تجلب له من الحضرة التونسية وعنده الفقهاء وله فى سمت جيمى على آخر هذا الجزء نى (؟) فيها بساتين له ومستنزه وحرافه وهى على غربى النيل التى لمصر وبينها وبين
١٥ جيمى ٤٠ ميلا وفواكيهم لا تشبه فواكهنا ويوجد عندهم الرمان والخوخ كثيرا وقد عانوا قصب السكر فأنجب عندهم قليلا ولا يشتغل به الا السلطان وكذلك العنب والقمح ومخرج (هذا) النيل المصرى (فى هذا الجزء) من بحيرة كورى حيث الطول ٥١ درجة والعرض ٦ درجات وعند اندفاعه من البحيرة مدينة كورى (للسودان) الذين يأكلون الناس وهى فى
٢٠ شماليه حيث جبل القسم المستدير من اول ركن البحيرة الشرقى الجنوبى اليها ومن تحت هذا الجبل ايضا يخرج نيل مقدشو بالقرب من خط الاستواء ومن خلف الخط وقد ذكروا فى داخل بحيرة كورى جبل لوراطس وهو واقع فى هذا الجزء الثالث ذكر بطليموس انه يبدو حيث الطول ٤٣ درجة والعرض ٣ درجات و ٢٠ دقيقة وينتهى حيث الطول ٣٨ درجة و ٤٥ دقيقة
٢٥ والعرض واحد ويقال له أيضا جبل الذهب والسودان تزعم أن الذهب الذى

١٠ ـ على يد فقهاء : على يد فقيه ل ‖ ١٨ ـ ٥١ درجة : ٥١ درجة و ٣٠ دقيقة ل و ‖ ١٩ ـ البحيرة : الجزيرة ل ‖ ٢٠ المستدير : المتد ل ‖

يوجد على بلاد النيل عند مده انما هو من معادن هذا الجبل ولا يقدر احد على قربه من كثرة ما فيه من الثعابين والوحوش المهلكة وجوانبه الساحلية ملاء من التماسيح وخيل النيل وقد قيل ان فرس النيل لا يصاد فى هذه البحيرة (ص ١٧) وانما يصاد فى نيل غانة ونيل النوبة وفى شرقى جبل مقورس الفاصل بين جبل الكانم وكوكو مجالات الكانم واتباعهم من البرابر ٥
الذين اسلموا على يدى بن حبل سلطان الكانم وهم له عميدا يغزونهم وينتفع بجمالهم التى ملأت تلك الاقطار فى مجالات ماتان مجالات الزغويين ومعظمهم مسلمون تحت طاعة الكانمى وفى شمالى ماتان ومجالات الكانم مجالات اكولر التى مدنهم المشهورة فى الاقليم الثانى وهم مسلمون تحت طاعة الكانمى . ١٠

الجزء الرابع

من الاقليم الاول يمر بين وله النيل المغربى ٣ درجات فى بلاد ننه وهم سود كفار يفصلون بين الكانم والنوبة ثم يغوص فى الرمال حيث العرض ٩ درجات ويمر تحت الارض على زعمهم ملتويا من الجنوب الى الشمال فلا يظهر الا حيث الطول ٥٨ درجة والعرض ١١ درجة، ويلتوى ١٥ كالقوس وظهره الى المشرق فيقع فى غربيه قاعدة النوبة) دنقلة حيث الطول ٥٨ درجة (ودقائق) والعرض ١٤ درجة و ١٥ دقيقة (وفى جنوبيها من مدن النوبة نوابة التى سموا بها وهى حيث الطول ٥٨ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٩ درجات وفى جنوبيها وغربيها مجالات زنج النوبة التى قاعدتهم كوشة خلف الخط والنوبة نصارى وفى غربى دنقلة وشماليها من مدنهم ٢٠ المذكورة فى الكتب علوة وهى فى شرقى النيل وشماليه وبينها وبين دنقلة ١٧٠ ميلا حيث الطول ٥٧ درجة والعرض ١٦ درجة غير دقائق وهى غربى (؟) علوة ينعطف النيل كثيرا فيعود الى الغرب حتى يدخل الجزء الثالث التى خرجا منه فينهى فيه الى ٣٠ دقيقة وينحدر من هنالك الى الاقليم الثانى وعلى شطيه عمائر النوبة ويبقى بين شرقيه الجنوبى وبين ٢٥

---

٦ ــ عميدا : عبيد ل ‖ ٢٤ ــ خرجا : خرجنا ل ‖

تاجوه قاعدة الزغار بين ١٠٠ ميل وموضوع هذه المدينة حيث الطول ٥٥ درجة والعرض ١٤ درجة وقد اسلم اهلها ودخلوا في طاعة الكانمي وفي جنوبيها مدينة زغاوة حيث الطول ٥٤ درجة والعرض ١١ درجة و ٣٠ دقيقة ومجالات التاجويين والزغاويين (ص ١٨) ممتدة في المسافة التي بين قوس
٥ النيل من الجنوب الى الشمال وهم جنس واحد لكن الملك وحسن الصور والاخلاق في الباجويين وهم كفار عصاة على الكانمي يألفون الصحارى والجبال في الاقليم الاول والثاني وذكر ابن فاطمة ان الملوك من الكانم وتاجوه انما هربوا بقواعدهم من النيل بسبب البعوض فانه يكثر من مجاورة النيل فتشتد اذايته على الادميين والخيل ولهم احساء في الرمال ومياه
١٠ مشربه من النيل ايام الزيادة وفي هذا الجزء الرابع) من مدن الحبشة (المذكورة في الكتب) جنبيتة (حيث لطول ٥٨ درجة والعرض ٣ درجات وفي شرقيها) بلاد كزلة (وهم مشهورون في الحبشة مرغوب في جنسهم والحبشة بالاطلاق هم افضل اجناس السودان وخصيان الملوك والاكابر منهم) وهم نصارى وفيهم بالساحل مسلمون. (وبلاد كزلة من اول خط الاستواء في مجاورة
١٥ زنج الحبشة الى جنوبي جبل مورس الذى زعموا ان اهل جنبيتة وتلك الجهات يتعيشون مما فيه من معادن الذهب والفضة وهو على ٤ ايام من جنبيتة في شرقيها وشماليها يبدوا من هنالك وهو مشرقا منحرفا الى الشمال حتى يشق نيل الحبشة وينتهى الى بحرهم وفي شرقى كزلة وجنوبيها) بحيرة الحاورس وهى منسوبة الى امة من زنوج الحبشة عراة
٢٠ متوحشون (ويقال ان الذهب والرصاص القلعى في ارضهم كثير قال ابن فاطمة نقل عن بطليموس ان) مركز (هذه البحيرة في خط الاستواء) حيث الطول ٦٢ درجة وقطرها الى المركز درجتان (ويخرج منها نيل الحبشة الذى يشبه نيل مصر في زيادته ايام نقص الانهار وفي وجود التمساح وفرس النيل وذلك حيث الطول ٦١ درجة والعرض درجتان. وعلى شرقيه
٢٥ الى جانب البحيرة من مدنهم المذكورة في الكتب النجاعة ويمر الى الشمال

١١ ــ ١٢ ــ بين القوسين : محذوفة فى ب ‖ ١٢ ــ فى الحبشة : فى بلاد الحبشة ل ‖ ١٥ مورس : موريس ل ‖ ١٧ ــ وهو مشرقا : ويمر مشرقا ل ‖ ١٩ ــ الحاورس : الحادرس و ‖ ٢١ مركز : مركزها و ‖ ٢٢ ــ وقطرها : وقطرها من كل ناحية الى المركز ل و .

فيكون عليه حيث الطول ٦٢ درجة والعرض ٦ درجات مركظة وفى شماليها جبل المعادن المتقدم الذكر والمدينة فى شرقى النيل وفى شمالى الجبل بلاد سحرته من اجناس الحبشة المشهورة وعمائرهم ممتدة مع هذا النيل من الجانبين وفى شرقيهم من مدن الحبشة المشهور) كلفور (وهى) مجمع لهم فى كل ناحية وبها ملتقى من يريد البحر او النيل او (ص ١٩) البرية (وموضوعها) حيث الطول ٦٣ درجة والعرض ١١ (وفى شمالى سحرته من النيل الى البحر بلاد الخاسة وهم مذمومون بين اجناس الحبشة وقد اشتهر عنهم انهم يخصون من يقع الى ايديهم ويدفعون ذكور الآدميين فى صدقاتهم ويفخرون بذلك ومن شرقيهم الى البحر) سمر (وهى) ارض يكون فيها القنا (الطوال) السمهرية ومن غريب شأنها انها اذا احتلك بعضها ببعض فانقدح منها نار تحترق (بها كلها او طائفة منها على قدر الالتصاق ومساعدة الريح والغزلان فى ارض كبيرة ومن جلودها يشدون على الخيل عوض السروج ويركبون عليها وقتالهم بالقنا السمهرية المذكورة ولهم بالطعن بها واللعب حذق ويزعمون انهم يصلون اليهم من الجنوب قوم كالترك بيض لهم شعور يقاتلونهم وان صح هذا فتكون الاقاليم بالجنوب مرتبة كالاقاليم بالشمال والكلام فى ذلك يطول وبارضهم الكركدن وله قرنان فى جبهته احدهما اطول من الآخر وهو حيوان جاف موذ ويصيده الفارس يعدوا خلفه فيضرب رجله بالسيف فيقع وان لم يحترز منه فوقع عليه قتله مع فرسه وهم يأكلون لحمه وعندهم ايضا على نيلهم الاسود والفيلة وفى شرقى كلفور بانحراف الى الشمال مدينة) بختة التى ينسب اليه الجمال البختية (وذلك) حيث الطول ٦٥ درجة والعرض ١٢ درجة (وفى غربيها جبل الخماهن يوجد فيه هذا الحجر وكان عزيزا عند الفرس يختمون به ويتداوون بالماء احك فيه او يمصه من حرارة الحمى ثم هان بعدهم ويقال له الصندل المعدنى وهو داخل مداخل الصندل فى مداواة العلل الحارة وطول هذا الجبل ١٠٠ ميل من الجنوب الى الشمال باعوجاج عند ما

٨ ــ ويدفعون : ويرفعون ل ‖ ١٢ ــ فى ارض كبيرة : فى ارضهم كبيرة ل .

يمر شمالا عنها الى المشرق واول ما يلقاك من مدن الحبشة التى على
بحر الهند من ساحله الغربى وحد بلاد بربرا المتقدمة الذكر خلف خط
الاستواء مدينة بطا وهى مشهورة على سن الحبشة الذى ببلادنا وهى على
درجتين من الخط وطولها ٦٤ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شماليها ما مدنهم
٥ على ١٠٠ ميل باقطى على جون داخل المغرب نحو ٥٠ ميلا وفى شماليها
منقوبة وهى جبل الدخلة المستمرة الى الشرق حيث الطول (ص ٣٠)
٦٥ درجة والعرض ٨ درجات و ٣٠ دقيقة، وفى طرفيها جبل مقورس
داخل فى البحر وفى شماليه من مدن الحبشة المشهورة) الزيلع واهلها
مسلمون (يكرون الحج والتردد الى ساحل عدن وزبيد وهى محل محط
١٠ واقلاع ومنها تتوزع رقيق الحبشة على بلاد الاسلام الساحلية) وموضوعها
على ركن من البحر (ينتهى اليه عرض طرفه الغربى والشمالى) حيث
الطول ٦٦ درجة والعرض ١١ درجة (غير دقائق والمذكور فى الكتب من
جزر هذا البحر المقاربة لساحل الحبشة جزيرة قنبلو بينها وبين باقطى
درجتان و ٣٠ دقيقة وطرفها الجنوبى فى سمتها وطولها مقارب لعرضها
١٥ نحو درجتين وبين ركنها الشرقى الشمالى وبين عدن ٤ درجات و ٣٠ دقيقة
وكانت عامرة وهى الان خراب يأوى اليها ما احزم من المراكب واحتاج
للماء والحطب وذكر ان) منتهى البحر الهندى حيث مدن الحبشة المذكورة
كلمه فيما قارب السوحل لاقاصير (متصلة و) حشف (يضحر عليها الماء)
الى باب المندب لا يسافر هناك الا المراكب الصغار (وربما غلبتها الرياح
٢٠ فكسرتها على تلك الحشف وعرض ذنب البحر الهندى من بر المندب الى
بربرين اثمان مجاز و) جبل المندب الفاصل بين بحر الهند الكبير وبحر
القلزم الذى يخرج منه وهو (صغير) يمتد اثنى عشر ميلا من الشرق الى
الغرب (بانحراف الى الشمال) والبحر يضيق (هنالك) حتى يرى الداخل
صاحبه من (البر الثانى ويقولون هو قدر مائتى سهم ويسمى المسافرون
٢٥ هذا المكان باب المندب وقدر طوله مع الجبل وهو موضوع حيث الطول ٦٨

---

٣ ــ سن : السن ل ‖ ٥ ــ ١٠٠ : ٢٠٠ ل ‖ ٧ ــ وفى طرفيها : وفى
طرفيها : وفى شماليها طرف ل ‖ ٩ ــ يكرون الحج : مكترون للحج ل ‖
١٧ ــ للماء : محذوفة فى ل ‖

درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ١١ درجة ودقائق ولايـة للمركب في دخولها
وخروجها منـه وقد حكى بعض المسافـرين انه اخرم بهم مركب كبير فى
الضباب بكرة فخرج من غربى جبل المندب ما بين تلك الخسف والاقاصير
فسلمه الله وبقيت سلامته حكاية مستطرفـة ومن بحر القلزم مـن جنوب
الى شمال اذا فارق باب المندب فيأخذ فى زيادة العرض قليلا قليلا الى ان ٥
يكون اتساعه (ص ٢١) عند) عوان (فيما بينها وبين تهامة اليمن نحو ستين
ميلا وهى من) حيث الطول ٦٨ درجة والعـرض ١٣ درجة و ٣٠ دقيقة
وهى مشهورة و) سكانها حبشة مسلمون (وبها بقرات بلق محفوظـة النسب
لصاحبها وهم يقسمـون بها من عرتها عليهم واذا كان الصحـو ظهر منها
الجناح وهو جبل عال فى البحـر ومنها الى جزيرة دهلـك جزائـر صغار ١٠
لصاحب اليمن ولصاحب دهلك، واكبر هـذه الجزائر واشهرهـا جزيـرة
كمران وهى مسكونة لصاحب اليمن فى آخر الجزء الرابع من جهة العرض
وهى اقرب الى بر زبيد وفي شرقي عوان وشماليها على ساحـل اليمـن
في هذا الجزء ومن الفرض المشهـورة غلافقـة وهـى فرضـة زبيد بينهما
اربعون ميلا وموضوع) زبيد (قاعدة تهامة اليمـن) حيـث الطول ٦٧ درجة ١٥
و ٤٠ دقيقـة والعرض ١٥ درجة و ٣٠ دقيقـة (وبيـن باب المندب ومدينة
عدن (فرضة اليمن المشهورة فى الشرق والغرب ثلث مراحل سهلا وجبلا
وهى منه فى الشرق حيث الطول ٧٠ درجة والعرض ١٢ درجـة (والبحـر
يتقور من باب المندب الى عدن داخلا في الجنوب ويدخل منـه مـع غربيها
خور يحدق بكثير منها حتى تبقى كالجزيرة وفيـه ترسى مراكـب بربرا ٢٠
والمراكب التى تخاف من النوء وليست بكبار اذ مرسى عدن غير مامون عند
هيجان البحر ويمتد من شماليها الجبال فتقع فيها قاعدة اليمـن القديمـة)
صنعا (وذلك فى شرقى عدن وشماليها) حيث الطول ٧١ درجة و ٣٠ دقيقة
والعرض ١٤ درجة (و ٣٠ دقيقة وبينها وبين عدن مدينة جبلة التـى بناهـا
الصليحون اصحاب دعوة العيديين باليمن وهى على نهرين ينزل احدهما من ٢٥

---

٧ ــ وهى من حيث : وهى حيث ل ‖ ٧ ــ ٦٨ درجة : ٦٨ درجة و ٤٠
دقيقة و ‖ ١٠ ــ ٦٧ درجة : ٢٩ درجة ل و .

جبل المديخرة العالى الذى فى شمالي صنعا ويمر على غربيها وجنوبيها ثم يمر على جبلة ويمتزج مع النهر الاخر ويصبان فى شرقى ابين وهى بليدة مشهورة بينها وبين عدن مرحلتين صغيرة وفى الجبال المذكور يوجد العقيق اليمانى وينبت الورس وخيار شنبر وعلى الجبال الممتدة من الجنوب الى الشمال فى هذا الجزء تقع (ص ٢٢) الدملوة التى يضرب المثل بامتناعها وحصانتها وهى فى شمالى عدن وفي شمالي الدملوة تقع الجوا وهي بليدة مشهورة فى جادة طريق الجبال كثيرا ما كان يحل بها المتصورين رسول صاحب اليمن وصنع بها بستانا ومبانى سلطانية وفى شماليها حيث الطول ٧٠ درجة والعرض ١٤ درجة و ٣٠ دقيقة تقع تعز وهى قاعدة اليمن فى متاخر الزمن وفى اعلى جبلها المعقل الذى لا يرام واسمه صبر وعلى مرحلة منها صغيرة الى الشمال الخبد المشهورة بالوخم لا يشرب الغريب ماءها الا هلك وفى جبالها القرود الكثيرة .

الجزء الخامس

من الاقليم الاول اول ما يلقاك منه جبال حضرموت وهى ممتدة من الشمال الى الجنوب ولها مدن خاملة الاسماء لكونها قليلة الجدوى لا يتردد اليها الركبان فى البر ولا اصحاب المراكب فى البحر واشهر مدنها الساحلية فى الكتب لسعا وهى حيث الطول ٧٢ درجة و ١٠ دقيقة والعرض ١٢ درجة وبينهما فى الطول اربعون ميلا وبين لسعا وعدن جبل متد معترض يطول السفر فى البر ومسافته من البحر الى شمالى لسعا ثمانون ميلا وقاعدة حضرموت تريم وهى فى الجبال فى شمالي لسعا بينهما ٩٠ ميلا وفي شمالي تريم من مدنها المذكورة فى الكتب شنوة المذكورة بكثرة التمر وبينهما نحو ٩٠ ميلا وفى الشرق منها الى ٦٠ ميلا من كل واحدة الخزيمة وفى الشرق) ظفار التي كانت قاعدة التبابعة فخربت (وهي) حيث الطول ٧٣ درجة والعرض ١٥ درجة (ثم يلقاك على الساحل من مدن السحر وهى بلاد العنبر واللبن مدينة مرباط وهي على جون يدخل الى الشمال حتى

---

٣ ـ مرحلتين صغيرة : كذا فى ب، فى ل : مرحلة صغيرة ‖ ٦ بعد عدن زادل : وعرب صنعا على نحو مائة ميل من عدن ‖ ١٧ ـ لسعا : لشغال ‖ ٢٢ ـ ٩٠ : ٧٠ ل .

تكون المدينة حيث الطول ٦٤ درجة والعرض ١٤ و ٣٠ دقيقة وفي شرقيها على الجون المذكور) ظفار المحدثة وهي الآن قاعدة بلاد السحر وفرضتها المشهورة) اليها تجلب خيل العرب (ومنها تحمل الى بلاد الهند (ولصاحبها ابن الناخوذة عليها ضرائب ويقال ان في ارض هذه المدينة كثيرا من عقاقير الهند مثل النارجيل والتنبل والفوفل والعنبا وهى كالبطيخ توجد فيها طعوم مختلفة والقفر الذى بينها وبين قلهات لا يسلك من الحلا (ص ٢٣) والنمور العادية وهذا الجون الكبير يقال له) جون الحشيش يدخل فى البر من حد البحر نحو ١٠٠ ميل (ولا يخرج منه المراكب الا بريح البر وكثيرا ما) يحذر المسافرين من الهند الى عدن (السقوط فيه) وفي شمالى (هذا) الجون رمال الاحقاق (وهنالك قبر هود عليه السلام وفى شمالى هذه الرمال والمدن) جبال اللبان (ممتدة من الغرب الى الشرق وليس فيها مدينة مشهورة بل) يسكنها قوم من مهرة كالوحوش (فى صورهم وكلامهم) واليهم تنسب الابل المهرية وهم يعلفونها سمكا صغيرا (يخرج من بحرهم) يقال لها الوزف (وفى داخل هذا الجزء) مرتان وحرتان (وهما) جزيرتان (و) الاولى هى الشرقية وبها قوم يتكلمون بلغة عاد وفى جنوبيها سقطرة (وهى جزيرة مشهورة واليها ينسب الصبر الصقطرى المفضل وهى منحرفة من جنوب الى شمال مشرقة طولها نحو ١٣٠ ميلا وبينها وبين بر الاحقاف نحو ٢٠٠ ميل) وسكانها نصارى من بقايا اليونان يقطعون (فى البحر) على المراكب (وفيها عين ماء يقال انه يزيد فى الغغل) وفى اخر جون الحشيش للشرق الجبال (الكبير) العالى المعروف (في الكتب) براس الجمجمة ويعرف ايضا بغب القمر (ذلك المكان) والى هذا الراس تقصد مراكب مقدشو وبه تهتدى هى وغيرها (ويقال ان هنالك جبلا بيضا مدوزا على صورة القمر تحت هذا الجبل الكبير وهذا الجون يدخل الجبل منه فى البحر نحو ١٠٠ ميل وكذلك فى البر وفى رأسه شعبتان يسميه البحريون من اجلها ذا القرنين وليس بعده فى شرق الجزيرة الغربية عمران ولا مكان مذكور الى ان يلقاك فى اول)

---

١ ـ حيث : محذوفة فى ب ‖ ٨ ـ من ... ميل : ويمتد من غرب الى شرق نحو ٣٠٠ ميل ل و ‖ ١٤ ـ الجزء: الجون ل ‖ ١٧ ـ ١٣٠ : ١٨٠ ل .

عمان قاعدتها الآن وهى قلهات (وموضوعها) حيث الطول ٨٠ درجة والعرض
فى آخر الاقليم الاول (بحر يقع فيه) جزائر الهند (وهى معروفة بكثرة
النارجيل اعظمها جزيرة كلوة هكذا يعرفها الان المسافرون وهى كثيرة
ذكرها بطليموس وسماها جزيرة الهند وهم اخوة الهند والسند لكنهم لم
٥ يرزقوا من حظ الشهرة ما رزق الهند والسند وقد ذكر ابن فاطمة أن الزنج
تغلبوا عليهم وأخرجوا منهم كثيرا الى بر السند(ص ٢٤)وابقوا الباقين رعايا
وفى هذه الجزيرة من المدن المشهرة فى الكتب ثلاث على ثلاثة انهار فالاول)
كلوة (وبها صاحب هذه الجزائر ومنها الاقلاع واليها الحط وهى فى غربى
الجزيرة جنوبيها) حيث الطول ٨٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٧ درجات
١٠ و ٥٥ دقيقة (وفى الجانب الشرقى الجنوبى مدينة الهند وفى الغربي
الشمالى مدينة كنك ودور هذه الجزيرة ١٤٠٠ ميل وهى تقارب التربيع
وفيها دخلات من البحر وفى غربيها جزائر صغار خاملة الاسماء ومن
(جزائرها) المذكورة فى الكتب جزيرة القطربة (وهى فى غربيها طولها من
المغرب الى المشرق ١٦٠ ميلا وعرضها نحو ٦٠ ميلا) واهلها افة على طريق
١٥ (الهند وطريق بحر فارس لا يزالون) يقطعون على المراكب وبين البحر الذى
بينها وبين جزيرة كلوة مجرى وثلث وفى جنوبيها) جزيرة القرود(وهى مدورة
ذات جبال وشعار وقد غلب عليها القرود واهل الجزيرة التى تقاربها يتحيلون
فى صيدها ويحملونها الى البلاد فيبيعونها ودور هذه الجزيرة نحو ٦٦٠
ميلا وهى فى ركن جزيرة كلوة الجنوبي الغربي بينها وبين البحر نحو
٢٠ مجريين وفى جنوبيها من جزائر كلوة) جزيرة كرموه (دورها نحو ٣٣٠
ميلا و) اهلها سود قطاع (بمراكبهم وفى شرقيها سمتا) جزيرة البركان فيها
جبل لا يزال النيران تقد فيه ليلا والدخان يصعد منه نهارا (على منزع بركان
صقلية و) سكانها زنوج (ودورها نحو ٣٠٠ ميل ويتلو هذه الجزائر المضافة
بكلوة) جزائر الزابج (وهى مشهورة فى السن المسافرين وأعظمها) جزيرة
٢٥ سريرة (طولها من الشمال الى الجنوب ٤٠٠ ميل وعرضها فى كل طرف

١ ــ قلهات : قلهاب ب‖٩ ــ ١٠٤ درجة و٣٠ دقيقة و‖١٢ ــ الجزيرة :
الجزائر ل‖٢١ ــ قطاع: قطاع على الناس ل‖٢٢ ــ منزع : ضرع ل‖٢٤
واعظمها : وفى وسطها ل .

من الجنوبى والشمالى نحو ١٦٠ ميلا وفيها من البحر دخلات ومدينتها
سريرة فى وسطها يدخل اليها جون من البحر وهى على نهر وموضوعها)
حيث الطول ٨٨ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣ درجات و ٤٠ دقيقة (ولها
مدائن غير مذكورة وانه جزائر الزابج بعدها) جزيرة أنقوجة (وهى فى
غربيها وجنوبيها منها نحو الثلث خلف خط الاستواء ولها جبل يقسمها ٥
بنصفين ففى الجانب الشمالى أنقوجة) لصاحبها من العدد
والعدد ما يستطيل به فى اكثر الاوقات ويستولى على جزائر الزابج بسببه
وفى الجانب الجنوبي مدينة الحلبية قال البيهقي (ص ٢٥) واكثر عيش أهل
هذه الجزائر من الموز وطول جزيرة انقوجة نحو ١٧٠ ميلا ووسعها دائر
على ٩٠ ميلا وعرض المجاز الذى بينها وبين جزيرة سريرة نصف مجرى ١٠
وفى جنوبى سريرة وشرقيها من جزائر الزابج الصغار ما لا يعد كثرة
وأكثرها مسكونة بالسودان والقليل من هذه الجزائر هو الداخل فى هذا
الجزء الخامس وعند انتهائه يكون خط الاستواء قبة ارين وقد تقدم ذكرها .

الجزء السادس

من الاقليم الاول جميعه بحر ويقع فيه) جزائر الذباب (وهى كثيرة) ١٥
اكثرها جزيرة ديبى (وبذلك تعرف على السن المسافرين ومدينتها ديبى)
حيث الطول ٩٢ درجة والعرض ١٥ درجة (و ٢٠ دقيقة وطول الجزيرة من
الغرب للشرق ٢٢٠ ميلا ووسعها دائر ١٤٠ ميلا) وسكان هذه الجزائر
(اكثرهم) من (قبائل) العرب وهم مسلمون (ينزل عندهم المسافرون الى
الهند ويبتاعون منهم قصب السكر ومعظم قصبهم اسود اللون ومن هذه ٢٠
الجزائر ما هو داخل فى الاقليم الثانى وأكثر الجزيرة الكبيرة داخل فيه
بينها وبين بر السند نحو مجرى ونصف .

الجزء السابع

من الاقليم الاول معظمه بحر يقع فيه) جزائر النارجيل المحسوبة من
عمل سرنديب (وهى كبيرة وليس فيها ما هو مذكور فى الكتب غير جزيرة ٢٥

---

٣ ــ ١٠٨ درجة و ٣٠ دقيقه و .

بليق وقد ذكرت خلف الخط كما ذكرت جزيرة سرنديب المشتركة بين ما
فى جنوبي خط الاستواء وشماليه ويقع فى ساحل هذا الجزء الشمالى من
مدن الهند المشهورة على السن المسافرين) السومنات (وهى من) بلاد
الجزرات وتعرف ايضا ببلاد اللار (وموضوعها فى جهة داخلة فى البحر
فينطحها كثيرا مراكب عدن لانها ليست فى جون ولها خور ينزل مادته من ٥
الجبل الكبير الذى فى شماليها الى شرقيها موضوعها) حيث الطول ١٢٠
درجة والعرض ١٥ درجة وفى شرقيها (مع اخر الاقليم الاول) على درجة
(فى الطول) مدينة تانة (وهى اخر مدن اللار مشهورة على السن التجار واهل
هذا الساحل الهندى جميعهم كفار يعبدون الابداد وسكنون معهم المسلمون
وتسافر اليهم مراكبهم واكثر (ص ٣٦) ما يعبدون صنم السومنات وهو ١٠
معظم عند الهنود يسافرون اليه من الاقطار وعليه ميناء ابيض عال يظهر
للمراكب فى البحر من بعيد واكثر ما ينبت فى بلاد اللار البقم ومنها يجلب
اللاك وهو صمغ اشجارهم .

الجزء الثامن

من الاقليم الاول اول ما يلقاك من اول خطه حيث العرض ١٥ درجة ١٥
من مدن الفلفل المشهورة) ببلاد منيبا (مدينة) صيمور وهى على جون وخور
فى غربيها وادخل منها فى الجنوب واشهر على المسافرين في البحر فاكنور
وهو على خور (السن غى) شرقيها حيث الطول ١٢٩ درجة والعرض ١٣
درجة (غير دقيقتين) وفى (سمتها من جهة) العروض منجرور وبينهما فى
الطول درجتان ولها خور فى غربيها وعلى (نحو) مجراوين من منجرور ٢٠
الغال الذى تحذر منه المراكب لانها ان وقعت فى طرقه ضلت (ولا تهتدى
لمخلص الا ان ييسر الله لها وهى جبال وتروش فى البحر يكون الطريق
فيها من ميلا الى ٥٠ ميل واخره مشدود لا مخلص منه والحكايات عنه
مستطرفة وهى من سمت هذه المدينة الى سمت سندابور المذكورة فى الاقليم
الثاني وفي شرقي منجرور) فى جهة مقصودة (من المراكب) كولم وهى ٢٥

١٦ ـ منيبا : منيبار و||١٨ ـ السن : محذوفة فى ل .

آخر بلاد الفلفل (مشهورة على الالسن وكثيرا ما ينسب اليها الزنجبيل وهى) حيث الطول ١٣٤ درجة والعرض ١٢ درجة (وهى نصب الى عدن) ومنها الى جزيرة السيلان مجراوان (وهذه الجزيرة طويلة عريضة قال ابن فاطمة) و (التحقيق فيها ان يقال) طولها ٦٠٠ ميل وعرضها يقارب ذلك (ويكون دورها نيفا على ٢٠٠٠ ميل وفيها تجويفات من البحر ومدائن غير مشهورة والمذكور منها فى الكتب الرامن وبها تعرف فى القديم والمشهور منها على ألسن المسافرين سيلان واليها ينسب العود السيلانى وليس بالعالى وموضوعها حيث الطول ١٣٩ درجة و٢٠ دقيقة والعرض ٧ درجات و٣٠ دقيقة وكلا المدينتين على خور ينزل من جبل فى ركنها الغربى الشمالى وبينهما ٢٥٠ ميلا وفى هذه الجزيرة يكون الكركدن وفى اطرافها العراة الذين يثبون على الشجر (ص ٢٧) لخفتهم وسماها بطليموس جزيرة العراة وفى جنوبيها) جزائر النجالوس (وهى عدة اكبرها ثلاث) واهلها سود مشوهون يقطعون (على المسافرين وفيهم من ياكل الناس وهم مجاورون لخط الاستواء وعرض البحر بينهم وبين جزيرة السيلان نحو مجراوين.

الجزء التاسع

من الاقليم الاول اول ما يلقاك من الجزائر الهندية جزيرة نكوارة وهى من الجزر المشهورة على ألسن المسافرين طولها نحو ١٠٠ ميل وعرضها ٣٠ دقيقة ذلك وبينها وبين البر حيث بلاد برقلى نحو نصف مجرى وبينها وبين اول هذا الجزء درجة وفى جنوبها) جزيرة اندمان (بينهما نحو مجراوين وهى على قدرها) ويوجد فيها (جميعها) الفيلة ويتجهز منها بالعاج (وفى شرقى هاتين الجزيرتين مع الداخل بالقرب من خط الاقليم الثانى مدينتان من مدن لزمن على جون من البحر والجون بينهما حيث الطول ١٤٩ درجة وفى شرقى ذلك وجنوبيه) جزائر المهراج (وهى كثيرة مذكورة فى الكتب يوجد فيها الذهب الطيب وصاحبها من اغنى ملوك الهند واكثرهم فيلة وجزيرته الكبيرة التى فيها) مدينة (المهراج طولها ١٠٠ ميل ووسعها

٩ ــ كلا : كلتا ل‖١٣ ــ سود : سود عراة ل‖١٦ ــ نكوارة : نكوارم ل‖ ١٨ ــ برقلى : بدقلى ل‖١٩ ــ اندمان : اندامار ل‖٢١ ــ الداخل : الساحل ل .

قريب من ١٠٠ ميل والمدينة فى طرفها الغربى) حيث الطول ١٥١ درجة والعرض ١٢ درجة و ٣٠ دقيقة (وفى شرقى المدينة خوز ماده من جبل شماليا ويقال ان قصر هذا الملك على جدول متسع قد فرش قاعه بالفضة وجعل محصور الطرفين ليلا يخرج منه ما يوضع فيه وسنة كل ملك منهم
٥ منذ ملكوا هذه الجزائر يرمى اجرة ذهب فى كل سنة فاذا كان موته حسبت الاجر وعرفت قدر موته فى الملك ورد منها اجرة واحدة وانفق الغير على الاجناد فى هذا الملك القائم وللاجر المفرد جهة وللآخر جهة فاذا ارادوا ان يعلموا كم ملك منهم حسبوا الاجر المفرد وعرف قدر مدته فى الملك بقضيب ولا يخرجونه من مكانه بل يكون فى موضع يطلع عليه الشمس
١٠ فيضاحك ذلك الذهب بين خلال الماء هنالك من فصوص الياقوت والزمرد وحب اللؤلؤ الكبير ما يتنافس فيه مع الملوك ويضربه عليهم وذلك المكان (ص ٢٨) هو خزانة هذه الذخائر قالوا ولا يعلم ان هذه الجزيرة انتقلت من نسب واحد الى غيره وبذلك يفتخرون على مجاوزيهم والمهراج لقب يتوارثونه وفى جنوبى جزائر المهراج) جزيرة الجاوة (الكبيرة المشهورة
١٥ التى يقصدها المراكب اكثر ما فيها من العقاقير الهندية واشتهار اهلها بحسن السيرة مع المسافرين واولها الغربى) حيث الطول ١٤٤ درجة (وفى ذلك الركن من مدنها المشهورة على ألسن التجار دموى والعرض هناك ٥ درجات وفى جنوبيها فى الركن الغربى الجنوبي مدينة) فنصور التى ينسب اليها الكافور (الفنصورى) وهى مسامته للاخرى فى الطول وعرضها
٢٠ (على) درجة و٣٠ دقيقة وجبال الكافور ممتدة من المدينة الى قريب آخر الجزيرة من غرب الى شرق وفى وسط الجزيرة على جبال الكافور قاعدتها مدينة الجاوة وبها صاحب الجزيرة وما حولها من الجزر المنسوبة اليها (والى هذه المدينة ينسب العود الجاوى الاسود الرصين الذى يغرق فى الماء ويظهر كانه الزلط ويقال انه عرق شجر العود وموضوع هذه المدينة) حيث
٢٥ الطول ١٤٩ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣ درجات وفى الركن الشرقى

---

١ ــ ١٠١ : ١٠٤ و‖ ٩ ــ ٨ : وعرف قدر مدته فى الملك : محذوفة فى ل‖ ١٧ ــ دمرى : لامر ل‖ ٢٠ ــ من : من هذه ل .

الجنوبي مدينة كله (وهي مشهورة على ألسن المسافرين واليها ينسب الكلهي المفضل في عوده ودهانه ويقال انهم يصنعون مراكبهم من تلك الصناعة فلا يكون في بحر الهند مثلها وهذه المدينة) حيث الطول ١٥٤ درجة و ١٢ دقيقة وفي الجانب الشرقي الشمالي مدينة ملايو (وهي مشهورة مقصودة للحط والاقلاع وطولها مقارب لطول كله وعرضها مقارب لعرض ٥
لاموى وكل مدينة من المدن التي ذكرت في هذه الجزيرة على خور ويكون طول هذه الجزيرة ٨٠٠ ميل من الغرب للشرق ووسعها دائر على ٣٤٠ ميلا) وعندما تفارقها المراكب المشرقة للصين يخرج لها على اليمين واليسار طرفان يكون وسع البحر بينهما قدر ميلين والماء هنالك ليس بالعميق ويقال لذلك المكان البنتز وهنالك جزائر صغار يخرج منها (لصوص) سودان ١٠
(بسهام مسمومة ومراكب غزوانية ياخذون السلب ولا ياخذون الاشخاص وقد يكون معهم من ياسر (ص ٢٩) قال بعض الثقات من المسافرين كان لنا مركبان في احدهما البضائع وانا في الآخر فسلم الله الذي انا فيه ببعض ما بلغني الى الصين قال رايت هنالك رايطة بيضاء فيها مغربي كلمنا من البر فتعجبت من كونه هنالك مع اولائك الكفرة واذا خرج المسافرون من ١٥
البنتز اعطوا البشارة على السلامة) ويتلقى المشرق على البنتز جزائر قامرون (والكبرى منها مدينة الملك في شرقي جزائر الجاوة واسم المدينة قامرون وهي سمة الملك المتوارثة وقد تقدم نسبهم في جزيرة القمر وهذه الجزيرة) حيث الطول ١٥٨ درجة والعرض ٦ درجات (وله جزائر صغار كثيرة في غربيه وطول الكبرى نحو ٤٠٠ ميل وعرضها دائر على ١٠٠ ميل ٢٠
وفي غربي جزيرة الصغار جزائر مضافة للجاوة فيها العقاقير الهندية والرصاص القلهي ومنها جزيرة البركان كالتي تقدمت قبل ومنها جزيرة المهوى لا يدرك قعره) وبعد جزائر قامرون الشمالية جبال الكافور (وهي لا تحصى عدة ممتدة في البحر) يسير المراكب بينها الى الصين (وهي لقامرون) وقد تغلب عليها اصحاب الصين (او على ما قارب ساحلهم منها) ٢٥

---

٨ ـ ٧ : من الغرب ... للصين : محذوف في ب || ١٦ ـ ١١ : مختصر في و || ١٩ ـ الجزيرة : المدينة ل .

والشجر منها كشجر الصفصاف فى ورقها (ولكنها) تظل ١٠٠ رجل
والكافور صمغها (ويقال انهم ينقرون الشجرة فيسيل منها قطع الكافور
ثم تموت الشجرة بعد ذلك قال من سار بين) هذه الجبال (رايتها) بالليل
مثل الكواكب فى السماء ينير منها (فسألت عنه فقيل) فى كل جبل منها
٥ بدله قوم (يعبدون الله فيه وهم) يحيون الليل بالمصابيح للسائلة.

الجزء العاشر

من الاقليم الاول اول ما يلقاك منه) جزائر الصين فاولها من جهة
ساحل الصين التى الى الجبة الشمالية صندفولات (وهى من المذكورات فى
الكتب بينها وبين الساحل الصيني اقل من مجراوين (وطولها نحو ٢٠٠
١٠ ميل واوسعها راسها الشمالى وهو نحو ١٥٠ ميلا) وفى جنوبيها جزيرة
الصنف (المشهورة) فى الكتب التى ينسب اليها اشرف العود يقال انه
كالشمع تنطبع فيه الكتابة (وهو ابيض وملوك الصين لتركه لغيرها وطول
هذه الجزيرة من الغرب الى الشرق نحو ٢٠٠ ميل والعرض اقل من ذلك)
ومدينة الصنف حيث الطول ١٦٢ درجة (ودقائق) والعرض ٦ درجات وفى
١٥ غربيها جزيرة قمار (ص ٣٠) التى ينسب اليها العود القمارى وهو دون
الصنفى وفوق غيره) وعرض البحر بينهما (اضيق من) مجرى (وهى
قريبة من جزيرة الصنف فى الطول والاتساع) ومدينة قمار طولها ١٦٦
درجة والعرض درجتان وفى شرقى هذه الجزائر الثلاث جزائر الصين
الصغار وهى كثيرة ممتدة من الشمال الى آخر العمارة فى الجنوب وانتهاء
٢٠ البحر الهندى المعروف بالاخضر حيث شرقى هذه الجزائر والطول هنالك
١٦٧ درجة و ٣٠ دقيقة ويبقى بين هذا البحر الاخضر والبحر الاسود المحيط
ارض يمر فى غربيها مع شرقى البحر خمدان الذى هو اجل انهار العالم
الكبار الكثيرة الماء وليس بالصين نهرا اطول ولا اوسع (منه) ومنبعه من
الجبل الكبير الحاجز بين الصين والترك مع خط الاقليم الرابع ومصبه حيث
٢٥ يختلط البحر الهندى مع البحر المحيط فى آخر العمارة فى الجنوب فتكون

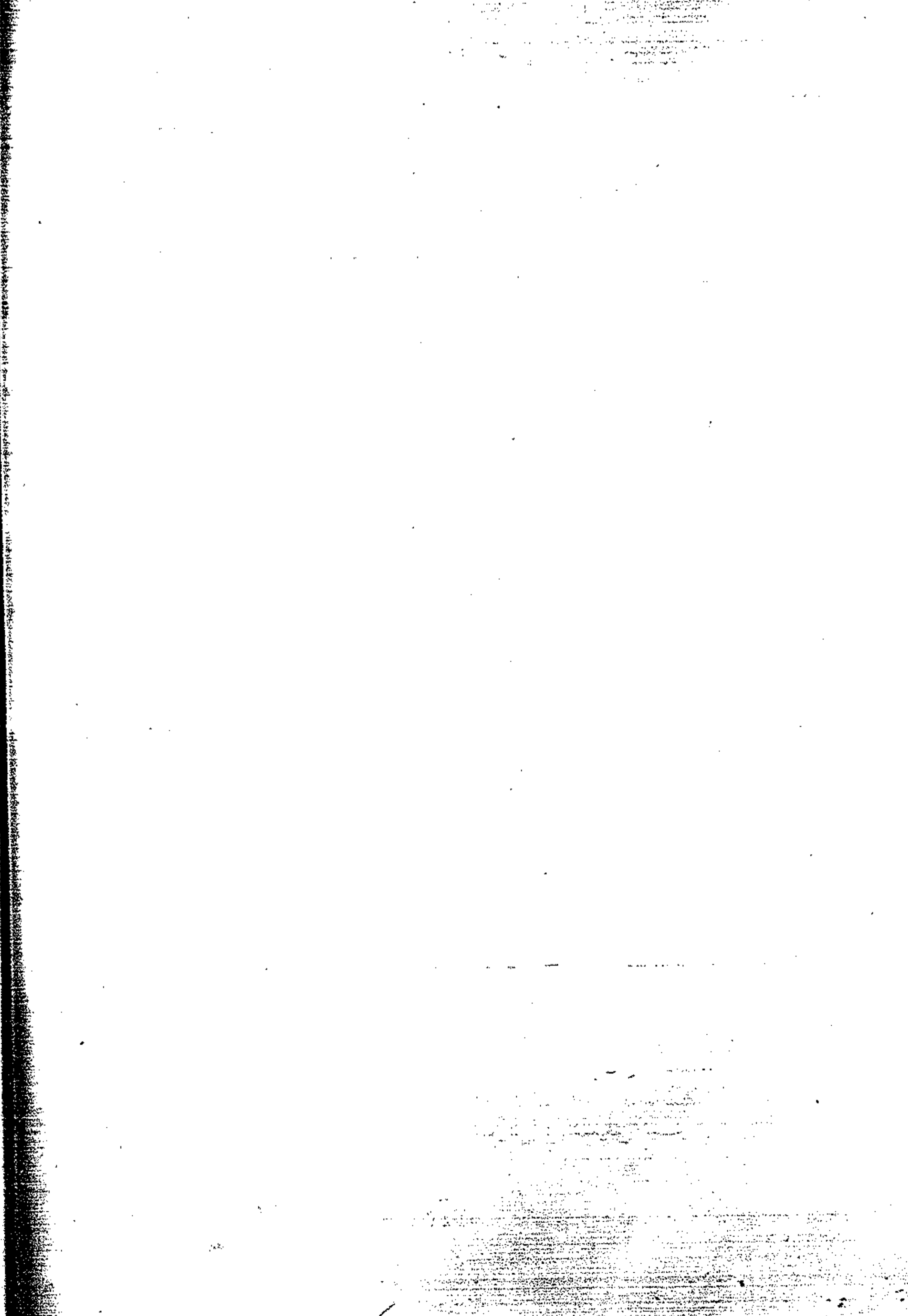
---

٨ ــ ٧ : فاولها ... الصين : محذوفه فى ل || ١٥ ــ غربيها : جنوبيها ل و ||
١٦ ــ مجرى : مجراوين و || ٢١ ــ المحيط : المحيط من جهة الشرق ل ||
٢٢ ــ ٢٣ : مختصر فى و .

مسافته نحو ٣٠٠٠ ميل وعليه من المدن عدد كثير (والذى يقع عليه فى هذا الجزء العاشر) من مدن الصين المشهورة مدينة قانطوا (وهى) حيث الطول ٦٩ درجة والعرض ١١ درجة وفى جنوبيها (على شرقيه ايضا مدينة) سوسية (بينهما ١٦ مرحلة وهما متقاربتان فى الطول وسويسية ادخل للشرق حيث العرض درجتان وتصب من انهار الصين فى البحر المحيط ٥ الذى بشرقى خمدان ثلاثة انهار كبار) ويقع فى البحر المحيط (بأقصى هذا الجزء) جزائر السيلى وهى مثل الجزائر الخالدات (فى البحر المحيط) وليس خلفها عمارة ولكن هذه معمورة فيها خصب وخيرات واخيرها للمشرق جزيرة صبحى التى بها الاصنام المشيرة ان لا مسلك خلفى وانتهاء شرقيها حيث الطول ١٨٠ درجة وفى جنوبي هذه الجزائر جزيرة الفضة (ذكرها ١٠ بطليموس وذكر نهرها ويقال ان ارضها كثيرة الفضة) والى جانبها فى اقصى العمرة بالشرق جزيرة الياقوت يدور بها (من داخلها الجبل) الكبير (الذى ذكره بطليموس ويقال انه مثل جبل الراهون الذى فى سرنديب يوجد فيه الياقوت اصنافا واخر هذا الجزء مع خط الاستواء).

---

٣ ـ ٦٩ درجة : كذا فى المخطوط‖٦ ـ بشرقى : بشرقى نهر ل‖١٤ ـ الجزء : الجزيرة ل .



الاقليم الثاني

(سكان ما قارب منه الاقليم (ص ٣١) الاول سودان وما قارب منه
الاقليم الثالث سكانه سمر) وعروضه ٢٤ درجة و ٣١ دقيقة من خط
الاستواء ووسعه ٨ درجات و ٤ دقائق .

(الجزء الاول   ٥

من الاقليم الثانى) تقع فيه الجزيرة السادسة من الجزائر الخالدات
وأربع (من) الجزائر السعادات (وينتهى صعود البحر المحيط فيه مشرقا
حيث الطول ١٠ درجات ثم يصعد عن ذلك جون التبر من حد الاقليم الثانى
٣ درجات ووسعه اشف من درجتين ويقال له الجون الاخضر لانه فيه
اقاصير وحشيش اخضر كثير (وفيه يتربى التن ويدخل مرة واحدة فى   ١٠
العالم الى بحر الزقاق فيزعم الناس انه يحج الى حجر معلوم في جزائر
البحر ثم يعود فيعيش منه اهل السواحل بر العدوة والاندلس ويتشقونه
ويرفعونه مقددا ويحمل الى البلاد فخرج بأوفر ثمن فى زمن العنب والتين)
وذكر ابن فاطمة انه ركب البحر المحيط مرة الى نول لمطة فاخرم به المركب
فوقع الى ضباب واقاصير وضل البحريون ولم يعلموا حيث هم حتى تركوا   ١٥

---

١١ ــ العالم : العام ل .

المركب الكبير واخذوا زادوا فى القارب الصغير وصاروا يجرونه على الحشيش وطورا نهض بالمجاذيف الى أن انتهوا بعد هذه الى قاع هذا الجون وعاينوا من التن فيه ومن كثرته ما تعجبوا منه وكذلك من الطيور البيض ولم ينتهوا الى البر الا وقد كاد الزاد أن يفرغ فلما انتهوا الى تحت
٥ الجبل اللماع اشار عليهم برابر كدالة الا يقربوا الجبل ولم يعلموا سبب ذلك فأخذوا عنه شمالا حتى خرجوا عن حده ولما خرجوا عن حده لم يفهموا كلام كدالة حتى جاء شخص كان يفهم اللسانين فسألهم عن ضلالهم فأخبروه وسالهم اهل المركب عن تحذيرهم اياهم من الجبل اللماع فقالوا كله حيات قتالة يراه الغريب لماعا من الحجارة المليحة الالوان فينخدع حتى
١٠ يقربه فتهلكه ثعابينه فبشرهم بالسلامة وابتاعوا منه المركب وساروا منهم الى مدينة تغيرا قاعدة كدالة وهى حيث الطول ١١ درجة والعرض ٢٠ درجة واقاموا معهم يشربون لبن النوق ويأكلون قديد الجمال حتى اتفق رحلهم الى نول فخرجوا معهم قال وبلادهم على ما هى عليه من الصحراء والرمال قد حسن فيه قصب السكر (ص ٣٢) بسبب الانهار الخمسة التى تنزل من
١٥ الجبل اللماع وقد ذكرها بطليموس واخبر ان النهر الاوسط منها يعرف بنهر الحيات وهى فيما قارب الجبل اللماع وما اتصل به من الجبال كثيرة ارسلها الله نقمة على أهل تلك الجهات فصيروها نعمة اذ يفضلونها فى الاكل على الدجاج ويتصل فى هذا الجزء (بالجبل اللماع) جبل لمتونة الذين كانت فيهم سلطانة الموحدين (يمتدوا حيث الطول ١٥ درجة والعرض
٢٠ ٣ درجات ودقائق عن خط الاقليم الثانى ويمر مشرقا اخذا للشمال حتى يتجاوز الاقليم الثانى) وفى غربيه قاعدتهم ازقى وطولها ١٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٢ درجة (ومنها يدخل الى صحراء اللمط التى بين هذه البلاد وبلاد السودان وقد ذكر البكرى ان هذه المدينة فى الجبل وهى حصن ولها خيل ومن هذا الحيوان يعمل درق اللمط الحصينة ويدفع فى مدينة
٢٥ كوكدم يقتاتون بلبن النوق وهذه المدينة فى شمالى ازقى وغربيها وبينهما

---

١ ـ زادوا : زادا ل || ٤ ـ ان : محذوفة فى ل || ١٨ ـ الجزء : محذوفة فى ل || ٢١ ـ قاعدتهم : قاعدتهم مدينة ل || ازقى : ازيلا و || ٢٢ ـ العرض : محذوفة فى ب || ٢٣ ـ من كلمة البكرى الى ص ٤٣ س. ٤ كلمة الكاف محذوف فى ل.

٨ ايام من الخط الذى يخرج منه الاقليم الثالث درجة و ٣٠ دقيقة وهى لمسوقة المسلمين وجبلهم فى شرقيها متصل بالجبل اللماع ثم يأخذ الى الشمال حتى يتصل جبل كدولة وهذا الجبل طويل من البحر المحيط الى ان ينتهى حيث الطول ١٢ درجة والعرض مع خط الثالث وفى جنوبه قاعدة كدولة وهى مدينة تاعجست وبينها وبين خط الثالث درجة وبينها ٥
وبين البحر المحيط كذلك وفى غربيها مدينة لمطة نول وهى حيث الطول ٧ درجات و ٣٠ دقيقة وبينها وبين خط الاقليم الثالث ٣٠ دقيقة ولها نهر كبير مشهور ينزل من جبل لمطة الذى فى شرقيها على مرحلتين وعن جنوبيها وغربيها حتى يتجاوز خط الاقليم الثالث وينزل فى البحر المحيط وبين نول لمطة والبحر المحيط ٣ مراحل ولا يزال البحر بعد صعوده مشرقا اخذ شمالا ١٠
عن الانهار الخمسة ينزل مغربا حتى يكون تحت نول حيث خط الاقليم الثالث على طول ٦ درجات واخر هذا الجزء الاول فى الصحراء) حصن الملح وهو مبنى من ملح مغربى ومنه يمتاز المسافرين الملح الى بلاد السودان (وبينه وبين قاعدة (ص ٣٣) لميونة ازقى ٧ ايام وبينه وبين خط الاقليم الثانى ٣ درجات و ٣٠ دقيقة. ١٥

الجزء الثانى

من الاقليم الثانى قال ابن فاطمة فى وضعه لا ماء ولا مرعى ولا عمارة بل رمال سائلة وطرق مضلة طامسة واكثر ما يكون فيه اللمط لانه صابر على العطش وهو على شبه الغزال لكنه اغلظ منه واول ما تلقاك من هذا الجزء) شجر اليسر (التى تقطعها المسافرون) ما بين سجلماسة وغانة (وهى) طويلة ٢٠
عريضة (يكابدون فيها شدة العطش ووهج الحرور بما هبت فيها ريح جنوبية وتنشق المياه التى فى الغرب فهم يعدون لها المياه التى فى بطون الابل ويجعلون على افواهها ليلا تأكل شيئا فاذا ينشف الريح مياههم نحروا جملا جملا وشربوا ما فى بطنه وليس فى هذا الجزء مدينة مذكورة غير مدينة) اودغشت يسكنها اخلاط من (البرابر المسلمين والرياسة لصنهاجة ٢٥

١٣ ــ مغربى : معدنى و || ٢٠ ــ شجر : صحراء و .

(ولهذه المدينة وصاحبها نباهة فى كتاب المسالك والممالك للبكرى وهى مع خط الاقليم الثانى) حيث الطول ٢٢ درجة (وفى عرضها مدينة) زافون (وهى) لسودان كفار ولصاحبها صيت بين ملوك السودان (ويمتد فى هذا الصحراء جبل الكاف من شرقى جبل لميونة الى ان يسامت اودغشت ثم يعرج الى
٥ الجنوب فيبقى بينه وبين زافون ٥ مراحل وبه يهتدون فى تلك الصحارى الا أنهم لا يقربونه فى تعريس لكثرة ثعابينه وفى ظهره الشمالى جبل مزاب وهو عال وعر يعتصم به اهل واركلان اذ ادعمهم حور من ذى سلطان وبينهما ٤ ايام .

الجزء الثالث

١٠ من الاقليم الثانى قال ابن فاطمة اوائل هذا الجزء جارية من حكم الصحارى والرمال السائلة وعدم الماء مجرى الجزء الذى قبله الى ان يلقاك طرف جبل عقورس الذى ينبع منه نهر كوكو الداخل الى الاقليم الاول ثم بلاد كوار) وهم سودان مسلمون وقاعدتهم اسمها كوار (وهى الان داخلة فى طاعة سلطان الكانم وموضوعها) حيث الطول ٤٥ درجة والعروض ٢٠ درجة
١٥ (ودقائق) وفى غربيها على مرحلتين بحيرة كوار (المشهورة طولها ١٢ ميلا وعرضها ٣ اميال وهى حلوة عميقة) وفيها البورى (يملحونه ويحملونه الى البلاد) وفى شرقى كوار على مرحلة بحيرة الشوك (طولها ٢٠ ميلا وعرضها ٤ اميال (ص ٣٤) وهى حلوة غير عميقة يظهر فيها حوت كثير الشوك ويمدها عين تأتى من جهة الجنوب من جبل صغير وكثير ما يقع الفتن بين سكان كوار
٢٠ وبرابر الصحراء وعراب فزان على هاتين البحرتين اذ لا تزال هذه الفرق ينتجع جهاتها وفى شمالى كوار وغربيها من مدنهم المذكورة على الجادة قصر عيسى وهو على ٤ مراحل منها وغربيه على ذلك المشرع القصبة وهى ذات نخل وكلها يوجد فى ارضها الشب الذى يحمل الى البلاد ولكوار مدن وعمائر غير هذه لكنها خاملة الذكر ولهم مجالات فى الاقليم الثانى وفى الشمالى الاول وقد تخلقوا باخلاق
٢٥ البيض فى لباس الصوف والقطن والزرد ويمتد جبل لونيا الكبير فى جنوبى هذه

٤ ــ انتهاء سبقة قلم ل || ١٤ ــ والعروض : والعرض || ١٩ سكان : ودان ل || ٢٢ ــ منها : منها وفى شماليه ل .

المدن الى قريب عطفة النيل المصرى ولذلك يقال ان فرعا من ماء النيل يغوص
عنده ويخرج بعد مداء بعيد فى جبل مقورس المتقدم ذكره الذى خرج منه نهر
كوكوا وقيل غير ذلك وفى شمالى هذا الجبل الممتد من الغرب الى الشرق)
بلاد بركامى) وهم سودان (اهل عافية) ولهم اودية (بين جبال) فيهـا نخـل
(ومياه وخضر والذين يوالون) منهم (بلاد الكانم مسلمون والذين يوالون (بلاد ٥
النوبة) نصارى والذين يوالون) زغاوة اهل اوثان (وجبل لونيا المطل عليهم الذاهب
فى بلاد كوار ينزل منه انهار صغار يجد فيها المسافرون رحمة قال ابن فاطمة
ويقال انها من رشح النيل الغائص فى الجبل وفى جنوبى جبل لونيا مجالات زغاوة
الكفار ويقال لهم شنوة فى شمالى كوار جبل غرغة ممتد من المغرب الى المشرق
بينه وبين خط الاقليم الثالث مرحلة حكوا ان فيه نملا كبارا على قدر العصافير ١٠
وفى شرقى كوار مع ميل الى الشمال مجالات سندراته وهم برابر مسلمون
ملثمون لكنهم يورثون ابن الاخت جريا على عادة كانت لهم قبل الاسلام وفـى
طرف جبل لونيا الغربى بين جبال واودية مدينة) تاد مكة (وهى معروفة عند
المسافرين مذكورة فى الكتب واهلها برابر مسلمون يكثرون (التجارة و)السفر
الى بلاد السودان (داخلون فى طاعة الكانم وموضوعها جنوبى الجبل وشمالى ١٥
خط الاقليم الثانى) حيث الطول ٤٤ درجة (ودقائق وفى آخر هـذا الجـزء
من الجانب الشرقى) الواحات الجنوبية (و) اكثرها قفار (وفيها جزائر نخـل
فى الرمال ومياه اكثرها غير عذبة .

الجـزء الرابـع

من الاقليم الثانى اول ما يلقاك فى غربيه جزيرة) النيل المصرى وعلى ٢٠
جانبيه (عمائر النوبة) الى ان يتفرق فيبقى (فى الوسط) جزيرة بلاق وفيها
مدينة بلاق (مشهورة عند المسافرين وهى على الـذراع الشرقـى) ويصب
تحتها نيل الحبشة (وموضوعها) حيث الطول ٥٥ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض
١٩ درجة ثم يشرق النيل الى أن يكون جبل الجنادل (المشرق) حيث الطول ٥٦
درجة و (٢٠ دقيقة) والعرض ٢٢ درجة و ٣٠ دقيقـة ومـن شماليه يبـدو ٢٥

٢ ــ عنده : تحته ل || ٩ ــ شنوة : شعوة وهم ل || ١١ ــ سندراته : سرراته ل .

الحاجز الذى يمر فى غربى النيل المصرى الى ان يتجاوز الفيوم (والى جبل
الجنادل منتهى مراكب النوبة في انحدارها للشمال ومراكب مصر فى
صعودها الى الجنوب لانه عال من جهة الجنوب والماء ينحدر منه انحدارا
هائلا وهنالك حجار كبار مضرسة لا يمكن معها عبور مراكب) ثم يلتوى
٥ النيل الى الشمال فيكون على شرقيه مدينة اسوان (وهى اول مدن الصعيد
من الديار المصرية) حيث الطول ٥٧ درجة والعرض ٢٣ درجة ويشرق النيل
منها ثم يلتوى كالنون على خط الاقليم الثالث (وفى سمت اسوان من جهة
الشرق طريق الحجاز فمن اخذ مشرقا فعلى الوضح وهنالك يلتقى طريق
قوص مع طريق اسوان وانما عرف بالوضح لان الطريق منه يضح خاليا من
١٠ الجبال المشتبكة التى فى طريق قوص وهو حيث الطول ٦١ درجة والعرض قريب
من عرض اسوان واكثر ما يسلك الحاج الطريق العليا المائلة الى الجنوب وعن
يمينها) العلاقى (وهى) مدينة ملك البجا حيث الطول ٦٣ درجة والعرض ٢٠
درجة و (٣ دقائق) البجا سودان فيهم مسلمون ونصارى (واصحاب اوثان وهم
الذين يسيرون بالحجاج والتجار فى تلك الصحارى على جمالهم والمشهور
١٥ عنهم الامانة والخوف فى هذه الطريق من غوارة النوبة على الجمال الصعب)
وجبل العلاقى (مشهور) يوجد (فى اوديته) الذهب (الطيب ويقع منه) عيذاب
(ص ٣٦) (الفرضة المشهورة) حيث الطول ٤٦ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض
٢١ درجة و ١٠ دقائق وعرض البحر منها الى جدة درجتان وجدة مائلة فى
العرض الى الشمال بدقائق (و) مكة شرفها الله ومجدها فى شرقيها مائلة
٢٠ الى الجنوب قليلا حيث الطول ٦٧ درجة و ٣١ دقيقة (والعرض ٢١ درجة
و ٣١ دقيقة) وفى شرقيها الطائف (التى ينسب اليها الاديم الطائفى)
وبينهما درجة فى الطول (والطائف اعرض بدقائق ومنها يجلب الليمون
والعنب الى مكة وفى آخر الجزء و) حيث الطول ٧١ درجة و ٤٦ دقيقة
والعرض ٢١ درجة و ٢١ دقيقة اليمامة (قاعدة بلادها فى القديم وبالقرب منها
٢٥ حجر التى صارت قاعدتها فى الاسلام ثم صارت قاعدة البلاد مدينة حضرموت

---

٢ ـ منتهى : ينتهى ل || ١٨ ـ ١٠ دقائق : غير دقائق ل || ٢٥ ـ في الاسلام : فى صدر الاسلام ل .

وهى فى شمالى المدينة بينهما مرحلتـان) وبين اليمامة وتهامة بلاد نجـد
يسكنها فى الخيم رجالة العرب وبين نجد وتهامـة السـروات وهـى جبال
ممتنة من جنوب اليمن الى شمالى الحجاز (كبيرات الغرس) ينزلها (فصحاء)
العرب وفى شرقى جدة وجنوبيها على ساحل البحر من بلاد اليمن المذكورة
(السرين) وبينهما ٣ مراحل وفى شرقيها وجنوبيهـا (مـن فـرض اليمـن ٥
المذكورة حلى) وبينها مرحلتان وفى شرقيها وجنوبيها (من الفرض المذكورة)
عثر وفى غربيها فى البحر جزيـرة دهلـك (المشهورة علـى السن التجار)
وطولها (نحو) ٨٠ ميلا وبينها وبين بر اليمن نحو ٣٠ ميلا وهى للحبشـة
المسلمين (وصاحبها يدارى صاحب اليمن وله ضرائـب على المراكب وفـى
شرقى عثر صعدة مدينة البريد بين بينهما ٤ مراحل وبينها وبين خط الاقليم ١٠
الثانى درجة وحول جزيرة دهلـك من جنوبيها وشماليهـا جزائـر مسكونة
وخالية راجعة لصاحبها وربما تحارب عليها مع صاحب جزيرة) سواكن وهو
من البجا مسلم (وله ضرائب على مراكب الكارم وانما تعـدل المراكب اليـه
من بر العرب والحجاز واليمن لان ذلك ارفق لها) وسواكن صغيـرة (جـدا)
وبين سواكن وعيذاب فى البر نحو ٧ مراحل وفى غربى سواكن على نيـل ١٥
الحبشة بلاد الباكة وهم اخر الحبشة (ص ٣٧) الذين على هذا النيل .

الجـزء الخـامس

من الاقليم الثانى اول ما يلقاك منه فى غربيه) نجران (وهى) فى اخر
جبال اليمن (قاعدة لولاتها) حيث الطـول ٧٥ درجـة والـعـرض ١٧ درجة
(وبالقرب منها مدينة يقال لها جرش ينسب اليها خلق كثيـر وفـى نجران ٢٠
كان أصحاب الاخدود المذكرون فى القران العظيم وفى شرقيها) حيث الطول
٧٦ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ١٧ درجة (مدينة) مارب المشهورة فى زمان
التبابعة (وهى اخر جبل حضرموت) وبها كان السد المذكور فى القران وفى
شرقى ذلك القفار التي بين حضرموت واليمامة وعمان لا يقـدر احـد على
سلوكها للرمال السائلـة والعطش (ويقع) صحـار (وهى) مدينة عمـان فى ٢٥

---

١ ــ فى : محذوفة فى ب‖٣ ــ كبيـرات الغـرس : كسرات الفـرس ل‖ فصحاء : محذوفة فى ب‖١٤ ــ زاد ل وبعد «جدا»: اقـل من ميـل وبينها وبين البر الحبشى مجاز يقطع بالسباحة‖٢٥ ــ مدينة : فرضة ل .

القديم حيث الطول ٨١ درجة والعرض ١٩ درجة و ٥٦ دقيقة (وبينها وبين الرمال السائلة) جبل نزوى (وهو مستطيل من الجنوب الى الشمال يسكنه) الخوارج (ومدينتهم فيه واسمها نزوى وهى) حيث الطول ٧٨ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ١٩ درجة و ٣٠ دقيقة (وبين قلهات قاعدة عمان الآن المتقدمة
٥ الذكر فى اخر عرض الاقليم الاول وبين صحار) المسقط وهو محرس على جون عظيم من بحر فارس حيث الطول ٧٩ درجة و ٥٠ دقيقة (والعرض ١٩ درجة) وبينه وبين صحار فى البحر الردور حيث الجبال الثالث التى يقال لها كسير وعوير وثالث ليس فيه خير والماء يدور هنالك فاذا وقع المركب اليه كسره على تلك الجبال وهى على فم بحر فارس
١٠ من بحر الهند وهذا الفم عريض يكون وسعه من صحار الى ساحل الهند نحو ٢٨٠ ميلا وتقع (هجر) قاعدة بلاد البحرين فى القديم على ساحل هذا البحر فى جون (اعظم من جون المسقط) حيث الطول ٧٨ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٢ درجة و ٣٠ دقيقة (وبثمرها يضرب المثل فى الكثرة) وخربها القرامطية (وعمروا مدينة (ص ٣٨) الاحساء) وفيما بينها وبين اليمامة مجالا(ت) بنى
١٥ عامر (لم يبق لاحد من العرب معهم عز فى بلاد اليمامة وبلاد البحريين ومنهم الان ملوك الصقعين ولا يستغرق بحر فارس من بقية هذا الجزء الا مقدار ارض الهند وهم اخوة السند والهند قطع الطرق وسفك الدماء وبلادهم هذه بين بحر الهند وخليج السند الداخل من بحر فارس فى الجزء السادس وقد فتحه هذه الارض بين البحرين من الجنوب الى الشمال نحو ١٦٠ ميلا ولها)
٢٠ مدينة (اسمها) المند على جون من خليج السند حيث الطول ٣٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٠ درجة و ٣٠ دقيقة.

الجزء السادس

من الاقليم الثانى فى ساحل البحر الهندى منه) جزائر الذباب (وقد تقدمت الكبرى منها و) اشهرها (على ساحل هذا الجزء من فرض الهند التى
٢٥ يقصدها التجار من عدن وغيرها) مدينة القص (وهى مندخ للمراكب يسهل

٢ ــ نزوى : تروى ل‖٨ ــ الثالث : الثلاثة ل‖١٣ القرامطية : القرامطة ل و‖١٧ ــ الهند : الهند وشانهم ل‖١٩ ــ ٣٥ : ٨٥ ل‖٢٥ : القص : الصحرة و .

عليهم الخط فيها والاقلاع منها) وهى محسوبة فى بلاد الجوزرات واليها ينسب الك (الفضى وهى كثير من بلاد الجزرات) وهو صمغ شجر هنالك واهلها كفار (يعبدون الاوثان الابداد و) يسكن معهم المسلمون (وموضوعها) حيث الطول ١٠٧ درجة والعرض ١٧ درجة و ١٠ دقائق (وتقع فى هذا الجزء) ٥
من مدن السند (المذكورة فى الكتب) قندابيل التى تتسوق بها المند وهى بين خليج السند وبحر الهند فى البرية حيث الطول ٩٣ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض (على سمت صحار) ١٩ درجة و ٥٦ دقيقة (وفى شرقيها جبال الخيزران وفى اودية هذه الجبال يكون الساج التى يحمل الى فارس والعراق فى البحر والقنا الهندية التي تحمل للاقطار) وفي شرقيها مصب انهار ١٠
الموليان التى تخرج من مهران الكبير وهى اربعة تقع مدينة الموليان وهى كرسى ملك من ممالك السند على النهر الغربي منها حيث الطول ١٠٤ درجة والعرض مع خط الاقليم الثالث وتقع فى دخلة من البحر فى خليج السند مدينة الديبل (المشهورة التي يجلب منها المتاع لدبيني) وهي اكبر فرض السند (واشهرها وموضوعها) حيث الطول ٩٢ درجة و ٣١ دقيقة (والعرض ٢٤ ١٥
درجة و٢٠ دقيقة).

الجزء السابع

من الاقليم الثانى (ص ٣٩) يقع فى جنوبيه الساحل من بلاد الجزرات الهندية) كنباية (وهى مشهورة يقصدها تجار الهند وفيها المسلمون بجبتهم ومساجدهم وهى على اول خط الاقليم الثانى حيث الطول ١١٧ درجة ولها خور مالح تدخله المراكب الصغار (والمرسى الكبير على نصف مرحلة منها) ٢٠
وفي شرقيها السومنات التى تقدم ذكرها (والبحر بعدها يدخل الى الاقليم الاول) وفى شماليها مدينة نهرولا قاعدة الجزرات حيث الطول ١١٧ درجة والعرض ١٩ درجة و ٤٠ دقيقة وفى شرقيها وشماليها جاليور قاعدة العديسى من ملوك الهند (وهى مشهورة عند تجار المسلمين والذين يمرون من كنباية الى دلى وهى) حيث الطول ١١٩ درجة والعرض ٢١ درجة ٤٤ ٢٥

٣ ـ الاوثان :. محذوفة فى ل‖١٠ ـ التى تخرج من مهران الكبير وهى اربعة يقع مدينة الموليان : محذوفة فى ب‖٢٣ ـ جاليور : مدينة جاليور و .

دقيقة وفي الجنوب والشمال (من هذا الجزء) فمائر كثيرة للهند خاملة الاسماء وفي غربيه وشماليه جبال الغشم وهم الهنود الذين لا يحسنون السياسة مع التجار (فلا يدخل اليهم مسلم ولا يساكنهم احد من غير ملتهم وهم كالوحوش.

الجـــزء الثـــامـن

٥ من الاقليم الثانى يقع فيه بلاد منيبار التى يجلب منها الفلفل وفرضتها المشهورة داخلة فى الاقليم الاول ويقع فيه قاعدة بلاد الكنونات مدينة) اكنونى (و) الجبال والمياه محدقة بها وهى لكفار الهند حيث الطول ١٣٥ درجة و٢٠ دقيقة والعرض ٢٣ درجة و ٣٠ دقيقة وهى على شرقى نهر كنك الكبير المعظم عند الهنود وعلى غربي نهر الصوليان وينزل الى ارضها من المياه والانهار عدد ١٠ كثير ويصب الجميع فى هذين النهرين فاما نهر كنك فانه يصب فى بحر الهند وفي غربى طرحينه وهى فرضة الكنونات (مشهورة عند التجار المترددين الى تلك البلاد وهي مع خط الاقليم الثاني حيث الطول مسامت لاكنون) واما نهر الصوليان فانه يصب فى غربى مدينة المعبر (المشهورة على الالسن) وهى قاعدة الصوليان (ومنها يجلب اللانس وبقصارتها يضرب ١٥ المثل وهى) حيث الطول ١٤٢ درجة والعرض ١٧ درجة و ٢٥ دقيقة وفى شماليها مع خط الاقليم الثالث (ص ٤٠) جبال متصلة ببلاد قلير املك ملوك الهند (وآخر هذا الجزء قاعدة برقلى وهى حيث الطول ١٤٣ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٠ درجة و٢٠ دقيقة وفى جنوبيها خور طويل مالح يكون طوله من بحر الهند نحو مجرايين ونصف وعرضه ٣٠ ميلا واقله ١٠ .

٢٠ الجـــزء التـــاسـع

من الاقليم الثانى فى غربيه بلاد برقلى وفى شرقيها) خور فوفول وهو طويل عريض حلو تدخله مراكب المسافرين الكبار وطوله من بحر الهند نحو ٤ مجاز واصله من بركة كبيرة مع خط الاقليم الثالث بين جبال بلهرا وعلى شرقيه عند البحر قاعدة فوفل وهى مشهورة على السن المسافرين (فى ٢٥ البحر للهند وهى لكفار الهند) حيث الطول ١٤٦ درجة والعرض مع خط

---

٩ ــ الصوليان : المولييان و || ١١ ــ طرحينه : فارحينة ل، نارجينة و || ٢٣ ــ خط : محذوفة فى ب .

الاقليم الثانى وفى شرقيها جبال قاقلا (ولها بلاد ومدن المذكور منها هنا قاعدتها قاقلا وهى) حيث الطول ١٥٠ درجة والعرض ٢١ درجة و٥٠ دقيقة (ولها نهر ينزل من جبل فى شماليها فيمر على شرقيها ويصب فى نهر طراغا الكبير) وفى شرقى بلاد قاقلا الجبل الكبير (الممتد من خط الاقليم الرابع الى بحر الهند وهو فاصل) بينها وبين بلاد الحبية والمشهور منها قاعدة الحبية وهى على شرقى نهر طراغا الكبير وفى شرقيها جبل الصين الفاصل بينها وبين بلاد الحبية ومن هنالك يمتد فى ترتيب الانهار والجبال فى الصين وهى ١٢ (نهرا) و ١٢ (جبل) بين كل جبلين نهر (فأول ما يقع فى هذا الجزء التاسع) نهر زيتون وعلى راسه فرضة زيتون (المشهورة على ألسن التجار الذين يصلون الى البلاد الصينية) والمراكب تدخل اليها من بحر الصين قدر ١٥ ميلا وفى الخور خلو (وهى) حيث الطول ١٥٤ درجة والعرض ١٧ درجة ودقائق (وعلى) نهر لوقين (وهو الرابع من انهار الصين مدينة لوقين وهى مشهورة فى فرض الصين وموضوعها) فى غربى الخور على البحر حيث الطول ١٥٩ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض يقرب خط الاقليم الثانى وفى شرقيها نهر خمدان الاعظم (و) عليه (فى آخر هذا الجزء) مدينة خانقوا وهى (مذكورة فى الكتب وموضوعها) على شرقيه (ص ٤١) (بقرب خط الاقليم الثانى.

الجزء العاشر

من الاقليم الثانى يقع فيه بقية انهار الصين وجبالها على ما صور فى الجغرافيا) وفي شرقي الصين الجبل الفاصل بينهم وبين صين الصين وصور اهل الصين مائلة الى صور الخطأ (وهم بين الترك والهنود ولباسهم متوسط) ومن عادتهم انهم يكشفوا صدورهم وسلطانهم يقال له البغبور والعامة الآن يقولون الخفور وقاعدتهم مدينة تاجة (فى الاقليم الثالث) ورعيته عنده محصورون بالجبال والحصون ولا يدخل احد من جهة ولا يخرج الا باذن ويقال ان جميع اهل الصين مفروشة بالحجارة (والمزارع عن يمين وشمال واكثرها الارز وزرعهم ياكله دود يقتله اللبان ولذلك يحمل كثيرا الى بلادهم من

---

٢ ــ قاعدتها : محذوفة فى ب||٥ ــ الحبية : الحبشة و||٧ ــ يمتد : يبتلىء ل|| ٢١ ــ والعامة الآن يقولون الخفور : محذوفة فى ب .

السحر والراوندى الصينى الناقع لتفتيح السدد كثير بهذه الارض ويقال
انه عندهم كاللفت يطبخون به وهو اخضر اللحم والفيلة عندهم كثيرة وعليها
يحملون اثقالهم) ومبانيهم اكثرها من خشب الكافور والصنوبر ويصنعون
(فيها ادهانا ملاحا ونقوشا بديعة من نوع الكلهىوكذلك مراكبهم واسم المركب
٥ عندهم الزوو هو كبير يكون فيه بيت الانسان وتحته مخزنه لبضائعه وفيها
يكون) سبائك الذهب والفضة (الكبير) وعندهم فلوس (من نحاس للقليل
وكلامهم صعب وكلام الهنود احلى منه وقد صارت مراكبهم فى هذا العصر
تصل الى عدن وفى آخر هذا الجزء من بلاد صين الصين مدن معجمة) وآخر
المعمور فيه جزيرة العلويين كان بنو أمية قد بعثوهم الى ملك الصين واخبروه
١٠ انهم اهل جرائم (اقتضت ابعادهم) فلما حضروا عنده اخبروا انهم من بيت
النبوة فقال يحملون الى الجزيرة (التى) فى آخر صين الصين وهى كثيرة
الافاعي القتالة فان كانوا كما زعموا لم تضرهم وان قتلتهم استرح منهم فحماهم
الله منها وسكنوا (تلك الجزيرة وناسلوا بها (قال السهيلى وهم معظم اشراف
العجم الذين يعلقون الضفائر فى رؤوسهم اشارة لتلك الحيات التى خلصهم
١٥ الله منها).

١٣ ــ السهيلى : البيهقى ل .

الاقليم الثالث

(سكانه سمر) وعرضه من خط الاستواء ٣٠ درجة (١٢ دقيقة) ووسعه ٦ درجات غير ١٩ دقيقة.

(الجزء الاول)

يتنهى البحر المحيط فيه الى ٦ درجات وهنالك مع اوله مصب نهر نول ٥
وعليه عمائر كثيرة للمطة (وهو مشهور (ص ٤٦) وفى) شماليه (من الفرض المشهورة) صمطمط وهى قلعة على طرف خارج فى البحر (قد قطع بينها وبين البر بالماء والطول ٦ والعرض ٢٠ وربع ويقولون البحريون بينها وبين مصب النهر ٥٠ ميلا) وفى شماليها مصب نهر ماست وعليه الرباط المشهور (التى) يأوى اليه الصالحون (وبين المكانين ٦٠ ميلا) ومن مصب هذا النهر ١٠
الى مصب نهر السوس (الذى ينبت عليه قصب السكر) ١٢ ميلا (وبينه وبين اعازن يطوف وهو طرف جبل درن الكبير الداخل فى البحر ٦ اميال ومنه الى مصب نهر فيطنكى ٦٠ ميلا وهو داخل فى بلاد جاحة ومنه يوسق الملح الى تلك السواحل جنوبا وشمالا) ومن (هذا النهر) الى مصب نهر امكدول ٤٠ ميلا (وهو ايضا فى بلاد جاحة وهنالك جزيرة صغيرة بينها وبين ١٥

١٣ ــ داخل : محذوفة فى ب.

النهر ميل وهنالك مشتى للمراكب ومن هذا النهر الى مصب) نهر تانسيفت
الذى يمر بشمالى مراكش (١٨ ميلا) وهنالك فرضة اغمات وبينها وبين فرضة
مراكش (المشهورة) الآن مدينة اسفى ٨٢ ميلا (وهى فى آخر الاقليم على
جون داخل) فيكون الطول (فيه) ٧ درجات والعرض ٣٠ [درجة] وفى شمالى
٥ المدينة طرف داخل فى البحر ٤٠ ميلا يقال له كبطى يحذره المراكب وتقع
(به) مدينة السوس واسمها تارودنت على النهر من الجانب الشمالى حيث
الطول ٨ درجات والعرض ٣٦ درجة و(٢٠ دقيقة ولها عمائر كثيرة معجمة
ونهرها ونهر ماست ونهر نول جميعها ياتى من الجنوب والشرق من جبل
لمطة المتصل بجبل كزولة فى الاقليم الثانى وهو مار فى هذا الإقليم الثالث
١٠ الى شمالي سجلماسة وفى جنوبيه جبل سرطة وهم كلمطة من قبائل البربر
الملثمين وهو خارج من الاقليم الثانى على شرقى درعة الى غربي سجلماسة وفى
غربيه على مرحلتين مدينة درعة وهى يبدى وموضوعها حيث الطول ٢١ درجة و٦
دقائق والعرض ٢٥ درجة و ١٠ دقائق ونهرها المشهور فى غربيها ينزل من ربوة
حمراء عند جبل درن ويمر مسيرة ٧ ايام فى عمائر متصلة واكثر ما ينبت عليه الحنا
١٥ المفضلة التى تحمل (ص ٤٣) الى اقطار المغرب الى ان يغوص ما يفضل منه فى صحراء
الاقليم الثانى وفى شرقى درعة مدينة) سجلماسة (وهي قاعدة ولاية مشهورة)
حيث الطول ١٣ درجة و٢٢ دقيقة والعرض ٣٦ درجة و٢٤ دقيقة (ونهرها
ياتى من الجنوب والشرق ومنبعه من جبل ازون الكبير الحيات من عيون
ينقسم منها على قسمين .ثم يجتمع القسمان ثم ينقسما على غربيها وشرقيها
٢٠ ولها ٨ ابواب من حيث ما خرجت منها يرى النهر والنخيل وغير ذلك من
الشجر ويصب هذا النهر فى نهر زيز الذى يمشى معه ومع نهر سجلماسة
اليها ٥ ايام فى العمائر والخيرات ثم يصب نهر زيز فى نهر ملوية الذى
فى بحر الزقاق ويتصل بجبل ازور) جبال صنهاجة وهى كثيرة ملتحمة
ومنفرجة (وهذا القبيل اكثر قبائل المغرب وفى كل ارض منها خلق فيذكرون
٢٥ ان اصلهم من عرب اليمن والعروبية فيهم ظاهرة) وبين جبالهم قاعدتهم مدينة

١٠ ـ سرطة : بيرطة ل || كلسطة : كلمطة ل || ٢٣ ـ ازور : ازون ل.

تادلا حيث الطول ١٢ درجة والعرض ٣٠ درجة ويتصل من غربيها الى البحر
المحيط جبل درن (الكبير المشهور) فيه بلاد المصامدة (وهم) المعروفون
بالموحدين (الذين ملكوا البحرين فاول ما فيه من الشرق بلاد مشكورة ثم فى
غربيها بلاد هروجة ثم بلاد هرغة وهى قبيل المهدى واكثرهم يزعمون انهم
٥ من ذرية الحسين بن على رضى الله عنهما وفى غربيهم بلاد هنتاتة قبيل
الشيخ ابى حفص اعظم مشائخ الموحدين وسلطنة افريقية الآن فى عقبه
وينتسبون الى عمر بن الخطاب رضى الله عنه وفى غربيهم بلاد تينملل وهو
الحصن التى ما لمخلوق عليه سبيل لانقطاعه بالاحراق والمهاوى من جميع
الجهات ولا يعبر اليه الا على جسر يرفع عند الحرب وفى غربيها كرميوة
١٠ وفى غربيها بلاد جنفيسة وفى غربيها بلاد حاحة وهي مخصوصة بالعسل
الابيض والثيران الكبار الملاح كما ان تينملل مخصوصة بالزبيب الاخضر المفضل
فى جميع المغرب وفى غربيها بلاد ركراكة المخصوصة بسحرار كان المفضل
زيته على ما يعصر من الزيتون ورائحته عطرة ويصنع فيها اكسية فى غاية
من الرفعة والنعمة بها تلتحف نسا الحضرة وفيها نهر شفشاوة عليه من
١٥ الرمان الكبير الطيب (ص ٤٤) وهذه البلاد متصلة بالبحر المحيط وفى شمالى
جبل درن اغمات وهى كانت حاضرة البلاد قبل بنيان مراكش وهى ذات مياه
وفواكه كثيرة وفى شماليها بميلة قليلة الى الغرب على نحو ١٥ ميلا حاضرة
المغرب) مراكش بناها يوسف بن تاشفين (المتولى) سلطان الملثمين
(فى ارض صحراوية وجلب اليها المياه واكثر الناس فيها البساتين فى
٢٠ الدولتين) فكثر وخمها (ولا يكاد غريب يخلص فيها من الحمى ولا سيما
المثلثة وعلى ٤ اميال منها نهر تانسفت ينزل من جبل درن فيمر بشرقيها
وشماليها وعليه ارحاء وتخرج منه جداول تسقى البساتين ويصب فيه نهر
نفيس الملح الذى على شطيه الكرم ذوات الاعناب المفضلة
والبساتين الكبيرة والعمائر المفضلة عند مصبه فى البحر المحيط مرسى
٢٥ اغمات القديم واختلف فى عرض مراكش فقيل ٣١ درجة والصواب ٢٩ درجة

---

٣ ــ مشكورة : مسكوك ل‖في : محذوفة فى ب‖ ٤ ــ هروجة : هدرجة ل‖ ٩ ــ
اليه : اليه احد ل‖ ٢٥ ــ من اختلف الى درجة محذوفة فى ل .

الجـزء الثـانـي

من الاقليم الثالث متصلة لصحار مقفرة ويقع فيه من البلاد المذكورة بلاد ومدينته التي تسمى) وركـلان حيـث الطول ٢٠ درجة و ٣٠ دقيقة (والعرض ٢٤ درجة و٤٠ دقيقة (وهي بلاد نخيل وعبيد ومنها تدخل العبيد الى المغرب الاوسط وافريقية) والسفر منها (في الصحراء) الـى بـلاد ٥
السودان كثير (وفي شرقيها بلاد رفع طولها نحو ٥ ايام وهي بلاد نخيل ومحمضات ومياه تنبع على وجه الارض من آبار تنقر في حجرها فيصعد الماء كالسهم الى امد طويل ويسيح في الجنات والمزارع واسم قاعدهـا) تمرنة (وهي) حيث الطول ٢٣ درجة وفي شرقيها مدينة بسكرة قاعدة بلاد الزاب
١٠ (وهي بلاد نخل وزرع ومنها يجلب اصناف التمر الطيب الى حاضرتي تونس وبجاية وهي) حيث الطول ٢٤ درجة و٢٥ دقيقة والعرض ٢٧ درجة و٣٠ دقيقة (وفي شماليها من بلاد الزاب مدينة المسيلة وهي محدثة بناها العبيديون على نهر سير مراحل الانبار ويمر بغربيها ويغوص في رمال الصحراء وهي حيث الطول ٢٣ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٢٩ درجة و ٤٥ دقيقة والبلاد التي
١٥ حولها مجلات لعرب رياح وتمتد الصحارى (ص ٤٥) في شرقيها الى ان يكون جبل رجربا الطويل من المغرب الى المشرق ذكره بطليموس وراسـه المغربي حيث الطول ٣٠ درجة و٥٠ دقيقة والعرض ٢٦ درجة ودقائق ويخرج منه نهر يغوص في شماليه حيث الارض النسواخة التي هي كالصابون وطالما هلك فيها من اخذ جنوبا عن بلاد الجريد وكان جاهلا بها وحدهـا من بـلاد
٢٠ نقراوة الى الصحراء ويقع في آخر هذا الجزء من بلاد الجريد وهي بلاد التمر) مدينة قفصة (وهي قاعدة مشهورة) بالنخل والفستق لا يكون بالمغرب الا فيها وبها من الفواكه والمشمومات خواص كثيرة مفضلة ومنها يجلب دهن البنفسج وخل العنصل .

الجـزء الثـالـث

٢٥ من الاقليم الثالث اول ما يلقاك في غربيـه مـن) بلاد الجريد (بلاد

---

٣ ـ بلاد : بلاد وركلان || ٨ ـ تمرنة : بسكرة و || ١٠ ـ التمر : التين ل || ١٢ ـ من بلاد الزاب : محذوفة في ب .

قصطلية) وقاعدتها توزر (لها نخل ومحمضات ونهر ياتى من فوقها ويسقى
بساتينها وهى بلادها جزائر فى وسط الرمل والصحارى المكتنفة بها ولها
الكتان المفضل والنيلة والحنا وهى مشبهة فى ذلك وفى قلة المطر بالديار
المصرية الا انها دون سكر وموضوعها) حيث الطول ٣٦ درجة و ٦ دقائق
والعرض ٢٩ درجة و ٨ دقائق وفى شرقيها بلاد بكراوة قاعدتها طرة حيث ٥
الطول ٣٧ درجة و٢٠ دقيقة والعرض ٢٩ درجة وهى ايضا من بلاد الجريد
ويجلب منها الزجاج (الصافى والتفاصيل الصوف والتى تحمل الى
الاسكندرية والى بلاد الدروب وتقع) غدامس (التى ينسب اليها الجلد
المفضل) حيث الطول ٣٩ (درجة) ودقائق والعرض ٢٩ درجة (و١٠) دقائق
وهى حصون على الجادة التى ببلاد الكانم (وفى شرقيها) ودان (وهى) ١٠
جزائر نخل ومياه (واولها) حيث الطول ٤١ درجة والعرض ٢٧ درجة و ٥٠
دقيقة واليها كان يلجأ المانر (فى الطويل الفتنة) وفى شرقيها بلاد فزان وهى
(أيضا) جزائر نخل ومياه (ولها مدن وعمائر أكثر من وادن) والجميع
(الآن) فى طاعة ملك الكانم (و) قاعدة فزان (مدينة) زويلة حيث الطول ٤٣
درجة والعرض ٢٧ درجة (و٤٠ دقيقة وفى جنوبى (ص ٤٦)فزان وودان مجلات ١٥
ازكان وهم برابر مسلمون احذاق خلق الله فى خط الرمل وفى جنوبيهم
بالقرب من خط الاقليم الثالث جبل طنطنة وهو كبير ممتد من الشرق الى
الغرب نحو ٦ مراحل وفى شماليه عيون تنحدر منه تحتها مروج ينبت فيها
حشيش كثير يرتاده البرابر والعربان ويقع الحرب عليه وفى اسفله معدن
حديد جيد وفى شمالى زويلة مدينة) سرت (وهى من القواعد القديمة ٢٠
المذكورة فى الكتب وعلى ألسن المارة وقد) خربها العرب ولم يبق منها الا
قصور يسكنها اتباعهم (وكذلك جهاتها على الطريق قصور نجران العرب
الذين يحرثون حولها وموضوع بقية هذه المدينة) حيث الطول ٤٣ درجة و٣٠
دقيقة والعرض ٣٠ درجة) وهى على ساحل بحر الزقاق وفى غربيها جون
ردفية الذى يقال له جون زديق لاماء ولا دقيق ولا من يلقاه فى الطريق وفيما ٢٥

---

٥ ــ ٨ : ٦ ل و|| بكراوة: التكرور و|| ١١ ــ ٢٧: ٢٢ و|| ١٤ ــ الكانم: التكرور
و|| ١٦ ــ مسلمون : ملثمون ل|| ٢٢ ــ نجران : لحزان ل|| ٢٥ ــ زديق :
وديق ل|| لاماء : محذوفة فى ب.

بين سرت واجدابية يدخل البحر الى الشمال فى الاقليم الرابع ويقع مدينة اجدابية حيث الطول ٤٤ درجة والعرض مع خط الاقليم الرابع وبينها وبين البحر اميال ومنها الى الفيوم مجلات عرب وبرابر مقفرة وفيها صنع المعز صهاريج الماء من المطر حين عزم على فتح مصر من القيروان اذا الطريق
٥ عليها اقصر وعلى الساحل دورة وعن جنوبي الطريق الى الاسكندرية مدينة) اوجلة (وهي) جزيرة في (تلك) الرمال وعمارة في (تلك) الصحارى فيها ماء ونخل (تحت حفارة هينت وهى) حيث الطول ٤٥ درجة و (٥٥ دقيقة) والعرض ٢٧ درجة و ٥٢ دقيقة وفى سمت عرضها (مدينة) سنترية حيث الطول (٤٩ درجة وهي ايضا جزيرة نخل ومياه فى صحارى والجبال محدقة
١٠ والعربان يطلون على جهاتها ويكفيهم عنها انها من بلاد السلطنة المصرية وفيها رمان يكون في اوله مرا ثم يكون حلوا اذا طاب، وفى ارضها مستحجرات من عيدان النخل وحب اللوز يجلب الاسكندرية فيعجب الناظرون منه وهى مهلكة بالوبا لاهلها فكيف الغرباء بين البحر وبينها حيث العقبة الصغيرة ٨ مراحل وفى شرقيها وجنوبيها (ص ٤٧) الواحات
١٥ الشمالية (وهى جزائر نخل ومياه على نوع ما تقدم في خطها ويجلب منها الشب والزاج) وفى شماليها (بلاد) الفيوم (ولا يدخل اليها الا من صحراء) والجبل دائر بمدينتها وبحيرتها وقطر ذلك (نحو) يوم (وتقع مدينتها التي يحل بها الوالى حيث الطول ٥٣ درجة والعرض ٢٨ درجة و ٨ دقائق ونهر يوسف عليه السلام يقسمها بنصفين ويمر عنها حتى يصب فى البحيرة
٢٠ المشهورة بكثرة الطير والسمك ويقال ان يوسف عليه السلام دبر الفيوم ووضع فيها على ذلك الماء الذى اخرجه من النيل ضياعا على عدد ايام السنة ليميز كل ضيعة منها قاعدة مصر وجباتها يوما وهى كثيرة الغلات والسكر والكتان والفواكه ويقع فى اخر هذا الجزء قاعدة الديار المصرية وهى) القاهرة (التى بناها جوهر غلام المعز العبدى في شرقي النيل وفي جنوبيها) على
٢٥ ميلين (مدينة) الفسطاط (الذى احفظها عمرو بن العاص) حيث الطول ٥٣ درجة و (٥٠ دقيقة) والعرض ٢٩ درجة و ٥٥ دقيقة .

---

٧ ـ هيت : هيب ل‖ ١٠ ـ يطلون : مسلطون ل‖ ٢٤ ـ مختصر فى و.

من الاقليم الثالث يقع فيه انحدار المنهى وهو نهر يوسف عليه السلام
الذى دبره بالحكمة من النيل حيث دورة سربام) دورة السربام (بالجانب
الغربى وموضوع ذلك) حيث الطول ٥٦ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٢٧
درجة و ٥٦ دقيقة (فيمر النهر مغربا مسامتا لجرية النيل الى ان يكون ٥
اللاهون حيث الطول ٥٤ درجة و ٣٠ دقيقة وقريب من العرض المتقدم وهو
سد جعل بأبواب فى وجه نهر حفر احتياطا لزيادة ماء نهر الفيوم فاذا زاد على
قدر الكفاية نقص من تلك الابواب ما يخرج بالزيادة فى ذلك النهر المحفور
وفي شرقى خروج المنهى مدينة) اسيوط (وفى جهتها جبل الطير وحديثه
انه يحج اليه الطير في كل سنة وينزل منه واحدا معلقا فى شقيف هنالك ١٠
مشهور ولاسيوط جزيرة لا يوجد الافيون المستعمل فى الطب الا فيها وهو
من خشخاشها) وفى شرقيها جبل الطيلمون (يدخل فى النيل فينزعج الماء
بسببه فى المكان الضيق انزعاجا (ص ٤٨) شديدا يحذر منه على المراكب)
وفى جنوبيه (وجنوب) البلاد المتقدمة الذكر (جبل جالوت) وهو ممتد (من)
فوق الواحات الى ان يسامت اللاهون (ويقال ان فيه مطالب كثيرة وعليها ١٥
كتب بأيدى المشتغلين بذلك ونسب الى جالوت على زعمهم لانه لما فر من
فلسطين حين قتل جالوت الذى كان قبله اقام بهذا الجبل ومنه دخل بولده
وقومه الى المغرب) وفى جنوبى هذا الجبل جبل اللازورد زعموا ان فيه معدنا
(له) ومنع من استخراجه لانقطاع العمارة (وتقع مدينة اخميم (من هذا الجزء
و) على شرقى النيل حيث الطول) ٥٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٦ درجة ٢٠
و ٣٥ دقيقة (وانما ذلك لانعطاف النيل ويقع مدينة) قوص حيث الطول ٥٧
درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٦ درجة (وهى فى شرقى النيل) وفى شماليها
وشرقى اخميم جبل الزفت العالى الذى يظهر من الطور بالبر الشرقى
(والقصير فرضة قوص المشهورة على بحر القلزم تقع) حيث الطول ٥٩ درجة
والعرض قريب من قوص واول بحر القلزم (فى هذا الجزء) وهو منتاه ٢٥

١٠ ــ ينزل : يترك ل‖١٨ ــ اللازورد : على هامش ل : اظنه الزمرد‖٢٣ ــ
الزفت : الزيب ل .

حيث الطول ٥٥ درجة والعرض ٣٠ درجة (ومن هنالك تسافر مراكب
الحجاج وتجار اليمن) والبحر هنالك ضيق كالنهر ثم يأخذ فى الاتساع الى
الجنوب والشرق الى ان يكون اتساعه عند بركة غزندك نحو ٧٠ ميلا
(والبركة داخلة فى الاقليم الرابع وكذلك الطور وايلة على خورها ثم ينتشر
٥ البحر الى الاقليم الثالث فيكون مناهل حجاج مصر على ساحله وبالقرب منه
تقع مدينة) مدين الخراب (المذكورة فى الكتب) حيث الطول ٦١ درجة
والعرض ٢٧ درجة و ٥٢ دقيقة (وبينها وبين البحر نحو ٥٠ ميلا وفى واديها
مسير الركب الحجازى ويكون عرض البحر عند ساحلها نحو مجرى وفوق
ذلك المكان القصير من الجانب الغربى وفى جنوبى مدين وشرقيها من المنازل
١٠ المشهورة الفرض المذكورة) الحوراة (كانت محل احطاط واقلاع) خربها العرب
(وهى) حيث الطول ٦٣ درجة و (٣٠ دقيقة) والعرض ٢٧ درجة (ص ٤٩)
و ٤٢ دقيقة وفى جنوبيها وغربيها جزائر الغول وهى صغار نيف على
١٠٠ جزيرة ويأوى اليها سودان عراة (يتكلمون بكلام غلق ثقيل ولهم
مراكب على قدرهم وبيوت من قصب وحشيش ولا عيش لهم الا من السمك
١٥ يصيدونه ويجعلونه فى ماء البحر للشمس وذلك تمليحه ثم ينشفونه دون ماء
ويحملونه مقدد الى الطور والسويس فيبيعونه من نصارى والكرك والشوبك
بالزبيب والزيت والزيتون ونحو ذلك ويقع فى هذا الجزء حيث الطول ٦٤
درجة و ٥٦ دقيقة والعرض ٢٧ درجة مدينة خيبر المشهورة يسكنى اليهود
واهلها سودان يذكرون انهم مسلمون عبيد لعلى رضى الله عنه ومقالة اليهود
٢٠ عليهم بادية وفيما بينها وبين المدينة النبوية) الينبع (وبها عيون وخضر
وخصن) وهى منازل بنى الحسن رضى الله عنه (وموضوعها) حيث الطول
٦٤ درجة والعرض ٢٦ درجة فرضة على بحر الحجاز على مرحلة منها
تركب منها الحجاج الذين يقصدون المدينة وموضوع) المدينة النبوية على
ساكنها افضل الصلوة والسلام حيث الطول ٦٥ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض
٢٥ ٢٥ درجة و ٣١ دقيقة (وفى شرقيها) العوالى وهى من السروات الممتدة من

---

٣ ــ عزندك : غندل و‖٨ ــ مجرى : مجراوين ل‖١٢ ــ الغول : العرك ل‖١٧
ــ الزيتون: الدقيق ل‖١٩ ــ مقالة: ثقالة ل‖٢٣ ــ تركب منها: محذوفة فى ب

اول اليمن الى الكرك بالشام وفي شرقيها وشماليها (تقع) جبال طي وهي ثلاثة يمر بها حجاج الكوفة (الغربي منها وهو الاول حيث الطول ٦٨ درجة والعرض حيث رأسه الجنوبي ٢٨ درجة و ٤٠ دقيقية ومن هنالك الى آخر الجزء الرابع مجالات بطون وهي الباقية في الحجاز الى عصرنا وفي الشام

الجزء الخامس ٥

من الاقليم الثالث اول ما يلقاك منه مجالات خفاجة وهم عرب العراق في عصرنا وغاراتهم متصلة على البلاد التي صارت في اباكة التتر وكلما طلبوهم دخلوا الصحارى في الحجاز ثم في شرقيها مجالات بني عامر عرب اليمامة والبحرين وتقع مدينة) البحرين قاعدة بلادها المشهورة على بحر فارس حيث الطول ٧٩ درجة و ٣١ دقيقة والبحر يدخل في البر من جانبيها ١٠ (ولذلك (ص ٥٠) عرفت بهذا الاسم) وفي شرقيها جزيرة اوال (هي مستطيلة من اول خط الاقليم الثالث الى حيث العرض ٢٦ درجة) وهي ضيقة اعرض ما فيها ١٠ اميال (وبينها وبين البحرين نحو ٦٠ ميلا وبها كثير من بقايا القرامطة وهي كانت مركزهم وفي شماليها مع خط الاقليم الرابع بقسمين) جزيرة خارك المشهورة بمغاص اللولؤ (وهي في جنوبي حبانة من مدن ١٥ فارس) ووسط هذه الجزيرة في (خط) الاقليم الرابع حيث الطول ٧٨ درجة وهي (من الجزائر الصغار) (التي) لا تبلغ ٢٠ ميلا وفي شرقيها وجنوبيها جزيرة كيش (وهي مشهورة عند المسافرين) فيها مغاص لؤلؤ (وفيها خواص واغنياء) ومنها اهل فضل وقدرها ١٢ ميلا ووسطها حيث الطول ٨٣ درجة والعرض ٢٧ درجة وفي شرقيها فرضة كرمان (المشهورة على السن المسافرين ٢٠ وهي مدينة) هرمز على خور مالح تدخله المراكب من بحر فارس (وموضوعها) حيث الطول ٨٤ درجة والعرض ٢٨ درجة و ٢٣ دقيقة (ويقع في هذا الجزء من فرض مكران تيز حيث الطول ٨٦ درجة والعرض ٢٦ درجة و ١٠ دقائق وفي شرقيها من فرض مكران كير وبينهما على الساحل ٨٠ ميلا ثم مدينة قتبلي (وهي) حيث الطول ٨٧ درجة و ٥٥ دقيقة والعرض ٢٤ درجة و ٤٢ ٢٥ دقيقة وتقع قاعدة مكران مدينة فيروز حيث الطول ٨٧ درجة والعرض ٢٧ درجة

---

٢٢ ـ ٢٣ درجة و ٢٣ دقيقة و.

من الاقليم الثالث اول ما يلقاك منه) بطايخ الزط وهم امة من عوام السند
(وبواديهم يضرب بهم المثل فى الركاكة ومنازلهم فى اخصاص كرجالة البرابر على
انهار وبرك واصلها من نهر البيرون وفى شرقيهم مدينة البيرون (التى ينسب
٥ اليها ابو ريحان البيروني المتفنن فى العلوم القديمة والحديثة وتلميذ ابن سينا)
وهذه المدينة من فرض بلاد السند التى على خليجهم المالح الخارج من بحر فارس
والنهر المنسوب اليها فى شرقيها يصب فى الخليج ومنبعه من جبال كابل
المتصلة (ص ٥١) بجبال طخارستان (وهى هنالك منبع انهار جيحون الجارى
الى الشمال وموضوع (البيرون) حيث الطول ٩١ درجة و ٥٢ دقيقة (ويمر
١٠ الخليج فينزل الى الاقليم الثانى حيث مدينة الذنبل التى تقدم ذكرها ثم يقف
مع خط الاقليم الثالث ويصب فيه هنالك مهران الكبير بقربه من الذنبل وفى
شرقى ذلك حيث الطول ٩٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٢٤ درجة
و ٤٢ دقيقة) قاعدة السند (وهى) المنصورة والنهر فى جنوبيها ويحدق بها
ذراع من مهران يرجع اليه فيصير من ذلك فى جزيرة ويقع فى شماليه قاعدة
١٥ كابلستان كابل (التى ينسب اليها الهيليج الكابلى) وفى جبالها عقاقير هندية
(و) كانت من ثغور المسلمين فى وجوه الهند وقد حصلت مع السند (فى ايالة
التتر وموضوعها) حيث الطول ١٠٠ درجة والعرض ٢٨ درجة (ولها مدن
وعمائر عظيمة) وفى غربيها مدينة غزنة العظمى حيث كان سرير سلطنة
محمود بن سبكتكين صاحب الغزوات المشهورة فى الهنود ثم كان بها (سلاطين)
٢٠ الغور الذين فتحوا كثيرا من قواعد (الهند) وبقايا مماليكهم الى الان فى مدينة
دلى لم يقدر عليهم التتر (والاسلام عزيز فى حوزتهم) وغزنة (المذكورة تقع)
حيث الطول ٩٢ درجة و ٥١ دقيقة والعرض ٢٨ درجة و ٥٤ دقيقة ولها مدن
معجمة .

الجزء السابع

٢٥ من الاقليم الثالث اول ما يلقاك من خط الاقليم الرابع مدينة) القندهار

---

١١ ــ الذنبل : الدنبل.

خزانة
د. محمد نزار الدباغ

وهى من قواعد بلاد الهند حيث الطول ١١٠ درجة ويقال (انها احدى الاسكندريات التى) بناها الاسكندر (فى الاقطار ولما فتحها المسلمون بعد كابل صارت ثغرهم فى وجوه الهند) وهى على النهر المنسوب اليها (ينزل من الجبال المنسوبة اليها التى فى غربيها ويمر بجنوبيها وبحصنا منه باع فيبقى فى وسط الماء وينزل النهر الصغير فى النهر الكبير ثم ينزل الكبير   ٥
فى مهران وعلى نهر السند فى هذا الجزء جبال كفار الهنود فى جانبه الجنوبى وفي شماليه بلاد معجمة للمسلمين وكفار الهند الكائنين (ص ٥٢) تحت الذمة كانت مضافة للقندهار وفي شرقي ذلك بلاد كفار الهند الى أن يدخل فى بلاد هندستان التى فتحها غياث الدين الغورى صاحب غزنة واخوه شهاب الدين ولها من كراسى الملك المشهورة) يافون فيها نائب سلطنة من   ١٠
سلطان دلى وهى حيث الطول ١٢٣ درجة والعرض ٢٦ درجة و ١٥ دقيقة (ولها بلاد معجمة ورعاياها هنود كفار والجند ترك مسلمون ومياه هذه البلاد من مياه الامطار يقولون لها البلاحات .

الجزء الثامن

من الاقليم الثالث اول ما يلقاك منه بلاد هاشى التي قاعدتها فى الاقليم   ١٥
الرابع وفي شرقيها) قاعدة بلهرا ملك من ملوك الهند (وهى مدينة) القنوح التى اطال غزوها (والتردد فيها) السلطان محمود (على مسيرة ٣ اشهر رحمة الله عليه وموضوعها) حيث الطول ١٣١ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٢٩ درجة وهى بين ذراعين من نهر كنك المعظم عند الهنود تصير بهما جزيرة وعلى جانبى هذا النهر فى انحداره من هنالك (حتى) الى بحر الهند قلاع البراهمة التى لا   ٢٠
ترام (وهم عباد الهند ينسبون الى البرهمن وهو اول حكمائهم وسلاطينهم الذين اجتمعت لهم ممالك الهند وديانهم وهم لا يرون بأكل ما فيه روح ولا البيض لانها تؤول الى ان يخرج منها روح والابداد عندهم الواحد عندهم يخلد فى هذا العالم لانه صفا وتروحن واستحق ذلك ولهم فى هذا الباب مخاريق يأكلون بها العامة وعبادتهم دائرة على رقص الجوارى ولعبهن فى   ٢٥

---

٤ ــ باع: ل‖٥ ــ ثم ينزل الكبير: محذوفة فى ب‖١٣ ــ الامطار والثلاجات ل.

الابداد ومن اراد القرب منها خرق نفسه او دخل الى نهر كنك المذكور وهنالك شجر القنا فى غاية الارتفاع وقوم مريتون واداؤهم سيوف مسلولة وخناجر قائمة فبعض المتقربين يربط رأسه فى طرف قناة ثم يحز عنقه وينزل الرأس فيرفع فى القناة على شط النهر واخر يلقى نفسه من شاهق على تلك السيوف
٥ والخناجر فينقطع واخر يغرق نفسه في النهر ويزعمون ان هذا النهر من الجنة فانه متى جعل فيه شيء من القاذورات اظلم جوه وامتلات ارجاؤه من الرياح والامطار والصواعق وقد خرب ذلك السلطان محمود عند عقبه عورك (ص ٥٣) فوجده صحيحا واطلب ذلك فى التاريخ اليمينى الذى صنفه ابو النصر العتبى فى سيرته والمشهور من المدن التي على هذا النهر في هذا الجزء عوض
١٠ وهي على غربيه في جادة الطريق التي يسلكها تجار المسلمين من ساحل الكنوتات الى دلى وسكانها من كفار الهنود لكن لهم سياسة فى مسلك التجار عليهم وموضوعها حيث الطول ١٣٣ درجة والعرض ٢٧ درجة و ٣٠ دقيقة ومن شرقى هذا النهر الى اخر هذا الجزء جبال بلهرا مشتبكة فيها كثير من بلاد الهنود المعجمة وهذه المملكة عندهم اعظم ممالك الهند ولصاحبها يدين سائر
١٥ ملوكهم وفيها القيلة الكثيرة والكركدنات حتى تقطع الطرق فلا يسلكها الا الجمع ويقال ان الفلفل ينبت فى مجارى مياهها بحيث لا يصل اليه احد ويحدره السيول فيلقط وينشف .

الجزء التاسع

من الاقليم الثالث يمر منه فى جبال بلهرا الى حيث الطول ١٤٩ درجة
٢٠ ثم يدخل فى بلاد قاقلا التى تقدمت قاعدتها ويتصل جبالها التى في هذا الجزء من غربيها بجبال بلهرا من شرقيها بالجبل الحائل بينها وبين بلاد الجنبة وفى شرقى هذا الجبل تقع مدينة) اطراغا (وموضوعها) حيث الطول ١٥٣ درجة والعرض ٢٧ درجة و ٤٠ دقيقة وهى ٤ مدائن على النهر المنسوب اليها وعلى الذراعين الخارجين منه ومنبع هذا النهر من الجبل الكبير الذى
٢٥ فى غربيها (بالقرب خط الاقليم الرابع حيث الطول ٥٢ درجة) ويمر من هنا

---

١ ـ خرق : احرق ل‖٤ ـ شط : شرط ب‖ ٢١ ـ بجبال بلهرا ومن شرقيها محذوفة فى ب.

الى الجنوب وعلى جانبيه عمائر بلاد الجنبة (المعجمة الى ان يصب في بحر الهند وفي مدينة اطراغا يكون ملك هذا البلاد وسمته الجنبة بجيم تقارب التاء) وفى جنوبي اطراغا الجبل المنسوب اليها يمتد الى أن يتصل بجبل الصين (وينشعب منه جبال فيها الكثير من عقاقير الهند والفيلة الكثيرة) وفى شمال هذا الجبل وشرقى اطراغا بحيرة المدن الاربع وهى كثيرة مدورة (ومركزها) حيث الطول ١٥٦ درجة والعرض ٢٦ درجة و ٣٠ دقيقة (وطولها مثل عرضها درجتين ويقع باب الصين الاعظم وهو مشيد بالبناء مع الجبل الكبير حيث الطول ١٦٠ درجة وعرضه مع خط الاقليم الرابع (ص ٥٤) وفى شرقيه (فى اخر الجزء) مع خط الاقليم الرابع قاعدة الصين وهى مدينة تاجه فيها البعبور ملكهم (الكبير) ومن الجبل الكبير الذى فى شماليها ينزل خمدان وهو اكبر انهار الصين وتصير المدينة بين فرعيه جزيرة (وينزل منه نهران فنهر يمر فى هذا الجزء الى الجنوب حتى يصب فى بحر الهند والفرع الاعظم يأخذ مشرقا فى الجزء العاشر .

الجزء العاشر

من الاقليم الثالث اول ما يلقاك منه فى بلاد الصين جزيرة نهر خمدان الى الشرق ثم يصب فى بحيرة كبيرة يصب فيها انهار صغار من جبل الصين ثم يخرج من جنوبيها نهر خمدان الكبير وقد عظم فيمر فى الاقليم الثالث وما بعده الى اخر العمارة خلف خط الاستواء وفى صحارى هذه البحيرة قريبا وبعيدا من عمائر الصين ومدنه المعجمة كثيرة والمذكور منها هاهنا (مدينة) صينية وهى القاعدة القديمة وبها كان السلطان قبل تاجه (وموضوعها) حيث الطول ١٦٧ درجة والعرض ٢٦ درجة ودقائق (وهى على شرقى نهر يصب من جبل الصين وعليه عمائر كثيرة وفي هذه المدينة يعمل الغضار الصينى ويجلب له الطين من ارض كثيرة الفضة فى مشارق الصين ويقال ان صانعه لا ينتفع به وانما ينتفع بحمرته وارثه) وفى شرقى هذه المدينة جبل صين الصين الحائل بينه وبين الصين وفى شرقي هذا الجبل من مدن صين

١٠ ـ ملكهم : ملك ملوكهم ل‖١٨ ـ العمارة : محذوفة فى ب‖صحارى : جهات ل‖١٩ ـ مدينة : محذوفة فى ب.

الصين المعجمة الاسماء (ما خمل ذكره من الكتب والالسن) وتقع القاعدة وهي
مدينة منزى التى لم يقدر عليها التتر بحيلة (ولا حصار) حيث الطول ١٧٦
درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٦ درجة وهى على نهر مستجر ينزل من الجبل
الكبير المذكور ويمر مشرقا ويتسع اتساعا كبير ثم يختلط فى اخر العمارة
٥ بالبحر المحيط (وينزل اليه من الجبل الكبير الشمالى انهار كثيرة عليها
عمائر صين الصين والحرير المنزى تباية فى الطب)

الاقليم الرابع

(قال ابن فاطمة هو عندهم اعدل الاقاليم واحسنها حيوانا ونباتا والكلام فى تفضيله يطول وعو اوسط الاقاليم السبعة وخير الامور اوساطها وسكانه بين البياض والحمرة والصفرة ولما كان الاقليم الثالث فى جنوبيه والاقليم الخامس فى شماليه حكم لهما بقرب الاعتدال ولاحت فيهما مشابه من الرابع) وعرض (هذا الاقليم الرابع) ٣٦ درجة ووسعه من جنوبيه الى شماليه ٦ درجات و١٩ دقيقة (ص ٥٥).

الجزء الاول

يقع فيه من جزائر السعادات الاربع التي رسمت ويصعد البحر المحيط فى ساحله الى حيث الطول ٦ درجات و ٣٠ دقيقة فيقع هنالك مازنغان وهى فرضة مشهورة تحمل منها (المراكب) القمح الى سبتة وغيرها وبينها وبين اسفى (فرضة مراكش) ٥٠ ميلا ولها طرف يدخل فى البحر ١٢ ميلا وفى شماليها يصب نهر ام ربيع (المشهور) تدخله المراكب المتوسطة وعلى جنوبيها مدينة ازمور على ميلين من (البحر وسكانها اكثرهم صنهاجة وهى قاعدة لولاتها وبينها وبين طرف امازيغان ١٢ ميلا وفي شمالى هذا النهر

١٣ ـ يصب : محذوفة فى ب.

على ٥٠ ميلا من قرض تامسنا المشهورة بالفتح انفا ومعظم سكانها برغواطة
وفى شماليها ٦٠ ميلا مصب على) نهر سلا وحلقه صعب على دخول المراكب
(لا تهتدى الى مسالكه غير قوم يعرفون بوقاصة وينسبون الى سعد بن ابى
وقاص رضى الله عنه) وعلى جانبه الجنوبي عند المصب (مدينة) رباط الفتح
٥ (التى بناها عبد المؤمن اولا فتممها على منزع الاسكندرية المنصور من بني
عبد المؤمن وعزم ان يجعلها عوضا من مراكش فعاجلته المنية) وفى مقابلتها
على شمالى النهر مدينة سلا (المشهورة) حيث الطول ٧ درجات و ١٠ دقائق
والعرض ٣٣ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شماليها مصب نهر المعمورة (وهو من
انهار المغرب مخصوص بالحوت الطيب المعروف عندهم بالشابل الذى يكون فى
١٠ اختلاط الماء المالح بالحلو ويحمل من هنالك الى الاقطار وبين المصبين ١٦ ميلا
ويقال له ايضا نهر صبو وهو ونهر سلا لا يعبران الا على جسر) وفى
شماليه على ٦٠ ميلا يصب نهر القصر وهو مشهور عند المسافرين (فى
البحر) يأوى اليه المراكب المتوسطة حتى يستقيم لها الهواء في البحر
المحيط (وعلى جانبه الجنوبى عند البحر العرائش وعلى جانبه الشمالى
١٥ تشمس وكانتا مدينتين في مدة العلويين ثم صارت قريتين بالفتن) ومن
هذا المصب الى مدينة ازيلا على البحر المحيط ٢٠ ميلا (وهي محل خط
واقلاع) حيث الطول ٨ درجات غير ٢٠ دقيقة والعرض ٣٤ درجة و ٤٠ دقيقة
ومنها يشرق المراكب (ص ٥٦) (قليلا قليلا) الى فم الزقاق وهو يدخل بحر
الاسكندرية من البحر (المحيط) فى جانبه الجنوبى طرف اسبرتال داخل فى
٢٠ البحر (و) على جانبه الشمالي طرف الاغر (على ذلك المنزع) وطالما تكسرت
(عليهما) المراكب فى طول البحر (الملاطمة الامواج على الطرفين) وانزعاج
دخول الماء او خروجه والمسافة بين الطَرفين ٤٠ ميلا (وكذلك من ازيلا الى
طرف اسبرتال) ثم يضيق الزقاق بين (بر) العدوة وبر الاندلس فيكون قدر
١٨ ميلا (وطوله الى جبل الميناء الذى على سبتة ٤٤ ميلا فمن طرف اسبرتال
٢٥ الى مدينة) طنجة (المشهورة ٤ اميال وهى) على البحر المحيط (وقال البكرى

٢٢ ـ المسافة : المسافر و || كذلك : محذوفة فى ب || ٢٣ ـ بر : محذوفة فى ل.

ان اتساع البحر عندها ٢ مجرى وهو اضيق بقليل عند ما يشرق عنها الى أن يكون عند قصر المجاز ١٨ ميلا وبينه وبين طنجة مرحلة صغيرة وكذلك بينه وبين سبتة) وطول (طنجة) ٨ درجات و ٣١ دقيقة وعرضها ٣٥ درجة و ٣٠ (دقيقة ويكون) سبتة (المشهورة) حيث الطول ٩ درجات والعرض ٣٥ درجة و ٣٠ دقيقة (وهذه المدينة بين بحرين وهى ركاب البرين تشبه ٥ الاسكندرية فى كثرة الحط والاقلاع وفيها التجار الاغنياء الذين يبتاعون المركب الكبير بما فيه من بضائع الهند وغيرها فى صفقة واحدة ولا يخرجون صاحبه الى نقاص وهى الآن راجعة الى السلطان بل يدبرها الفقيه العزفى وعسكرها في اسطولها ومجريها في المراكب التى ترد عليها من البحر المحيط وهى ريف غمارة وآخر هذا الجزء) جزيرة قادس (وهى) صغيرة قدر ١٢ ١٠ ميلا (وموضوعها حيث نصفها الجنوبى فى الاقليم الرابع والنصف الشمالى فى الخامس وطولها قريب من طنجة وتقابل قصر المجاز من فرض الاندلس طريف وامامها فى البحر جزيرة (صغيرة) يعرفها (المسافرون بها فيقولون جزيرة طريف كما يقولون الجزيرة) الخضراء و(انما) هى مدينة امام سبتة فى (بر) الاندلس (لكن فى بحرها جزيرة صغيرة خضراء عرفت بها وامام ١٥ هذه المدينة فى جنوبيها جبل الفتح المشهور الذى فتحت منه الاندلس هكذا يعرفه الناس واسمه فى الكتب جبل طارق وهو مولى موسى بن نصير فاتح الاندلس وهذا الجبل يظهر فى البحر من سبتة وهو عال فى البحر وفيما بينه وبين الخضراء الميناء المشهورة فيها يشتى (ص ٥٧) مراكب سبتة وغيرها مما للنوء عليها من سبيل والبحر من شرقى سبتة يتيامن الى ٢٠ الجنوب ويمر متقاربا مع خط الاقليم الخامس بجزيرة الاندلس فاول ما يلقاك فى بر العدوة بعد سبتة) جبل غمارة العالى الطويل (العريض) فيه (من) الامم (ما لا يحصيهم الا الله تعالى ومنه يحمل خشب الارز الذى ينشأ به الاساطيل ويصرف فى الانية الملوكية الى الافاق وصمغه الغار يقون السيل وبينه وبين سبتة ٢٦ ميلا والى نهر لو النازل منه ١٠ اميال وهو ٢٥

٩ ـ مجريها : محذوفة فى ب|| ١٠ ـ قاديس : قادوس ب|| ١٢ ـ فرض : محذوفة فى ب|| ١٥ ـ صغيرة : محذوفة فى ب .

كبير يدخله المراكب ويسير فيه ومنه الى) مدينة بادس (٧٠ ميلا وهى من اشهر فرض غمارة وذلك الساحل يعرف بالريف) ومن باديس الى المزمة (مثل ما) بين باديس الى سبتة ١٠٠ ميلا (وهى فرضة مشهورة) ومنها الى (مدينة) مليلة ١٠٠ ميل ويصب فى شرقيها على ١٠ اميال نهر ملوية
٥ الكبير (المشهور الذى ينزل فيه نهر زير وينزل فيه نهر سجلماسة فيكون مسافته من منبع نهر سجلماسة فى الجنوب نحو ٨٠٠ ميل) ومنها الى ارسقول فرضة تلمسان (وحيث يصب نهرها الذى يصب فيه نهر يسر الكبير) ٧٠ ميلا ومنه الى فرضة هنين ١٢ ميلا ومنها الى فرضة وهران (المشهورة) ٨٠ ميلا (وهى آخر فرضة هذا الجزء من المدن العدوية وميناها مشهورة
١٠ مأمونة فى الهول) ويقابل مدينة باديس من بر الاندلس مالقة وهى مع خط الاقليم الخامس وعرض البحر بينهما درجة (ومنها يحمل التين المالقى واللوز الى الاقطار.ويقابل المزمة فرضة المنكب وهو مع الخط المذكور وهى فى ساحل غرناطة وعرض البحر هنالك مجرى ويقابل ارسقول (مدينة) المرية (المشهورة التى كانت بها دار صناعة الاندلس وديوانها وهى ايضا
١٥ مع الخط المذكور ويصنع فيها وفى مالقة وفى مرسية ثياب الحرير الموشاة بالذهب ذات الصنائع الغريبة) وعرض البحر هنالك درجتان (فتقع) تلمسان (المشهورة) حيث الطول ١٤ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٣ درجة و ٤٢ دقيقة (وبينها وبين ارسقول ٢٠ ميلا وبينها وبين هنين ٣٠ ميلا وهىالان (ص ٥٨) قاعدة بنى عبد الوادى من زناتة ومنها يحمل ثياب الصوف المفضلة على حسنها
٢٠ المصنوع فى سائر المغرب ويحمل منها الجم الخيل والسروج وما يتبع ذلك والاندلسيون يقولون كانها من مدائن الاندلس لمياهها وبساتينها وكثرة صنائعها ويقع فى غربيها بانحراف الى الجنوب مدينة) الرباط حيث الطول ١٢ درجة والعرض ٣٣ درجة غير (١٠) دقائق وفى غربيها (مدينة) فاس حيث الطول ١١ درجة والعرض ٣٣ درجة وهى من خواص المغرب الملاء
٢٥ بالخيرات والصنائع الغريبة ويقال ان فيها من العيون عدد ايام السنة)

---

٤ ـ مليلة : تمليلة ل و || ١١ ـ درجة : درجتان ل .

ويسقيها نهرها الاتى من المرج (التى فى شرقيها ويصب فى نهر مهبو
التى يمر على شماليها) وفي شرقي (فاس) جبل مديونة (يمتد الى
الجنوب) وفيه تعمل البرانس المديونية (التى لا ينفذها المطر ويختلط
هذا الجبل من جنوبيه بجبل درن ومن شماليه بجبال فازا وجبال غمارة ومن
الجبال التى فى جنوبى فاس ينزل نهر سلا ومنها فى جنوبي هذا النهر ٥
ينزل نهر ام ربيع ومن الجبال التي فى شمالى فاس ينزل نهر سبو وكلها
تصب فى بحر المحيط على ما رسم وفي شمالي فاس مدينة) مكناسة
المشهورة الكثيرة الزيتون (وينزل من جبال غمارة التى فى شرقيها نهر
فلفل ويمر جنوبيها ويصب فى نهر سبو وبينها وبين فاس ٤٠ ميلا وفى
غربيها بانحراف الى الشمال مدينة) القصر (ويعرف بقصر عبد الكريم ١٠
وبقصر كتامة وهم باديته وموضوع هذه المدينة) حيث الطول ٨ درجات و٣٠
دقيقة والعرض ٣٤ درجة و٤٠ (دقيقة وهو على شمالى النهر المنسوب
اليه وبينه وبين سبتة ٤ ايام) وبين نهر سلا ونهر سبو جبل فازاز وهم
برابر (لهم فى الخيل نتاج مشهور ولهم قلعة فى هذا الجبل يخزنون
فيها طعامهم ومحارثهم فى تلك الجبات الى جبل مديونة ومجاز الزقاق حيث ١٥
يحاز نهر سلا الى جهة تادلا وفى تلك الجهة) معدن غرام الكثير الفضة
واخوه معدن رقيدر (الذى فى جنوبى جبل درن وفى شرقى جبل مديونة
جبال منترة وهم معظم كومية وهم من قبيل (ص ٥٩) عبد المومن ومن اعلى
هذه الجبل حيث الطول ١٣ درجة والعرض ٣٧ درجة ينبع نهر ملوية
الكبير التى تقدم ذكره وفى شرقى جبال مدغرة جبال يسد ومنها ينبع ٢٠
نهر يسر المتقدم الذكر ويتصل بها من شرقيها جبل ونشريش الذى تعمل
فيه البسط الملوكية وهى لبنى يوحين من زنارتة ممتد بقرب خط الاقليم
الثالث وعنه ينبع نهر سلف الكبير المشهور ويخرج من هذا الجزء الى
الثانى ويصب فى البحر عند مستغانم وهو مثل النيل يزيد فى ايام وينقص
الانهار وعليه مجالات مغراوة من زناتة . ٢٥

---

٦ ـ سبو: يسر ب|| ١٣ ـ فازاز: فازاز وسكانهم و|| ١٧ ـ رقيدر : رقندر ل||
١٨ ـ ومن اعلى : وهو اعلى ب|| ٢١ ـ يسر : كذا فى المخطوط.

من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه) مدينة تنس (وهى) مشهورة بكثرة القمح (ومنها يحمل فى المراكب الى سواحل الاندلس وغيرها وهى الآن قاعدة مغراوة من زناتة وموضوعها) حيث الطول ١٨ درجة و١٫٢ دقيقة
٥ والعرض ٣٣ درجة و٢٠ (دقيقة ولها نهر ياتيها من جنوبيها ويصب فى البحر بشرقيها) وبينها وبين البحر ميلان (وفى غربيها مستغانم وهى من فرض مغراوة وبينهما ٦٠ ميلا ويصب فى شرقيها نهر شلف المتقدم الذكر وعرض البحر هنالك الى ساحل دانية من الاندلس نحو ٣ مجاز ونصف وفى شرقيها مدينة الجزائر وهىفرضة مشهورة من عملبجاية حيثالطول ٢٠ درجة
١٠ و١٨ دقيقة والعرض ٣٣ درجة و٣٠ دقيقة وفى شرقيها مريشعلى٥٠ ميلا منها وهي فرضة مشهورة وفي شرقيها قاعدة المغرب الاوسط) بجاية حيث الطول ٢٢ درجة العرض ٣٤ درجة و ١٥ دقيقة (ولها نهر فى نهاية من الحسن على شطيه البساتين والمنازه ويتفرج فيه اصحاب المراكب يصب فى البحر بشرقيها ومنبعه من جهة شقرا بصحراء الجنوب وعرض البحر
١٥ عند بجاية الى جية طرطوشة من الاندلس ٣ مجاز) وعلى الساحل الذى بشرقي بجاية جبال الرحمة يقاسي المراكب فى بحرها هولا شديدا (وسكانها بنو زلدوى من عصاة البرابر وارضهم حصينة فيها القطن والتين وفى شرقيها القل وهى فرضة مشهورة في ساحل قسنطينة الهوى وبينهما ٤٠ (ص ٦٠) ميلا وموضوع) قسنطينة (فى جنوبيها) حيث الطول ٢٦ درجة و ٤٠(دقيقة)
٢٠ والعرض ٣٣ درجة و٢٢ دقيقة (ولها نهر يصب فى خندقها العظيم الشرقى يسمع له دوى هائل ويرى من اعلى المدينة فى قعر الخندق مثل دوابة النجم لبعد المسافة وهذه المدينة على آخر سلطنة بجاية) واول سلطنة افريقية (على البحر مدينة بونة وهى حيث الطول ٢٨ درجة والعرض ٣٣ درجة و٥٠ دقيقة ولها نهر متوسط يصب فى البحر بغربيها وفي شرقيها
٢٥ مرسى الخرز المخصوص بالمرجان وامامه في البحر في هذا الجزء وبداه

---

٦ ــ غربيها : شرقيها ب‖ ١٠ ــ مريش : تدنيس ل‖١٧ ــ فيها القطن: اكثر ما فيها القطن ل‖ ٢٥ ــ الخرز : الخزن ل.

سردانية الجزيرة المشهورة التى يوجد فيها ايضا المرجان وهو شجر فى البحر مستحجر يخرج ابيض اللون لينا فاذا ضربه الهوى احمر وصلب ومدينة هذا المرسى حيث الطول ٢٩ درجة ودقائق والعرض يقارب عرض بونة وفى شرقيها من الفرض المذكورة) طبرقة (التى يحمل منها الخشب والقصب الفارسى الجيد الي الحضرة التونسية) وفي شرقيها (مدينة) بنزرت حيث ٥
الطول ٣١ درجة والعرض ٣٣ درجة و٣٠ دقيقة (ونهر لها منار يصب فى شرقيها) ولها بحيرة حلوة فى جنوبيها وبحيرة مالحة في شرقيها يصب كل واحدة منهما فى الاخرى ٦ اشهر فلا الحلوة تفسد بالمالحة ولا المالحة تصلح بالحلوة وقد استفاض ان الحوت (يخرج) فى هاتين البحيرتين يخرج فى راس كل شهر جنس (معلوم ويغيب الجنس الاول) حتى يدور ١٠
العام (وفى شرقيها راس الجبل حيث المرسى المأمون في فصل الشتاء واليه تلجأ المراكب من مرسى تونس اذا كان الهول او يروم اصلاحا وبين هذا الجبل وبين تونس يصب نهر بوجرده المشهور بافريقية ويقال له عند مصبه المفزع وتقع الحضرة التى اسمها) تونس حيث الطول ٣٢ درجة و٣٠ دقيقة والعرض ٣٣ درجة و٣١ دقيقة وهى على بحيرة مالحة يدخلها المراكب ١٥
الصغار (بالوسق من المراكب الكبار التى ترسى فى ميناها وبين ساحل البحيرة عند تونس وفمها عند البحر ١٠ اميال ودورتها ٢٤ ميلا وهذه المدينة الان هى قاعدة افريقية (ص ٦١) ومعظم بلاد الغرب تابع لها وفى شرقيها) اقليبية وهى حصن على البحر (بينهما نحو ٩٠ ميلا والبحر يعطف من شرقيه على جنوبيه فتكون مدينة الحمامات على راس تلك الدخلة ٢٠
ويقرب من تونس فى البر وهي في البحر دورة كبيرة) وفى شرقى (اقليبية) على ٦٠ ميلا فى البحر جزيرة قوصرة (التى يجلب منها شريحة التين والقطن ويلتقط من شجر الصرو بها المصطكي) وهى للمسلمين تحت عهد من فرنج صقلية وبينهما مجرى (ومعظم صقلية فى الاقليم الخامس) . وفى شرقى الحمامات على الساحل مدينة سوسة ومنها فتح المسلمون ٢٥

---

١٦ ـ المراكب: محذوفة فى ل‖١٧ دورتها: دورها ل‖١٨ ـ معظم : محذوفة فى ل.

(جزيرة) صقلية (وهى) حيث الطول ٣٤ درجة ودقائق والعرض ٣٢ درجة
و٤٠ (دقيقة) وفى شرقيها بدخلة للجنوب مدينة المهدية (التى بناها عبد الله
المهدى وجعلها حاضرة افريقية وهى مستطيلة فى البحر وهو دائرها غير
مكان واحد ضيق مثل سبتة وموضوعها) حيث الطول ٣٤ درجة و٤٠ دقيقة
٥ والعرض ٣٢ درجة وفى شرقيها (مدينة) صفاقس وامامها القصر الذى لا
تدخله المراكب الكبار (وطوله من قبودية الى شرقى صفاقس نحو ٨٠
ميلا وعند منتهاه فى الشمال فى البحر الكبير) جزيرة قرقنة (التى يعمل
فيها الاكسية الناعمة المفضلة وفيها زبيب افضل من الحربى) وهى للمسلمين
على ٣٠ ميلا من صفاقس وصفاقس (تقع) حيث الطول ٣٥ درجة و٣٠ دقيقة
١٠ والعرض ٣٢ درجة وفى شرقيها وجنوبيها (مع آخر الجزء الثانى وآخر
الاقليم الثالث) مدينة قابس (التى هي فى افريقية كدمشق فى الشام
و(ينزل لها نهران من الجبل الذى فى جنوبيها يخترقان غوطتها (ويتوزع
جداولهما عليها وقد اختصت من بلاد افريقية بالموز فيها الرطب الكثير الطيب
وحب عزيز والحنا وبينها وبين البحر ٣ اميال والمراكب المتوسطة تدخل
١٥ نهرها ويمتد منها الجبل الكبير مشرقا ومغربا وهو فى جنوبيها فيعرف
فى جهتها بجبل دمر وفى جهة قفصة بجبل الاوطس وفى جهة القيروان
بجبل وسلات وهو خصيب بجميع هذه الاماكن يجىء منه اموال السلطنة
وتقع مدينة) القيروان (فى جنوبى هذا الجبل) حيث الطول ٣٣ درجة (ص
٦٢) (والعرض ٣١ درجة) وهى فى صحراء (تصلح الحمال العرب كانت
٢٠ قاعدة افريقية فى اول الاسلام وهي الآن تابعة لتونس وتتصل بجبل وسلات
جبال يسكنها اصناف من رعايا البربر وفى جنوبيها الصحراء وفى شماليها
مجالات عوف من العرب ومجالات نفزة وهوارة من البربر وبجهة) باجة
على ٥٠ ميلا من تونس (مجالات هديل وهم فرسان محسوبون فى افريقية
ثم يتصل بذلك جبل اوراس المشهور الذى كانت فيه الكاهنة وسكانه اهل
٢٥ دعارة وعصيان لا يدخلون تحت طاعة سلطان لامتناع جبلهم العريض الطويل

---

٤ ــ واحد : محذوفة فى ل||٨ ــ الاكسية : محذوفة فى ب.

وما عندهم من الخيل والرجالة والاسلحة وهو كثير الخيرات واهله خوارج
ومعظمهم من لواتة وفي بسائطهم ركفاتة وهم خلق كثير داخلين في الرعية
وبين هذا الجبل وبين مدينة بونة مجالات من العرب ومن حد قسنطينة الى
بجاية مجالات رباح ومن غرب بجاية الى تلمسان مجالات رعبة ومتصل
بجبل ونشريش المتقدم الذكر وفي الجزء الاول جبل بني راشد وهم من ٥
زناتة ولهم نتاج في الخيل معروف وسعث في هذا الجزء جبال صنهاجة
وزواوة وغيرهم مما يطول ذكره.

الجزء الثالث

من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه) جزيرة جربة (المشهورة بالزيت
والزبيب والرطب والتفاح والاكسية الملاح وهي) في شرقي قابس (و) ١٠
بينها وبين البر مجاز ضيق (يعبر بالزوارق) وبين هذا المجاز وقابس
مرحلة (وطول هذه الجزيرة مرحلة وسكانها خوارج وفي شماليها جزيرة
انبذوشية خالية تأوى اليها المراكب ويسقى منها الماء وفي شماليها تقع
صقلية ومن شرقي جربة وجنوبيها يقبقر البحر الى الشمال حتى تكون
مدينة) طرابلس (المشهورة عليه) حيث الطول ٣٨ درجة والعرض ٣٢ درجة ١٥
و٢٠ دقيقة (وفي شرقيها على مرحلتين جبل نفوسة المتصل بجبل دمر وما
يتصل به من الجبال الى جبل درن الذي يدخل في البحر المحيط وطوله
٦ ايام وعرضه ٣ ايام وفيه مدن وعمائر وخلق كثير ومياه وخصب ومنه
تمتار طرابلس انواعا من الخيرات حتى الخضر والفواكه وفيه الزيتون
(ص ٦٣) والتين والزبيب والتمر ويتصل به جبال الى ان ينقطع في ٢٠
شرقي مدينة لبدة الخراب وآبار هذه المدينة من الرخام والحجارة والهرقلية
يشهد بحالها المتقدم وهي على البحر حيث الطول ٣٩ درجة و٣٠ دقيقة
والعرض مقارب لعرض طرابلس ومجالات دباب من حد قابس الى بئر
السدرة من برقة وبعد لبدة ياخذ البحر في الدخول الى الجنوب وعلى
ساحله هنالك عمائر لبطون من هوارة تحت خفارة دباب وعلى الجملة فاذا ٢٥

١٦ ــ شرقيها : جنوبيها ل || ١٧ ــ الى جبل درن : الى درن ل || ٢٠ ــ التمر: الرطب ل .

فارقت طرابلس مشرقا لا تلقى مدينة فيها حمام ولا حبار الى ان تتصل الى الاسكندرية وفى آخر صعود البحر الي الجنوب يكون) قصر احمد (وهو آخر حد افريقية) حيث الطول ٤١ درجة ٢٢ دقيقة والعرض مع خط الاقليم الرابع (وفى عرضه) قصور مسراتة تمتد نحو ١٢ ميلا على زيتون ونخيل

٥ واهلها من هوارة (تحت خفارة دباب ولهم غرام يحمل الخيل الى الاسكندرية وتجد منهم الحجاج معونة في تلك الطريق الشاقة فاول ما يلقاك من حد برقة جون زديق المذكور وما بعده قد ذكر فى الاقليم الثالث وشرقيه حيث بئر السدرة اول مجالات هيب الى العقبة الصغيرة من ارض الاسكندرية ويقع فى دخلة البرين جون برنيق وراس الى طلميثا وهى فرضة مشهورة

١٠ هنالك وبها قصر فيه اليهود الذين تحت خفارة العرب وموضوعها حيث الطول ٤٤ درجة والعرض ٣٣ درجة و١٠ دقائق ومنها تحمل المراكب الكبريت والعسل والقمح والشعير وفى شرقيها مدينة) برقة (التى كانت قاعدة البلاد البرقية فخربها العرب ويقال لها اليوم مدينة المرج) وبينها وبين طلميثا ١٠ اميال (وخصب برقة الذى فيه الاشجار والخيرات هو فى

١٥ الدخلة التى فى جنوبيها مسافته نحو ١٠ مراحل من غرب الى شرق ومن جاره الى غرب هيب فله الصولة ومن جبالها ينزل نهر درنا ويصب في البحر المالح ولم ار فى جميع بلاد برقة على طولها نهرا غيره وفى جنوبيه الصحراء المقفرة وتقع درنا حيث الطول ٤٦ درجة والعرض ٣٥ درجة و ١٧ دقيقة وكانت من مدن برقة المذكورة فخربها العرب (ص ٦٤) وهى الآن محسوبة

٢٠ من قصور العرب التى تأوى اليها اليهود وكلاهم على جزيتهم وفى ساحلها) راس اوثان (الذى) تاخذ البحريون على تعديته البشارة وهو (واقع) فى الركن حيث الطول ٤٤ درجة والعرض ٣٤ درجة و ٥٢ دقيقة (وفى شرقيه الهلال المشهور وهو جبل يظهر من بعيد فى البحر فى ميمنة جزيرة اقريطش الواقعة فى الاقليم الخامس وبينه وبين راس اوثان مرحلتان ونصف وبينه

٢٥ وبين درنا وهى فى شرقيه مرحلتان وفى شرقى درنا راس تيني المشهور وهو

٧ ـ المذكور : المشهور ل || ١١ ـ ٣٣ درجة : ٨٣ درجة ب .

في الركن الشرقي كما أن راس اوثان في الركن الغربي وموضوعه حيث
الطول ٤٦ درجة و٤٧ دقيقة والعرض ٣٥ درجة غير دقائق ومن هنالك ياخذ
البحر فى الصعود الى الجنوب فيكون فى جنوبيه من المراسى المشهورة
القرسى ثم طبرق وهى كانت قاعدة البلاد فى ايام الروم وكانت البلاد تعرف
٥ بانطابلس فسمتها العرب برقة لما راتها كثيرة الحجارة المختلطة بالرمل ولطبرق
مرسى قل ان يكون له نظير على هذا البحر ما للرياح عليه سبيل كأنه حوض
منقور في حجر وبقايا اسوار هذه المدينة تدل على قديمها وهى حيث الطول ٤٧
درجة و٢٢ دقيقة والعرض ٣٢ درجة و٥٥ دقيقة وفى جهتها المجرى المعروف بالطنان
وفى شرقى ذلك من القصور المشهورة عند العرب لك وقمار وفى شرقيها) العقبة
١٠ الكبيرة وهى أول حد الديار المصرية (وهنالك مرسى المسلم من المراسى المذكورة
والعقبة) حيث الطول ٤٨ درجة والعرض ٣٢ درجة و٢٥ دقيقه وفى شرقيها العقبة
الصغيرة حيث الطول ٤٩ درجة والعرض ٣٢ دقيقة (وهنالك دخلة هوارة
المشهورة وهى دخلة في البحر وفى شماليها مرسى الكنائس المشهورة ومن
هنالك مجالات هوارة ثم مجالات زنارة الى اخر البحيرة وتقع) الاسكندرية
١٥ (المشهورة التي هى ركاب بحر الهند وبحر الروم) حيث الطول ٥١ درجة
و ٢٠ دقيقة والعرض ٣١ درجة و ٣١ دقيقة (ولها بحران مثل سبتة والمهدية
الا أن الاسكندرية يفصل بين طرفيها الطرف الخارج امامها المعروف بالجزيرة
وفيها المنار المشهور الذى تهتدى به المراكب بالنهار وبنوره بالليل وطولها
فى زماننا ٣٤ قامة وطول ماذنة اشبيلية ٣٥ قامة (ص ٦٥) وطول ماذنة
٢٠ مراكش ٣٦ قامة وطول عمود السوارى الذى بظاهر الاسكندرية ١٠٠ ذراع
ودوره ٤٠ شبرا وللاسكندرية خليج فى جنوبيها يدخل اليه الماء من النيل
ايام الزيادة فتأتى فى المراكب من سائر السواحل المصرية بأنواع الغلال
والخيرات فاذا تعطل هذا الخليج عملت البحيرة التى فى شرقيها وهي مالحة
يدخل ماء البحر فيها بين الاسكندرية ورشيد ويسافر فيه المراكب الى
٢٥ البلاد التى على النيل من خليج يعرف بالحافر حفر في زمان العادل من بنى

---

٢ ـ قرانا بمخطوط ل‖ ١٠ قرانا بمخطوط ل‖ ١٣ ـ المشهورة : المشهور ل‖
١٧ ـ المعروف بالجزيرة: ساقطة من ب‖ ٢٤ ـ الاسكندرية ورشيد : رشيد
والاسكندرية ل‖ ٢٥ ـ العادل : العادل الكبير ل.

ايوب وعلى ٤٠ ميلا من الاسكندرية تروجة وهي فى الجنوب بميلة الى الغرب يسوق اليها عرب البحيرة وعرب برقة ولها شهرة بذلك والعنب التروجى فى نهاية الطيب وحسن المنظر ويقال انه كان بجهتها من الغرب مدينة قديمة فيها لقى اهل مصر المعز العبيدى حين قدم من افريقية ثم خربت
٥ بالفتن وفى شرق اسكندرية وجنوبها دمنهور على نحو ٥٠ ميلا وهى قاعدة البحيرة ولها خليج من خليج الاسكندرية واكثر ما يسوق فيها عرب البحيرة واكثرهم زيارة ولواتة وتقع) رشيد (التى على غربى النيل عند مصبه فى البحر) حيث الطول ٥٢ درجة و٤ دقائق والعرض ٣٢ درجة وفى شرقيها بحيرة يستراء وليس فى بحيرات الديار المصرية اكثر ضمانا منها بلغ فى عصرنا
١٠ ٢٥٠٠٠ دينارا مصرية وسائر بحيرات مصر تضمن بقية ٧٠٠٠ دينارا وفى شرقيها رباط البرليس ومنه يصير البحر الى الجنوب) فتقع دمياط (المشهورة) على مصب النيل الشرقى حيث الطول ٥٤ (فيكون فى اخر الجزء الثالث) والعرض ٣١ درجة و ٢٠ دقيقة وتقع المحلة (قاعدة الغربية التى بين النيلين) حيث الطول ٥٣ درجة و ٢٢ دقيقة والعرض ٣١ درجة و ٦
١٥ دقائق (وتقع المنصورة التى بنيت فى عصرنا رباطا على خليج اشمون الخارج من النيل الشرقى حتى يصب فى بحيرة تنيس حيث الطول ٥٣ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣١ درجة غير دقائق

الجزء الرابع

من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه) بحيرة تنيس (وهى) فى شرقى
٢٠ دمياط و (تقع) مدينة (تنيس التى ينسب اليها الباب العالية داخل هذه (ص ٦٦) البحيرة) فى جزيرة حيث الطول ٥٤ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣١ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شرقى هذه البحيرة على البحر المالح الفرما الخراب حيث الطول ٥٤ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٢ درجة ويبقى بين بحر الروم الذى هو بحر المرجان و (بين) بحر الهند الذى هو بحر اللؤلؤ
٢٥ برزخ (من) نحو ٧٠ ميلا (وكان عمرو بن العاص قد اراد ان يخرق بين

---

٣ ـ من الغرب : محذوفة فى ل‖١٠ ـ مصرية : محذوفة فى ل.

البحرين من جهة القلزم مكانا يعرف الى الآن يذنب التمساح فنباه عمر بن الخطاب رضى الله عنه لئلا ينخطف الروم الحجاج فى الحرم وفى شرقى الفرما) العريش (كانت مدينة فصارت ضيعة في طريق الرمل وهي) حيث الطول ٥٦ درجة و ٣٠ دقيقة وفي شرقيها غزة (ويقال لها غزة هاشم ويزعمون ان جد النبى صلى الله عليه وسلم مدفون بها ويقال ان الامام الشافعى رضى الله عنه منها وهى) حيث الطول ٥٧ درجة ودقائق والعرض ٣٣ درجة ودقائق ومن هنالك يلتوى البحر الى المغرب والشمال فيكون عسقلان فى دخلة حيث الطول ٥٥ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٤ درجة و ٥٥ دقيقة (وهى على البحر وغزة بينها وبين البحر اكوام رمال وبعد عسقلان يافا (من الفرض المشهورة) حيث الطول ٥٦ درجة والعرض ٣٤ درجة (ثم يكون على الساحل قيسارية حيث الطول ٥٧ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٣ درجة و ١٥ دقيقة ثم تقع مدينة) عكا (ركاب الفرنج ومجمع تجارهم وحجاجهم وعزابهم) حيث الطول ٥٨ درجة والعرض ٣٣ درجة و ٢٠ دقيقة وتقع) صور (التى لا ترام بحصار من جهة البر) حيث الطول ٥٩ درجة و ١٧ دقيقة والعرض ٣٣ درجة و ٤٠ دقيقة وقد حفر الفرنج حولها حتى اداروا بها البحر (وتقع) بيروت (فرضة دمشق) حيث الطول ٥٩ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٤ درجة (وتقع) طرابلس (مدينة البرلس على البحر) حيث الطول ٦١ درجة و ٣١ دقيقة والعرض ٣٤ درجة (وتقع) اللاذقية على البحر (ص ٦٧) حيث الطول ٦١ درجة و ٣١ دقيقة والعرض ٣٤ درجة و ٣١ دقيقة (وتقع) انطاكية (المشهورة) حيث الطول ٦١ درجة و ٣٥ دقيقة والعرض ٣٤ درجة و ١٠ دقائق وبينها وبين البحر السويدية على مصب نهر العاصى الذى ينزل من جهة بعل بك ويمر على شمالى حمص وحماة وسيزر ثم على شرقي انطاكية وشماليها والى هنا ينتهى بحر الزقاق ثم تلتوى الى الشمال فيكون فى التوائه جون الارمن والمدن المشهورة عليه (وعلى شمالى البحر تقع فى اول عرض هذا الجزء فأولها) المصيصة على نهر جيحان (الاتى من عيون الناسين)

---

١ ـ البحرين: البحريون وحفر ل‖٢ ـ الروم: محذوفة فى ب‖ ٣ ـ فصارت: محذوفة فى ب‖٦ ـ والعرض ٣٣ درجة ودقائق: ساقطة من ب‖١٤ ـ البر: محذوفة فى ب‖٢٣ ـ ينتهى: محذوفة فى ب.

حيث الطول ٥٩ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٦ درجة (وبينها وبين البحر
١٢ ميلا) وفى شماليها اذنة على شمالى نهر سيحان وبين المدينتين ٢٠
ميلا (وكذلك بين اذنة وبين البحر) وفى شماليها قاعدة بلاد سيس طرسوس
وهى على جانبي نهرها (وهو يصب فى البحر على ١٢ ميلا) وبينها وبين
٥ اذنة ٢٠ ميلا (وهي) حيث الطول ٥٨ درجة والعرض ٣٦ درجة و ١٧ دقيقة
(و) سيس مدينة احدثها (ابن لاوى) ملك الارمن (وصيرها حاضرة ملكه)
وهي تحت الجبل الدائر والنهر منها (على) رمية سهم (فأول ما يقع فى
الجزء الرابع من العالم الجنوبية على البحر) التيه وهو ٤ مراحل فى مثلها
يتركه الركب المصرى على يساره اذا سار من القلزم الى الطور (ويقع) جبل
١٠ الطور الذى على بحر القلزم في شرقى بركة غرندل حيث الطول ٥٧ درجة
و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٠ درجة و٢٠ دقيقة وتقع ايلة على راس خورها الخارج
من بحر القلزم حيث الطول ٥٨ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٠ درجة و٥٠
(وكانت من قواعد اليهود فخربت وفى شماليها العقبة الشاقة المنسوبة اليها
يسير المراكب من اولها الى آخرها مرحلة) وفى شماليها يقع الشوبك
١٥ حيث الطول ٥٧ درجة والعرض ٣١ درجة (ويقع) الكرك (المشهور بالحصانة
فى شماليها) حيث الطول ٥٦ درجة و٥٠ دقيقة والعرض ٣١ درجة و ٣٠
دقيقة (وعلى بابه مؤتة حيث قبر جعفر الطيار (ص ٦٨) واصحابه وله واد
فيه ماء وبساتين ويقع) القدس حيث الطول ٥٦ درجة و٣١ دقيقة والعرض
٣٢ درجة (وبينه وبين الكرك بحيرة زغرا الميتة مائلة عنها للشرق ولا
٢٠ يكون فيها ذو روح وبها يوجد فحل شجر التين بدارية عليها كالمغرا وفى
التفاسير انها ديار قوم لوط التى خسف بها ونهر الاردن المعروف بالشريعة
يخرج من بحيرة طبرية ويمر بالغور حتى يصب عند ريحا فى هذه البحيرة
الميتة فلا يزيد ويقول الناس ان لها منفذ الى بحر القلزم وتقع) طبرية (التى
كانت) قاعدة (جند) الاردن حيث الطول ٥٧ درجة و٤٥ دقيقة وفى بحرتها
٢٥ البحيرة المنسوبة اليها (بينها وبين عكا وصور ينزل اليها نهر من بحيرة

---

٦ ــ ٧ : ما بين «وسيس» و «سهم» ساقطة من ل||٨ ــ على البحر
محذوفة فى ب.

قدس التي فوقها ويخرج منها نهر الاردن وفى طبرية عيون سخنة تغنى
اهلها عن الحمام وقد خربت المدينة باختلاف الملتين علينا وهى الآن
مع عسقلان ويافا وقيسارية فى حوز المسلمين و) جبل عاملة ممتد فى
شرقى الساحل وجنوبيه حتى يقرب من صور وعليه الشقيف (الذى
استرجع فى عصرنا للمسلمين وكان رعاياه فى حكم الفرنج فعادوا الى ٥
حكم المسلمين ودخلوا فى اقطاع الجند وفي شرقيه وجنوبيه) جبل عوف (و)
كان اهله عصاة فبنى عليهم اسامة حصن عجلون (حتى دخلوا فى الطاعة)
وفى شرقيه وجنوبيه جبل الصلت كان أهله ايضا عصاة فبنى المعظم حصن
الصلت (حتى دخلوا فى الطاعة) وبينه وبين عجلون مرحلتان وكذلك بينه
وبين الكرك (و) الغور طويل بين جبلين (يحسن فيه قصب السكر والموز) ١٠
وآخره ريحا (التى على اول البحيرة الميتة كانت مدينة للجبارين وهى الان
ضيعة) وما بين هذا الغور والساحل غور بيسان (ومن اخذ الطريق اليسرى
سار على) نابلس التى جبلها حج وقبله للسمرة (و) جبل الشراة فى
جنوبى البلقاء (و) خلفه البرية (ويسكنه الان فلاحون وفى جية الحميمة التى
خرج منها بنو العباس الى الخلافة بالعراق وفى ذلك الخط الجنوبى) ١٥
الازرق (وهو) حصن بناه المعظم على طرف البرية (التى فيها الطريق الى
الحجاز وعلى يمين طريق العلا وتبوك وعلى اليسار طريق تيما وفى
شمالى الازرق) بصرا قاعدة حوران على ٤ مراحل من دمشق (ص ٦٩)
وفى شرقيها فى الخط الجنوبى صلخد قاعدة جبل بنى هلال (وتقع قاعدة
الشام) دمشق حيث الطول ٦٠ درجة والعرض ٣٤ درجة وفى الاسطرلابات ٢٠
٣٣ درجة مثل بغداد وتونس وانما كثر الثلج فيها (من) الجبال التى فى
جباتها (لا يبرح الثلج عليها ويقال جنان الدنيا ٤ سمرقند وشعب بوان
والايلة وغوطة دمشق قال ابو بكر الخوارزمى والغوطة تفضل على هذه
الثلاث كما يفضل الثلاث على سائر جنان الدنيا وتقع) بعل بك فى غربى
دمشق وفى شماليها وبينهما ٤٠ ميلا وفيها الابار العظيمة من الحجارة ٢٥

---

٧ ـ اسامة : اسامة صهر العادل ل‖ ١١ ـ ريحا : اريحا و‖ ١٢ ـ الطريق :
على تلك الطريق ل‖ ١٣ ـ حج : محذوفة فى ب‖ ٢٢ ـ ٢٣ : ما بين
و «يقال» و «الخورزمى» فى هامش ب‖ ٢٤ ـ غربى :شرقى ل‖ ٢٥ ـ
الابار : الاثار و.

الطويلة العريضة (ومثل ذلك فى تدمر وقريب منه فى الخليل وفى جنوبيها) جبل لبنان والثلج فيه كثير وهو معروف بالصالحين (والجبال المثلجة مشتبكة به الى جهة حمص) وبينه وبين البحر جبل الخيط (يسكنه قوم اباحية كثير اما يبيعون المسلمين من الفرنج اذا مروا بهم ٤) يتصل بهم الى جهة
٥ وادى التيم جبل الدرزية (وهم ايضا على مثل منزعهم) وفى تلك الجهة باتياس (التى يجلب منها الاترج) وقلعتها الصبيبة (المشهورة) على مرحلة من دمشق ويمتد جبل السكين الذى فيه دعوة الاسماعيلية وفيه من حصونهم مصيات والكاف والخوانى فيما بين حمص وحماة الى جهة البحر وفى طرفه من جهة بعل بك وحمص حصن الاكراد والمرقب (الذى ياتيه منه التين السكر
١٠ فى غربى حصن الاكراد وبساتينه على الشمال منه الذى فتحه المسلمون ويتصل بجبل الاسماعيلية على مذهبهم) جبل السماق من عمل حلب وهو ملان من الاسماعيلية والى جهة البحر (يظهر من قامته كانه لحائط) على جبله واللاذقية جبل النصيرية (وهم ينسبون الى نصير مولى على رضى الله عنه يزعمون ان عليا قدس الله روحه وقفت له الشمس كما وقفت ليوشع
١٥ وكلمته الجمجمة كما كلمت المسيح وغلوا فيه الالهية ومذهبهم شائع فى جزيرة عانة من طرف الجزيرة التى تلى العراق وفى جبل النصيرية) فى الشمال من سير (عم) صهيون المشهورة بالمنعة على قرب منها وموضوع) حمص (وهى قاعدة حدها من اجناد الشام) حيث الطول ٦١ درجة و٣١ دقيقة والعرض ٣٤ درجة حماة (على مرحلة من حمص وهى من انزه مدن
٢٠ الشام) يمر (نهر) العاصى بشماليها (وشرقيها) وعليه (منازهها و) نواعيرها (والزوارق تتردد فيه بين البساتين) ثم منها الى (ص ٧٠) المعرة مرحلة (وهى مشهورة بكثرة الزيتون والتين والفستق وفيها عمود يحركه الصغير فيميل وذلك بهندسة تحته وفيها قبر يوشع عليه السلام وفى خارجها دير سمعان حيث قبر عمر بن عبد العزيز رضى الله عنه وهو
٢٥ مكشوف للسماء كما اوصى وفى برية ذلك المكان وفى الجنوب خناصرة

---

٣ ـ قوم اباحية : فى هامش ب‖٥ ـ ٦ : ما بين «جبل» و «الاترج» فى هامش ب‖٩ ـ ١٠ : الاكراد الذى هو الآن للفرنج وقد اعيا شأنه لشدة امتناعه ل‖١٩ ـ من حمص : محذوفة فى ل ٢٤ ـ سمعان : سيمعان ل.

التى كان يحل بها ايام خلافته وهي من مدن ايوبية وكذلك سلمية التي يتردد اهلها الى حماة ومنها خرج عبيد الله المهدى فاقام دعوته بالمغرب ثم توالى بنوه فى الخلافة لمصر والشام الى ان اذهب دولتهم السلطان صلاح الدين يوسف بن ايوب) ومن المعرة الى قنسرين مرحلة كبيرة (وكانت قاعدة جندها من اجناد الشام ثم ضعفت بقوة حلب وخربت بدخول الفرنج ٥
واستلائهم على جهاتها وهى الآن قرية) وتحتها يصب نهر قويق (فى) بحيرة المصلح وهى كبيرة (وربوة قنسرين مشرقة عليها والبسط ممتد من هنالك الى) حلب مرحلة صغيرة وتقع هذه المدينة المشهورة التى ضخمت بدولة بنى حمدان فيها ثم بالدول العربية والعجمية التى توالت عليها الى ان دخلها التتر فى عمرنا وسفكوا دماء اهلها وذلك) حيث الطول ٦٣ درجة و٣٠ دقيقة ١٠
والعرض ٣٤ درجة و٣٠ دقيقة وهى فى جنوبى نهر قويق وشرقيه وهو ياتي من جهة عراز وهو حصن (مشهور) فى شمالى حلب ولهذه المدينة جهات فى نهاية الحسن (والطيبة) والخصب معظم تربتها احمر فهى تفرح النفس واكثر ما يزرع فيها القطن الذى يحمل فى المراكب الى سبتة فيعم بلاد المغرب وقد حسب ارضها بالفستق الكبير ومن انزه المساكن التى فى ١٥
جهاتها) الباب من املح ما تبصره عين (وترتاح اليه نفس وهنالك ناقف التى ذكرها امرو القيس فى شعره والوادى الذى اتى في وصفه الوزير المنازى بالعجب ولهذا المكان مدينة الا انها غير مشهورة ولها الحمام والبزازون والعطارون وهى على مرحلة جيدة من حلب فى طريق الفرات وفي الجهة الشمالية) نهر الجوز من احسن انهار الدنيا (واكثرها خيرات واكثفها ٢٠
ظلالا وفى تلك الجهة حصن) تل باشر على مرحلة جيدة من حلب (فيه المياه والبساتين وقد خص بالعين (ص ٧١) المعروف بالاجاص ما له نظير والا يستطيعون توصيله الى حلب لانه يستحيل ماء فى الطريق وبين حلب وانطاكية) حارم (وهو) حصن كثير الارزاق وقد خص بالرمان الذى يظهر باطنه من ظاهره (مع عدم العجم وكثرة الماء وهو على مرحلة جيدة من حلب ٢٥

١ ــ ايوبية : برية ل‖٢ ــ المهدى : المهدى الاسماعيلى ل‖٧ ــ المصلح : المطخ ل‖١٧ ــ الوزير : محذوفة فى ب‖٢٣ ــ ماء : ماء وينوب ل.

وفى شرقى الباب المقدم الذكر فيما بين حلب والفرات مدينة) منبج (الذى
سال الرشيد من عمه عبد الملك بن صالح عن ليلها فقال سحر كلها ولابى
فراس الحمدانى شعر فى منزهاتها واماكن لذاتها وفيها ماء سائح واكثر
شجرها التوت لتربية دود الحرير وهى) حيث الطول ٦٣ درجة و٤٥ دقيقة
٥ والعرض ٣٥ درجة و ٣٠ دقيقة وبينها وبين الفرات حيث قلعة نجم والجسر
٢٥ ميلا (وهذه القلعة فى السحاب وقد وصفها الفاضل بالوصف البديع
وكان يقال لذلـك المكان حصن منبج فصـار يعرف بقلعة نجم وهى من بناء
السلطان محمود بن زنكى رحمه الله وكان كثيرا ما يرابط بها ويغزوا منها
الفرنج الذين تسلطوا بالفتنة على ثغور الشام والجزيرة وهذا الجسر جزنا
١٠ عليه الى حران وفوقه بمرحلة جيدة حصن بداية يجاز عليه الى) سروج
(التى بنى الحريرى مقامات على ذكرها وهى كثيرة المياه والبساتين وفيها
الرمان المفضل والكمثرى والخوخ والسفرجل وبينها وبين حران مرحلة
كبيرة وقد تعمل فى مرحلتين واول ما يلقاك فى هذا الجزء الرابـع علـى
الفرات المنحدر من جسر منبج الى الشرق والجنوب مدينة) بالس (المشهورة
١٥ بالتجار الاغنياء والبرية بينها وبين حلب وكثيرا ما يقطع فيها العرب على
اهلها وهى من الجانب الغربى الشامى وفى شرقيها وجنوبيها على الجانب
الشرقى الحزرى مدينة) الرقة (المعروفـة بالبيضـاء لابيضـاض رملتهـا
وسورها وهى قاعدة ديار مضر من بلاد الجزيرة) حيث الطول ٦٦ درجة و ٣١
دقيقة والعرض ٣٦ درجة وتقع جزيرة قرقسيا وهى بين الفرات والخابور
٢٠ النازل من راس عين حيث الطول ٦٦ درجة و٥٠ دقيقة والعرض ٣٥ درجة
و٢٠ دقيقة وتحتها مدينة الرحبة (وهى ذات فواكه كثيرة) على (غربى)
الفرات فى الجانب الشامى (وهى فرضة) تدمر (وهى) على مرحلة منها
فى البرية (وبها ابار عظيمة كبيرة ويزعم شعراء العرب (ص ٧٢) ان الجن
بنتها لسليمن بن داود عليه السلام وبها جامع من صخرة واحدة كانه نقر
٢٥ فى جبل منقطع كالزيرة صنع منه ذلك الجامع بسقفه وكل ما فيه وهى ارض

---

٥ ـ ما بين «قلعة» و «وهى صغيرة بعضها» (ا. ص. ٩٥ س. ٧) ساقطة من ل.

زيتون ونخيل وفيها الكثير من الغاسول المعروف بالقلى وتقع جزيرة)
عانة فى وسط الفرات حيث الطول ٦٧ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٤ درجة
و ٣٥ دقيقة (وهى من بلاد الجزيرة واهلها الطالب عليهم النصيرية وخمرها
مذكور فى الاشعار وتحتها فى وسط الفرات) الحديثة حيث الطول ٦٧ درجة
و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٤ درجة ودقائق (وتقع مدينة) هيت (على غربى ٥
الفرات وهى ايضا من مدن الجزيرة واليها ينتهى الحد) حيث الطول ٦٨
درجة و٣٠ دقيقة والعرض ٣٤ درجة (وهى بلد متارات ونخيل وتقع مدينة)
الانبار على جانب الفرات الشرقى (وهي اول مدن العراق من جهة الجزيرة)
حيث الطول ٦٩ درجة و ٣١ دقيقة والعرض ٣٢ درجة و ١٠ دقائق (وتقع
مدينة) الكوفة (المشهورة على ذراع من الفرات فى غربيه حيث الطول ٦٩ ١٠
درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣١ درجة و ٥٠ دقيقة وهى اسلامية بنيت فى
مدة عمر بن الخطاب رضى الله عنه ويقال ان الطوفان فاض من مكان جامعه
وهى بلد نخيل وفيها السفسج العراقى وتقع مدينة واسط على جانب دجلة
حيث الطول ٦٢ درجة و٣٠ دقيقة) والعرض ٣٢ درجة و٢٠ دقيقة (وفى
هذا الجزء تقع بطائح الكوفة من فضلات مياه الفرات تاوى اليها العريان ١٥
وقطاع الطريق وتقع فى هذا الجزء الرابع من مدن الجزيرة) حران (القديمة
وهى) حيث الطول ٦٥ درجة والعرض ٣٦ درجة (وهى فى جادة الموصل من
حلب وفيها تقع) راس عين حيث الطول ٦٦ درجة و٥٥ دقيقة والعرض ٣٦
درجة و ٣٠ دقيقة (وتحتها المياه الكثيرة والبساتين ومن عيونها يجتمع)
الخابور وفى خارجها بحيرة طنجة فى غاية العمق ترمى (فيها) الدنانير ٢٠
وتعاين كيف تنزل الى قعرها (وينحدر فى اثرها الغطاسون حتى يلتقطوها)
وفيها النيلوفر (الكبير ذ) والالوان المختلفة المبهجة وتقع فى آخر عرض
الاقليم الرابع مدينة) نصيبين (قاعدة ديار (ص ٧٣) ربيعة) حيث (الطول)
٦٧ درجة و ٥٠ دقيقة (وهى مخصوصة بالورد الابيض الذى يعم ماء ورده
بلاد الدنيا ويفضل على سائر انواعه ولا يوجد فيها وردة حمراء ولا فى ٢٥

---

٢ ــ والعرض الخ : محذوفة فى ب‖١٨ ــ راس عين : راس العين و‖
٢٠ ــ ترمى للدرهم والدنانير و.

الحدود لان ماءها يعلوه زهية وهي محجوبة في الشمال بالجبل الكبير ومنه ينزل نهر الهرماش الذى يمر مع سورها وعليه البساتين الكثيرة ثم يصب فى نهر سيحان وبين راس عين ونصيبين على الجبل) ماردين وقلعتها لا ترام (وكان بنو حمدان يسمونها الباز الاشهب وفيها المرعز الكثير يحمل
٥ منها اكسيته الى البلاد وبينها وبين نصيبين دارا وعندها قتل دارا ملك الفرس وهى الآن قرية علي نهر فى حافتيه رمان كبير وغير ذلك وفي جنوبى نصيبين مدينة) سنجار من احسن المدن وجبلها من اخصب الجبال (فيه الجوز واللوز اللذان يكسران بصحن الكف ومنها يجلب حب الرمان الكثير والعين الناشف والملين المعمول من العنب وفى داخلها عين معينة
١٠ تشق الجامع وتخرج الى ظاهره ويضاف اليها ما يكون منه نهر ويضاف الى ذلك نهر نصيبين ويصب الجميع في الثرثار المشهور الذى كان عليه مدينة الحضر وهي خراب وفى غياض هذا النهر الاسود الكبيرة وهو يصب في الصحارى وبعض الرمان وموضوع سنجار حيث الطول ٦٨ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٥ درجة و٤٠ دقيقة وتقع مدينة) الموصل قاعدة بلاد
١٥ الجزيرة فى غربى دجلة حيث الطول ٦٩ درجةوالعرض ٣٥ درجة و٣٠ دقيقة (وامامها من الجانب الشرقى نينوى مدينة يونس عليه السلام على ظهر ربوة وهى خراب وهنالك تل التوبة وهذه المدينة من احسن البلاد منظرا فى مبانيها وبساتينها وشوارعها التى على دجلة واهلها فيهم خصوصية فيها صنائع حمية ولا سيما اوانى النحاس المطعم تحمل منها الى الملوك وكذلك
٢٠ ثياب المحررات التى تنسج بها وفى جنوبيها وشرقيها من الجانب الشرقى يصب) الزاب الاصغر بالقرب من مدينة اثور (الخراب وهى المذكورة فى التوراة وبها كان الملوك الاثوريون الذين خربوا بيت المقدس وبعده يصب) الزاب الكبير من الجهة الشرقية (ايضا) وعليه البواريج (التى يجلب منها الرمان فى دجلة الى بغداد وتقع (ص ٧٤) تكريت (وهى آخر مدن الجزيرة
٢٥ مما يلي العراق) علي غربي دجلة حيث الطول ٧٢ درجة غير دقائق والعرض

---

٢٥ ـ غير دقائق : غير ١٠ دقائق و.

٣٣ درجة و٣٠ دقيقة (وبينها وبين الموصل للقوافل ٦ ايام فى ارض يصنع بها النفط كأنها قطعة من جهنم وبالقرب من الموصل قبارة فيها ماء جار عليه عتبة سلطانى ينتفع الناس بها وفى جنوبى تكريت وشرقها النهر الاسحاقى حفره في ايام المتوكل اسحق بن ابراهيم صاحب شرطته وهو اول حد سواد العراق ومنه تبدأ الاشجار وخروج المياه دجلة التى تسبح فيها ارض العراق وعنده ينتهى الجزء الرابع وتقع مدينة) حلوان (المشهورة ومنها يصعد الى الجبال وهى آخر مدن العراق) حيث الطول ٧١ درجة والعرض ٣٥ درجة (وتقع مدينة) اربل قاعدة بلاد شهرزور (وهى محدثة وموضوعها) حيث الطول ٦٩ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٦ درجة و ٣٠ دقيقة . ٥ ١٠

(الجزء الخامس

من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه على جانبى دجلة مدينة) بغداد (وهى) ١٤ مدينة الزوراء (منها وهى مدينة المنصور) فى الجانب (الغربي) بين نهر الصراة ونهر عيسى النازلين من الفرات (الى دجلة) والمدينة (المشهورة التى كانت (فيها) الخلافة (في عصرنا) بالجانب الشرقى طول وتر قوسها على دجلة ميلان ولها جسران (ومبانى بغداد معظمها بالقصب والطوب والكلس والجبس يفسدها هواها فلا يكاد اللحظ يقع عليها فى جميع مبانيها والرخام يتشقق من الحر وارخص ما فيها التمر الذى يجلب من البصرة والارز وقصب السكر اللذان يجلبان من البطائح وجهات واسط فيها التفاح القراطيسى العنب الرازقى والنارنج القروى والليمون اليعقوبي والورق البغدادى والاقلام الواسطية ويصعد لها المراكب ببضائع الهند فى دجلة وموضوعها) حيث الطول ٧٣ درجة والعرض ٣٣ درجة و ٩ دقائق وينزل من الفرات نهر عيسى فيصب فى دجلة بين القرية والرشلة عن مدنها وهو من الانهار الكبار التى تخرج من الفرات فتسقى من الضياع عدد ايام الشهور واشباهه فى ذلك نهر الملك ونهر النيل ١٥ ٢٠ ٢٥

١٥ ــ الخلافة : الخلافة العباسية و.

ويخرج من دجلة من المياه هذه فى ارض العراق القاطول بالجانب الشرقى
قوس سر من راى (ص ٧٥) ودحيل بالجانب الغربى عند حويا وينزل من
جبال سهرزور الى جنوبي بغداد النهران واذا سار السائر منهـا الـى
المدائن عبر هذا النهر على جسر كبير مصبه فى دجلة والمدائن التى كانت
٥ للاكاسرة من بغداد على مرحلة والايوان منيا باق فى الجانـب الشرقى
وهو من اجر وقار وكية اما يصرف أهل العـراق القـار فـي أبنيتهم ولا
سيما فى الحمامات واماكن الماء ومن المدائن تلتوى دجلة فتغرب حتى يقع
واسط فى الجزء الرابع كما تقدم ثم يقـع) بطائـح واسط والبصرة من
الانهار الخارجة من دجلة (تحت واسط فى هذا الجزء) وهى ٨٠ فرسخـا
١٠ فى مثلها حدثت في ايام اشتغال الفرس بقتال العرب فى صدر الاسلام
(فصارت ولايـة منحارة وربما كان فيها ملك مـن الثـوار وقاعدتها الجامدة
واكثر الانهار التى يصب فيها العراق المرار ومعظم اهلهـا كلدانيون على
ملة سبت عليـه السلام واليـاس يسمونهم صابئـة وهم اعداء الصابة ومن
الكلدانيين كان أبو اسحاق الصابى الكاتب له مصنف بين ذلك فيه وتقع
١٥ مدينة) البصرة (التى بنيت فى الخلافـة العمريـة) حيث الطول ٧٤ درجة
و٣١ دقيقة والعـرض ٣١ درجـة وهـى على نهـر يقل له الفيض يمتد مع
شرقيها وجزيرة الابلة التى هى احدى منتزهات العالم بين هذا النهر ونهر
معقل ونهر الابلة ودجلة واذا صعد المد من بحر فارس لـم تشرب هـذه
المياه ويذكرون انه يصعد قدر ستة ايام وتحل البصرة طول ٧ ايام من العين الى
٢٠ العين يعنون من عباس الى عبادان (ويقع) عبادان على بحر فـارس وهـو
يدور بهـا فلا يبقى بينها وبيـن البر الا قليـل حيث الطول ٧٥ درجة و٣٠
دقيقة والعرض ٣١ درجة و ٥ دقائق ويصب دجلة فى البحر الفارسي وفي
جنوبى عبادان وشرقيها (الخشبات وهي علامات في البحر للمراكب ينتهى
اليها يحذر الاقاصير التى تحدث من مصب دجلة على عادة الانهار فيرفع
٢٥ على هذه العلامات بالليل بازاء شعار المراكب وفي شرقي الخشبات مصب

١٧ ــ هى : محذوفة فى ب‖١٨ ــ بحر : نهر ب‖١٩ ــ قدر : محذوفـة فى ب‖ ستة : سبعة و‖٢٠ ــ بحر : نهر ب .

دجلة الاهواز حيث الطول ٧٧ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٠ درجة
و ٥٠ دقيقة وفى شرقى ذلك) مهروبان من فرض فارس حيث الطول ٧٧
درجة و٣٠ دقيقه والعرض ٣٠ درجة (ص ٧٦) و٤٠ دقيقة فى شرقيها جنابة
(من فرض فارس) وهى التى ينسب اليها (ابو سعيد(الجنابى) القرمطى صاحب
الافعال الشنيعة (وموضوعها) حيث الطول ٧٨ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٥
٣٠ درجة و ١٩ دقيقة وفي شرقيها اشهر فرض فارس (وهى) مدينة
سيراف حيث الطول ٧٩ درجة والعرض ٣٠ درجة و ٣٠ دقيقة (واهلها
اعرف الناس برياسة البحر ومبانيها اكثرها بخشب الساج ويقع فى
هذا الجزء من مدن فارس قاعدتها القديمة) اصطخر (وهي) حيث الطول ٧٩
درجة ودقيقة والعرض ٣٢ درجة وبها كانت خزائن الاكاسرة (وديوان ١٠
فارس فانتقل ذلك فى الاسلام الى مدينة) شيراز (التي) بنيت فى زمان
الحجاج (وهي) حيث الطول ٧٩ درجة والعرض ٣٢ درجة و ٣١ دقيقة
(وصاحبها الارت كلاله عسكر حليل ودار التمر باللؤلؤ الذى يوجد بمغاصها
فبقيت بلاده بين رهنه ورغبة فى امن وعافية ويقع جور وهي احدى قواعد
كور فارس حيث الطول ٧٨ درجة والعرض ٣١ درجة و ٣٠ دقيقة واليها ١٥
ينسب ماء الورد الجورى وهو عال كالنصيبى وتقع مدينة) الاهواز وهى
قاعدة الخوزستان القديمة حيث الطول ٧٥ درجة والعرض ٣٢ درجة
(وهى موصوفة بشدة الحمى ومنها الى عسكر مكرم ١٠ فراسخ وهي
مدينة مشهورة من خوزستان يحيط بها دجلة الاهواز ونهر المسرقان وبها
السكر العسكرى والبانيد الخوزى وبها العقارب الجرارة التى لا يعيش ٢٠
لديغها ولذلك قيل ما قام سكره بلدغ عقاربه ومنها فى الشمال والشرق
مدينة) ششتر (قاعدة خوزستان فى عصرنا وكان يقال لها تشتر واليها
ينسب ثياب الحرير الششترية وبينها وبين عسكر مكرم مرحلة و) منها
ينزل مياه اصفهان التي تجمع الى دجلة الاهواز وبينها وبين اصفهان جبل
اللوز وطوله نحو ٦ ايام (و) فيه خلق من الاكراد (وملك كبير يقال له ٢٥

---

٤ ـ القرمطى : القرمطى لعنه الله و||٢٥ ـ خلق : خلق كثير و .

هرارست سمة قديمة وتقع) اصفهان احدى قواعد عراق العجم (المعروفة
في الكتب بالجبال اكثر ما فيه) حيث الطول ٧٥ درجة و ٣٠ دقيقة
والعرض ٣٤ درجة و ٣٠ دقيقة وهى ١٢ محلة (ص ٧٧) كل محلة منها
كالمدينة المفردة (منهاجي وشهرستان واليهودية) وتمر على هذه المحلات
٥ زندرودى وهو نهر مليح وهذه (المدينة) صحيحة الهواء (بحيث قدم لعاملها
ثلاث تفاحات كل تفاحة من سنة فلم يفرق بين العتيقة والجديدة ويقال
حشيشها زعفران وترابها كحل وذبابها نحل والاثمد الاصفهاني هو الغاية ولتلك
اللازورد ويقع) نهاوند من مدن الجبال (المشهورة) حيث الطول ٧٣ درجة
و ٣١ دقيقة والعرض ٣٦ درجة (ويقع) همدان (قاعدة العراق العجم) حيث
١٠ الطول ٧٤ درجة والعرض ٣٦ درجة و ٣١ دقيقة (وهى في اخر عرض
الاقليم الرابع ويقع) دنباوند حيث الطول ٧٥ درجة و ٣١ دقيقة والعرض
٣٥ درجة و ٣٦ دقيقة وهي في جبل (دنباوند) الملثم بالسحاب (ليس في
عراق العجم جبل أعلى منه ويقع معقل) كردكوة (المشهورة) من معاقل
الاسماعيلية حيث الطول٧٩ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٦ درجة وهو فيجبل
١٥ قوهشان الذى بين خراسان وفارس وكرمان (وفى هذا الجزء تقع) قاعدة
كرمان في عصرنا (وهى) قواشر حيث الطول ٨٤ درجة والعرض ٣٠ درجة
و ٢٠ دقيقة (ومن قواعد كرمان القديمة الشيرجان وهى حيث الطول ٨٤
درجة والعرض ٣٢ وكذلك مدينة جيرفت وهى حيث الطول ٨٥ درجة
و ٣٠ دقيقة والعرض ٣٢ درجة و ١٠ دقائق وفى جبالها الحديد الكرمانى الذى
٢٠ يصنع منه السيوف الكرمانية ويقع فى هذا الجزء من قواعد خراسان
مدينة) هراة وهى حيث الطول ٨٧ درجة و ٣٠ (دقيقة) والعرض ٣٥ درجة
و ٣٠ دقيقة وفى غربيها قائن وهى قاعدة قوهستان حيث الطول ٨٤
درجة والعرض ٣٥ درجة و ١٠ دقائق وفى شرقيها مع الجنوب جبال
الغور وقاعدتها مدينة فيروزكوة حيث الطول ٨٩ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض
٢٥ ٣١ درجة .

---

٣ ــ محلة : محذوفة فى ب‖١١ ــ دنباوند : ديباوند و‖١٣ ــ كردكوة :
كردكة و‖١٤ ــ ٥٩ درجة و ٣٠ دقيقة ب.

من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه مدينة) البـاميـان (وهـى) قاعدة
لجباتها (والجبال والمياه تحف بها) من جبلها ينزل بعض أنهـار جيحون
(وموضوع الباميان) حيث الطول ٩٠ درجة و ٥ دقائق والعرض ٣٤ درجـة
(ص ٧٨) (واشهر انهار جيحون واكثرها وطولها مدا نهر حرنـاب وهـو ٥
ينزل من جبال جدى المتصلة بجبال كابلستـان حيـث الطـول ٩٧ درجـة
والعرض ٣٠ درجة و ٣ دقائق وينحدر اليه عيون كبيرة من ذلك الجبل ومن
جبل كابلستان من الاقليم الثالث فاذا مر بجبل الباميان انحدر اليـه انهـار
اسماؤها معجمة ثم تجتمع كلها بالقرب من اخـر عـرض الاقليـم الرابع
وينحدر عمودها وهو جيحون الى الخامس ويقع في شرقى جبال الغـور ١٠
والباميان) وفى غربي كابلستان بلاد سجستان وقاعدتها القديمة زرنـج
(وهي) حيث الطول ٩٤ درجة و ٧ دقائق والعرض ٣٢ درجة و ٦ دقائـق
(و) نهر الهند سند (الكبير) الذى يخرج من (شرقي) جبال الغور يجول
ببلاد سجستان من غرب الى شرق فيكون عليه مدينة بست (المشهـورة
في شماليه) حيث الطول ٩٣ درجة (والعرض ٣ درجات ثم يمـر النهـر ١٥
الى أن ينتهي حيث الطول ٩٥ درجة فينعطف الى الجنوب فيكون زرنـج
شمالية على نحو ٢٠ ميلا ويصلها منه جدول يشقها وينتفـع بـه أهلها فى
الجامع وغيرها ثم يلتوى النهر الى المغرب فيكون في موضع التوائه علـى
جبل منقطع فى نهاية المنعة معقل) الطاق الذى لا يرام (وبه يعتصـم ملـوك
هذه البلاد وفيه يجعلون خزائنهم وهو) حيث الطول علـى سمـت زرنـج ٢٠
والعرض ٣١ درجة ويمر النهر فى شماليه مغربا الى أن يصب فى بحيرة
سجستان وطول هذه البحيرة من الغرب الى الشـرق ٣ ايـام والعـرض
نصفها (وفى جنوبى سجستان) مجلات القلج وهم تـرك لهـم شهامة نـار
والعور فى فتوح الهند (ففتحوا منها) ما ولاهم وملكوا مدينة اجة ومدينـة
نهاور (على مهران) وفى شمالي سجستان بلاد طخارستان وقاعدتها (الدرقد) ٢٥

٢١ ــ بحيرة : بحر و|| ٢٥ ــ شمالى : شمالى بلاد .

فى الاقليم الخامس على نهر جيحون (وفى شرقيها بلاد حنن واسماؤها معجمة وفى شرقيها انهار ومروج وبساتينها بناؤها اجناس الاتراك ويتحاربون عليها مع الهنود فانها تليهم من جهة الجنوب .

الجزء السابع

٥ من الاقليم الرابع اولِ ما يلقاك منه بلاد) القندهار الهندية وقد تقدمت قاعدتها فى اخر (خط) الاقليم الثالث (وكان المسلمون قد فتحوها وجعلوها ثغر الماء فى شرقيها ثم فتحوا فى شرقيها بلاد) (ص ٧٩) اجة على شرقى مهران النازل الى بلاد السند حيث الطول ١٢٠ درجة و ٥٥ دقيقة والعرض ٣٣ درجة وفى شرقيها (بلاد) نهاور (فتحتها المسلمون ١٠ ايضا من الترك وقاعدتها مدينة نهاور وهى ايضا) على شرقى مهران حيث الطول ١٢٥ درجة والعرض ٣٤ درجة و ١٢ دقيقة .

الجزء الثامن

من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه بلاد) هندستان وهى التى فتحها الغوريون من بلاد الهند وقاعدتها العظمى دلى وهى كبيرة (وموضوعها) ١٥ حيث الطول ١٢٨ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٥ درجة و ٥٠ دقيقة ولها ثلاث برك من ماء المطر احداها للسلطن والاخرى للجند والاخرى للعامة وصاحب دلى فى عصرنا هو أحد مماليك الغوريين وجنده اتراك مسلمون والرعايا كفار الهنود (ولم يقدر التتر على بلاده لما عنده من أسود الرجال وكثرة الفيلة وتقع فى هذا الجزء من قواعد هندستان التى فى كل واحدة ٢٠ ملك مدينة) هاسى (وهو مع اول الجزء) حيث الطول ١٢٦ درجة و ٨ دقائق والعرض ٣١ درجة وفى شرقيها على منزعها (مدينة) براور (وهى) حيث الطول ١٢٩ درجة والعرض ٣١ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شرقيها وفى شرقى دلى جبال القشمير وهم جنس متولد بين الهند والسند والاتراك في نهاية (من) الحسن ولم يقدر لهم التتر لامتناعهم بالجبال (المحدقة بهم فى هذا ٢٥ الاقليم والاقليم الخامس ونهر كنك المعظم عند الهند يمر فى بلادهم وهم

---

١١ ــ ١٢٥ : ١٦٥ و‖١٧ ــ وجنده : واجناده و.

ايضا يعظمونه ويغرقون فيه انفسهم لانهم مشاركون لهم فى الضلالة) وفى شرقيهم طمغاج وهى بلاد الخطا يزعم المسافرون ان السور دائر على مدنها وضياعها وسائر عمائرها نحو ٢٣ يوما (فى الطول من الغرب الى الشرق) وحدها الغربى بلاد القشمير وحدها الشرقى بلاد التتر (ويأخذ طولها واتساعها فى هذا الجزء والجزء الذى يليه من الاقليم الخامس ٥
والمشهور من مدنها مدينة طمغاج وقد اخملها فى عصرنا هذا مدينة) خان بالق ويذكرون من كبر هذه المدينة ما لا يصدقه الا من شاهده (وصاحبها مسلم يقال له محمود لواجا اصله من خوارزم وهو يحمل الاموال للتتر والرعايا كفار من اجناس الخطا (ص ٨٠) وبعضهم قد دخل فى الاسلام والحرير فى بلادهم كثير ويقال ان عندهم معادن الفضة كثيرة ويلى ١٠
بلادهم من الجنوب جبال بابهرا ملك ملوك الهند ويقع مدينة خان بالق) حيث الطول ١٤٤ درجة والعرض ٣٥ درجة و ٢٥ دقيقة (ومدينة طمغاج فى الاقليم الخامس .

الجزء التاسع

من الاقليم الرابع اول ما يلقاك منه مدينة) خرمق من قواعد التتر ١٥
القديمة (وهى) حيث الطول ١٤٦ درجة والعرض ٣٥ درجة و ٤٥ دقيقة (وفى شرقيها مدينة) تنبغا (وهى كانت قاعدة التتر فى القديم) وهى (على) نهر ينزل من الجبل الكبير الممتد على بلاد الهند والصين (وهى) حيث الطول ١٥٢ درجة والعرض ٣٠ درجة و ٥ دقائق وفى شرقيها نهر ينزل من نهر اطرغا الى نهر ياجوج وفى شرقى ذلك قاعدة التتر فى ٢٠
عصرنا وهي مدينة قراقرم (وهي) حيث الطول ١٥٦ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٠ درجة و ٣٦ دقيقة وفي جهتها بلاد المغل (وهم خلصة التتر ومنها خاناهم ولهم فى هذا الجزء والذى يليه) بحيرة كوارث وبجنوبيها جبل كوارث (ينزل) منهم نهر البحيرة ونهر لبحيرة غاغان التى يأتى ذكرها . ٢٥

---

١٥ ــ مدينة باخوان من قواعد التتر حيث الطول ١٤٨ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٥ درجة و ٤٥ دقيقة تنبغا الخ.

من الاقليم الرابع فيه بقايا بلاد المغل وبقية بحيـرة كـوارث) وفى
شرقيها بحيرة السوكان طولها ٤ مراحل وعرضها مرحلتان (وليس ينزل
اليها نهر بل فى جوفها ينابيع ومياه الامطار مسربة اليها من الجهات) وفى
٥ شرقيها بلاد الطغرل وهو طائر يصيد طائرين فى نهضة واحدة (يضـرب
الاول ويتركه يقع ثم يصيد الثانى ويقال لها ايضا بلاد السنقر) وفى جنوبيهم
وشرقى بلاد المغل بلاد سيمغلى وهم اخوة المغل الا ان الرياسـة للمغـل
ولهم مدينة سيمغلى (على بحيرة) حيث الطول ١٧٧ درجـة و ٢٢ دقيقـة
والعرض ٣٢ درجة غير دقائق (ولهم جبل يلوى على شرقي بلادهم مـن
١٠ صين الصين ويدخل فى البحر المحيط وينـزل اليهـم منـه نهـران الـى
بحيرتين ينحدر فاحلهما الى البحر فى اخر المعمور وفي شماليهـا نهـر
منحار الكبير ينزل من جبل الصين الاعظم ويكون فى اخره بحيرة متوسطة
ثم يخرج منه نهر (ص ٨١) ويكون منه بحيرة صغيرة ثم يصب فاضلهـا
فى البحر المحيط وفي شمالى هذا النهـر) جبـال القرقـر وهـى دائرة
١٥ ببلادها هؤلاء القوم ويزعم المسافرون أن عيونهم فى صدورهم ولهم مدينة
القرقر فى اخر العمارة (وفى جنوبيها بحيرة يخرج منها نهر الى بحيرة
مانـيـه)

٥ ــ الطغرل : الطغون و||١٦ ــ العمارة بالبحر المحيط و.

الاقليم الخامس

(بياض اهله ممتزج بالحمرة وفيهم شقرة وزرقة فى غالب الحال ولا سيما فيما يلى السادس) والعرض عند اخره من خط الاستواء ٤١ درجة و ٣١ دقيقة ووسعه ٥ درجات .

(الجزء الاول) ٥

اول ما يلقاك منه فى البحر المحيط ثلاث جزائر من جزائر السعادات (كما رسمت) وجزيرة قادوس وهى صغيرة بعضها فى الاقليم الرابع وبعضها فى الخامس وبينها وبين البر مجاز عرضه قليل والطول هنالك ٨ درجات و ٢١ دقيقة ومن ذلك المكان يأخذ البحر المحيط فى الانحطاط الى الغرب مع الشمال فيكون مصب نهر اشبيلية وقرطبة حيث الطول ٨ ١٠ درجات و ١٥ دقيقة والعرض ٣٦ درجة و ٤٥ دقيقة (ثم الى جزيرة شلطيش ٣٦ درجة حيث الطول ٧ درجات و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و ١٢ دقيقة ثم الى مصب نهر بانة الكبير الذى يمر على ماردة وبطليوس ٩ اميال ثم الى مدينة طميرة ٢٣ ميلا وهى على غربى نهر بانة وشماليه ثم الى مصب نهر شنتمرية ١٨ ميلا ثم الى مصب نهر شلب ٢٨ ميلا ثم ١٥

٧ ــ قادوس : قادس و||بعضها : انظروا ص. ٨٤ س. ٥||١٢ ــ ٣٦ درجة : محذوفة فى ل||١٤ ــ بانة : محذوفه فى ل.

الى جون الريحانة ١٥ ميلا تم الى طرف العران ٨٠ ميلا ويدخل فى البحر من هذا الطرف ٢٢ ميلا وهو اخر عرض الاقليم الخامس والطول هنالك ٦ درجات وطول مدينة) اشبيلية على شرقى النهر وجنوبيه حيث الطول ٩ درجات و ١٠ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و ٣٠ دقيقة (وطول مدينة)
٥ بطليوس على جنوبى نهر بانة ٩ درجات والعرض ٣٨ درجة و ٥٠ دقيقة (وطول مدينة ماردة فى جنوبى النهر المذكور ١٠ درجات غير دقائق والعرض ٣٩ درجة (وطول) قرطبة قاعدة للاندلس (فى مدة بنى امية لها) ١٠ درجات وعرضها ٣٨ درجة و ٣٠ دقيقة وهو على غربى النهر الكبير (ص ٨٢) الذى عليه اشبيلية (وهذا النهر انما حسن جانبيه عند اشبيلية) ويصعد
١٠ المد فيه من البحر (المحيط) ٧٢ ميلا وتصعده مراكب الفرنج الكبار توسقها الى باب اشبيلية (وطول مدينة) غرناطة ١١ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و ٣٠ دقيقة (وفى جنوبيها جبل شلير لا يفارقه الثلج وحكى ابن اليسع انه ينزل منه نيف على ٢٠ نهرا منها نهر الذهب الذى يشق غرناطة ونهر مسيل الذى يمر مع سورها وكلاهما عليه الارحاء
١٥ والبساتين وهذه المدينة فى عصرنا هى قاعدة بن الاحمر ملك من بقى من المسلمين بالاندلس وطول مدينة جيان كطول غرناطة والعرض ٣٩ درجة غير دقائق وطول مدينة) مرسية ١٨ درجة والعرض ٣٩ درجة ودقائق وهى على شمالي نهر مليح عليه النواعير والبساتين وهو اخر نهر اشبيلية منبعها من جبل شقورة حيث الطول ١٥ درجة والعرض ٣٨ درجة
٢٠ (و ٤٠ دقيقة يخرجان من عين واحدة فيشرق نهر مرسية ويصب فى بحر الزقاق ويغرب نهر اشبيلية ويصب في البحر المحيط .

الجزء الثانى

من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه على بحر الزقاق مدينة) دانية حيث الطول ١٩ درجة و ١٠ دقائق والعرض ٣٩ درجة و ٦ دقائق وفى
٢٥ شرقيها بلنسية (المشهورة بالحسن) الذى يسمى بستان الاندلس وهى

---

١ ــ العران : العرف ل|| ١٤ ــ مسيل : سنل ل|| ١٤ ــ ما بين «يمره» و «شرقى ذلك» (ص ١. ص. ١٠٨ س. ١٥) ساقطة من ل|| ١٨ ــ ودقائق غير دقائق ل و .

على بحيرة تنفذ للبحر ويصب فيها نهر يمر على شمالي المدينة (وهي) حيث الطول ٢٠ درجة والعرض ٣٨ درجة و ٦ دقائق وفى شرقيها مدينة طرطوشة على شرقى النهر الكبير الذى يمر على سرقسطة ومصبه فى بحر الزقاق على نحو ٢٠ ميلا من طرطوشة (وهو) حيث الطول ٢٢ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٠ درجة وفى شرقيها (في) بحر الزقاق جزيرة ٥
مايرقة (المشهورة بالخصب) ومدينتها حيث الطول ٢٤ درجة و ٧ دقائق والعرض ٣٨ درجة و ٣٠ دقيقة ومسافة الجزيرة ٦٠ ميلا (وهى فى منحرفة آخذة من الشمال الى الجنوب) وبينها وبين برشلونة مجرى وثلث وفى شرقيها جزيرة منرقة ولم يبق فى تلك الجزر للمسلمين غيرها (يدبرها سعيد بن الحكم) المشهور بحسن السيرة) تحت عهد مع ١٠
البرشلونى (ص ٨٣) ومدينتها حيث الطول ٢٤ درجة و ٥٢ دقيقة والعرض ٣٩ درجة و ٤٠ دقيقة ومسافتها ٤٠ ميلا (وهى من الشمال الى الجنوب بانحراف الى الشرق ومنها الى ساحل منبولير ثلاث مجاز) وفي غربى (مايرقة) جزيرة يابسة (مدينتها) حيث الطول ٢٠ درجة و ٤٢ دقيقة والعرض ٣٨ (درجة) و ٤ دقائق (وهى اخذة من الغرب الى الشرق) ومسافتها ١٥
٣١ ميلا (واتساعها من الجهة الغربية قدر ٢٠ ميلا) وبينها وبين بلنسية مجرى وفى شرقى منرقة جزيرة سردانية (ومدينتها) حيث الطول ٣١ درجة و ١٢ دقيقة وفى غربيها يخرج المرجان وطول هذه الجزيرة من الشمال الى الجنوب مجراوان ونصف والضيق لجهة مرسى الخزر ١٠٠ ميل (وقليل) وفى شماليها جزيرة قرسقة المقابلة لجنوة وطولها من الشمال ٢٠
الى الجنوب مجرى ونصف والضيق لجهة جنوة والواسع فى الوسط قدر ٦٠ ميلا والمجاز الذى بينها وبين سردانية (من) نحو ١٠ اميال وفى شرقيها جزيرة صقلية (المشهورة) ذات المدن والجبال (والانهار وقد كانت صفت للمسلمين ثم صفت للفرنج) وطولها مجراوان (وعرضا مجرى وقليل الى ٢٠ ميلا ويقع عليه) قاعدة بلرم حيث الطول ٣٥ درجة العرض ٣٦ درجة ٢٥

---

٨ ــ برشلونة : برشانة ب || ٢٤ ــ مجراوان : مجراوان اعنى مائتين ميل و.

و ٣٠ دقيقة وهى تقع على البحر وتقع مسينة التى تقابل بر الفرنج عند
المجاز حيث الطول ٣٥ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٨ درجة و ١٥ دقيقة
وبها البركان المشهور فى جزيرة صغيرة (فى جهة مسينة) وبينها وبين
طرابلس ٣ مجار وبين جنبها الغربى و (حضرة) تونس مجرى و ٦٠ ميلا
٥ وصقلية في الشرق (والمجاز ٦ اميال الى ربوا من ساحل قلورية وطوله
من الجنوب الى الشمال ٢٠ ميلا) وعند مسينة فيما يقال ان الاسكندر
صنعها نقرا فى حجر (ما لها نظير وفى شمالى صقلية بلاد قلورية فى اخر
الجزء الثاني من الاقليم الخامس ويقع مدينة) نابل (المشهورة بذلك
الساحل) حيث الطول ٣٤ درجة و ٣٠ دقيقة وبالقرب منها سلرن التي
١٠ يجلب منها البندق (الكبير) وفى غربى (مدينة) نابل مدينة رومة وهي
قاعدة البابا (ص ٨٤) وهي على جانبى نهر الصفر كان اكبان قد بلطه
بالصفر و (غشى) جوانبه لانه يتبار والمراكب تدخل فيه من البحر الى
ان تمر بين الدكاكين (ويباع ما يحتاج اليه) وهو ياتى من جبل فى شماليها
وهى كبيرة جدا وفى وسطها حصن منيع (فى ربوة منقطعة لم يملكه قط
١٥ عدو وموضوع هذه المدينة) حيث الطول ٣٣ درجة والعرض مع اخر خط
الاقليم الخامس (٤١ درجة و ٣١ دقيقة هكذا ذكر ابن فاطمة وقال هو المحقق
وقال الخوارزمى طولها ٣٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و٥٠ دقيقة
فهى داخلة فى الاقليم السادس وفى غربيها) بيش (المشهورة من فرض الافرنج
المترددين الي بلاد الاسلام وهي) حيث الطول ٣٣ درجة و٣٠ دقيقة والعرض
٢٠ ٤١ درجة وبينها وبين البحر اميال يشقها نهر موصوف بالحسن وفى غربيها
مدينة جنوة (المشهورة) على غربى جون كبير حيث الطول ٣١ درجة غير
دقائق والعرض ٤١ درجة و ٢٠ دقيقة والبحر فيما بينها وبين الاندلس
يدخل الى الشمال فيضيق ما عليه من الاقليم السادس (وعلى جنوة جبل
الانبردية وفيها يعمل الشرب ويغزل الذهب) ولها ميناء صنعها اهلها
٢٥ بالحجارة (فى ٣٠٠) يرسى الانسان (فيه) مركبه عند داره.

---

١٣ ــ ان تمر : محذوفة فى ب || ١٥ ــ خط : محذوفة فى ب .

(الجزء الثالث

من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه) فى دخلة بحر الزقاق بلاد بولية (التى يجلب منها الفرنج الزيت الى الاسكندرية وغيرها) ومن هنالك البحر متصل الى جزيرة اقريطش (المشهورة التى فتحها المسلمون اهل ارباض قرطبة ٥
فى مدة المأمون وملوكيا مدة ثم استرجعها الخرايطة فهى الآن فى ايديهم) وطولها ٣٥٠ ميلا من الغرب الى الشرق ومدينتها حيث الطول ٤٧ درجة و ٧ دقائق والعرض ٤٠ درجة و ٣٠ دقيقة (ويجلب منها الى الاسكندرية الجبن والعسل) وفى شرقيها جزيرة رودس (التى كان معوية فتحها وجعل فيها رابطة يغزو خليج القسنطينية ثم عقل عنهم ١٠
يزيد بالعطا فهربوا الى الشام واحلوها فملكوها الروم وهى الان من جزائر الخرايطة) وطول هذه الجزيرة (من الشمال الى الجنوب) نحو ٥٠ ميلا والعرض نصفها وبينها وبين بر الخرايطة من جهة مدينتها نحو ١٥ (ص٨٥) ميلا وبينها وبين ذنب اقريطش فى الغرب بجنوب وبين رودش وانطاكية ٣ مجاز وفى شرقيها (جزيرة) قبرس (التى فتحها المسلمون فى مدة ١٥
معوية) ومدينتها فى وسطها حيث الطول (داخل فى الجزء الرابع) ٥٥ درجة و٣٠ دقيقة والعرض ٣٩ درجة ودقائق وطول هذه الجزيرة من غرب الى شرق ٢٠٠ ميل ولها ذنب رقيق (ينظر للشرق الى ساحل الشام) وعرضها الواسع ١٠٠ ميل (والضيق اميال) وبين الجزيرة وبر الكرك من بلاد سيس نصف مجرى (ومنها يجلب اللاذن وهو صمغ وذكر البكرى ان فيها ٢٠
معدن نحاس .

الجزء الرابع

من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه فى البحر الشامى ساحل بلاد الدروب فيقع) انطاكية (المشهورة) حيث الطول ٥٢ درجة و٣٠ دقيقة والعرض ٣٨ درجة (وميناؤها غير مأمونة فى الانواء ولها اسطول صاحب ٢٥

---

٢٤ ـ انطاكية : انطالية و.

الدروب وكانت للروم فاستولى عليها المسلمون فى عصرنا) وفى شماليها بحيرة المشاعل اذا صعد الانسان الجبال التى فى شمالى انطاكية (بالليل) رأى (فى جهتها) كان فيها مشاعل (تشعل) وفى شرقيها العلايا بناها علاء الدين صاحب قونية (فى عصرنا وبين الفرضتين ١٠٠ ميل وهي
٥ داخلة في جون وهي اعرض بقليل من قونية) وفى شرقيها (من الفرض المشهورة) سكين على ١٠٠ (مين ايضا ويقع) اقسار (المشهورة بالفواكه الكثيرة وهى فى الطول) ما بين العلايا وسكين (وعرضها ٤٠ درجة و٢٠ دقيقة ويقع) اقصر (المشهورة ايضا بالفواكه حيث) تزيد على اقسار فى الطول بدرجة (وهى فى عرضها ويقع) سيس (قاعدة بلاد
١٠ الثغور الشمالية فى شمالى نهرها وغربى الجبل الدائر حيث الطول ٦٣ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٣٨ درجة وفى شمالى الجبل (مدينة) ملطية (قاعدة الثغور الجزرية وهى) حيث الطول ٦٣ درجة والعرض ٤٠ درجة و ٥٠ دقيقة (هكذا ذكر فى جغرافية ابن فاطمة وقال الخوارزمى فى ٦١ درجة والعرض ٣٩ درجة
١٥ ويقع) البيرة على شرقى الفرات حيث الطول ٦٥ درجة والعرض ٣٧ و٤٠ دقيقة (وهى الان ثغر الاسلام فى وجوه التتر وقلعتها فى صخرة قطعة واحدة) ميافارقين (ص ٨٦) قاعدة ديار بكر (من بلاد الجزيرة) حيث الطول ٦٦ درجة والعرض ٣٨ درجة و٣٠ دقيقة (وهى مثل نصيبين فى احداق المياه والبساتين بها وقد ابان اهلها عن الدحولية فى انحصارهم
٢٠ لتتر عامين حتى فنوا واقلع التتر عنهم فهرب منها من كان بقى فيها وفيها قبر سيف الدولة بن حمدان وتقع) امد (قاعدة بنى ارتق في ديار بكر) علي غربي دجلة حيث الطول ٦٥ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و ٥٢ دقيقة (وتقع مدينة) خلاط قاعدة ارمينية حيث الطول ٦٥ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٣٩ درجة و٥٠ دقيقة (ويقال لصاحبها شاه ارمن وهى مشهورة
٢٥ باغنياء التجار وكثيرة الملاهى والمساخر) وفى شرقيها بحيرة ارجيش

---

٣ ـ فيها : محذوفة فى ب

طولها (من غرب الى شرق بانحراف الى الجنوب) ٤ مراحل والعرض نحو مرحلة وفيها يوجد الطريخ (الذى يملح ويحمل الى الاقطار وتسافر فيها المراكب من ارجيش الى خلاط والى غيرها ويقع) منبع دجلة (على ما نقل عن بطليموس) حيث الطول ٦٤ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٣٩ درجة وذلك فى (شرقى قاليقلا و) غربى خلاط جبل يقال له القوس ويقال العين ٥
دجلة وينضاف اليه انهار كثيرة فيتسع من تحت امد وينزل فيه الاكلاك (من هنالك وهى خشبة تحتها ظروف منفوخة ويقع مدينة) ارزن حيث الطول ٦٦ درجة والعرض ٣٩ درجة و١٠ دقائق فنهر ارزن ينزل الى دجلة (فيزيد فيها وفى هذا الجزء يقع) ماردين (المعروفة بالباز الاشهب لعلوها وذلك) حيث الطول ٦٦ درجة و٢٠ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و٥٠ دقيقة ١٠
(ومدينة) راس عين وهى مع اول الاقليم الخامس (و) حيث الطول ٦٦ درجة ومن مياهها ينزل نهر الخابور (وفى شرقى دجلة الجودى المذكور فى القرآن لا يبرح عليه الثلج وهو يظهر من بعد لعلوه وبه قرية ثمانية وهم العدد الذين خلصوا مع نوح عليه السلام فى السفينة فى شرقى ذلك) من بلاد اذربيجان مدينة خوى حيث الطول ٧٠ درجة والعرض ٤٠ درجة وفى سمتها ١٥
(فى العرض سلماس و) سلماس اطول درجة وفى شمالى سلماس ارمنية (ويقول لها العجم ارمى وهى) حيث الطول ٧١ درجة والعرض ٣٩ درجة وفى شمالى هذه البلاد بميلة الى الغرب بلاد شروان ومدينتها فى الاقليم السادس (ص ٨٧).

الجزء الخامس ٢٠

من الاقليم الخامس فى اوله اخر الجزء الرابع تقع) بحيرة اذربيجان ووسطها حيث الطول ٧٢ درجة والعرض ٣٩ درجة و٣٠ دقيقة وطولها من الغرب الى الشرق بانحراف قليل الى الجنوب نحو ١٣٠ ميلا وعرضها (نحو) النصف من ذلك وفى وسطها جزيرة وهى جبل مقطوع قدر ما صنع منه قلعة واسمها تلا وفيها جعل ولد هلاون اهله وذخائره (وفى راس هذه ٢٥

---

٥ ــ خلاط : اخلاط و || ٦ ــ ينضاف : تضاف و || الاكلاك : الاحلاد و || ١١ ــ حيث : محذوفة فى ب || ١٥ ــ مدينة : محذوفة فى ب .

البحيرة الشرقي الشمالي على مرحلة مدينة) المراغة (التى كانت قاعدة اذربيجان فخربها التتر وهي) حيث الطول ٧٢ درجة و٥٠ دقيقة والعرض ٤٠ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شرقى البحيرة مدينة تبريز (قاعدة اذربيجان فى عصرنا وهى) حيث الطول ٧٣ درجة والعرض ٣٩ درجة و١٠ دقائق
٥ (واسمها فى الكتب بتريز ومبانيها ملاح بالقاشانى والجبس والكلس وفيها مدارس حسنة ولها غوطة مليحة وكان فيها من رؤسائها من دبرها مع التتر فلم يجر عليها ما جرى على المراغة وغيرها) وفى شماليها (مدينة) اردويل من قواعد اذربيجان القديمة (وهى) حيث الطول ٧٤ درجة والعرض ٤٠ درجة و٥٣ دقيقة وفى شرقى ذلك بلاد الديلم وجبالها ويقع مدينتها التى لا
١٠ ترام اسمها الطرم حيث الطول ٧٥ درجة و٣٠ دقيقة والعرض ٣٨ درجة و٤٢ دقيقة وفى شماليها بلاد الجيل وهم اخوة الديلم ولهم على بحر طبرستان فرضة سالوس (تسافر منها المراكب وهى) حيث الطول ٧٧ درجة و ٤٦ دقيقة والعرض ٤٠ درجة وفى شرقى ذلك بلاد طبرستان وقاعدتها امل حيث الطول ٧٧ درجة (و١٨ دقيقة) والعرض ٣٨ درجة (ومن مدن طبرستان
١٥ المشهورة) سارية (وهى) حيث الطول ٧٨ درجة والعرض ٣٨ درجة و ٥٠ دقيقة (وبساحلها فرضة عين الهيم حيث الطول ٧٧ درجة ١٥ دقيقة والعرض ٣٩ درجة و٣٠ دقيقة وفى شرقيها جوان الرى (وهى مشهورة على الجادة وبينهما نحو ٨٠ ميلا) وفى شرقيها سمنان قاعدة بلاد قومس حيث الطول (ص ٨٨) ٧٧ درجة والعرض ٣٧ درجة ومن مدن قومس بسطام والدامغان
٢٠ وفى شرقى ذلك وشماليه (مدينة) جرجان قاعدة البلاد المنسوبة اليها (وهى) حيث الطول ٨٠ درجة و٣٠ دقيقة والعرض ٣٩ درجة و١٠ دقائق وعلى بحر طبرستان فرضة جرجان وهى هلسكون حيث الطول ٧٩ درجة و٤٠ دقيقة والعرض ٣٩ درجة و٤٠ دقيقة وفى ركن البحر الجنوبى الشرقى مدينة فراوة فرضة دهستان حيث الطول ٨٢ درجة و ١٢ دقيقة
٢٥ والعرض ٤٠ درجة و٢٠ دقيقة وفى شماليها رباط دهستان على البحر فى

---

٨ ــ القديمة : محذوفة فى ب‖ ٧٤ : ٦٤ ب‖ ١٢ ــ سالوس : ساليوس و‖ ١٧ الرى : الرى قاعدة تلك الاقطار حيث الطول ٧٥ درجة و٣٠ دقيقة والعرض ٣٧ درجة‖ ٢٢ ــ هلسكون : ساسكون و .

اخر عرض الاقليم الخامس وبينه وبين فراوة مرحلتان وفى شرقى جرجان وجنوبيها (مدينة) نيسابور قاعدة خراسان فى ايام بنى طاهر ويقول لها العجم بشاور (وكانت مقصده للتجار وهى) حيث الطول ٨١ درجة والعرض ٣٧ درجة وفى شرقيها وشماليها من مدن خراسان (المشهورة مدينة) نسا (وهى) حيث الطول ٨٢ درجة و٣٠ دقيقة والعرض ٣٩ درجة وفى ٥ شرقيها (مدينة) مرو قاعدة خراسان فى ايام السلجوقية (وفى صدر الاسلام) وهى على نهر المرغاب حيث الطول ٨٤ درجة و٢٠ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و٤٠ دقيقة (وفى ارضها القطن الكثير ويعمل فيها منه الثياب المروزية ويقال لها مرو الساهجان فرقا بينها وبين مرو الرود من مدنها) وفى شرقيها (مدينة) بلخ قاعدة خراسان (فى) مدة الاكاسرة (وبها كان ١٠ بيت النوبهار حيث نارهم المعبودة وسدنتها البرامكة وكانت ايضا قاعدة بنى الصفار فى الاسلام وهى) حيث الطول ٨٨ درجة و٣٥ دقيقة وفى شرقيها وجنوبيها (مدينة) الترميذ (المشهورة) على شرقى جيحون وهى قاعدة طخارستان حيث الطول ٩٠ والعرض ٣٧ درجة و٣٠ دقيقة .

(الجزء السادس ١٥

من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه مدينة بخارى قاعدة ما وراء النهر. يسقيها نهر الصغد وينزل ما يفضل (منه) عن سقى ارضها الى جيحون (وموضوعها) حيث الطول ٩٠ درجة و٢٠ دقيقة والعرض ٣٨ درجة و ٤٢ دقيقة وفى شرقيها وجنوبيها (مدينة) سمرقند قاعدة الصغد (على (ص ٨٩) جنوبى نهر الصغد) حيث الطول ٩١ درجة و٥٢ دقيقة والعرض ٣٦ درجة ٢٠ و٣٠ دقيقة ونهرها ينزل من جبال التيم التى فى جنوبيها فى الاقليم الرابع وفى شرقى ذلك مدن كثيرة مستعجمة فى غربى نهر سيحون وفى شرقيه (و) مع جنوبيه بلاد فرغانة ولها مدن (كثيرة) مستعجمة وفى شماليه بلاد الشاش المشهورة بالمياه والبساتين ولها مدن كثيرة مستعجمة وفى شرقيها مدينة الطراز حيث الطول ١٠٠ درجة والعرض ٤٠ درجة غير دقائق وهى ٢٥

٣ ــ بشاور : نشاور و||٧ ــ المرغاب : المراغات و .

على شرقى نهر ينزل من سيحون ويقال لها مدينة النحاس ولها مدن كثيرة مستعجمة الاسماء .

(الجزء السابع

من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه) الباب الذى وضعه الفضل بن يحيى فى وجوه الترك الذين كانوا يعبرون من المشرق على بلاد الاسلام وهناك حائط ممتد من الشمال الى الجنوب وحصنان وموضوع ذلك (المكان) حيث الطول ١١١ درجة وفى شرقى ذلك تركستان وهو اقليم طويل عريض له قاعدتان غربية وهى كاشغر (وموضوعها) حيث الطول ١١٤ درجة والعرض ٣٧ درجة و ٢٠ دقيقة والثانية شرقية برسجان (وموضوعها) حيث الطول ١١٨ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٤١ درجة وكانت هذه البلاد فى زمن الفضل بن يحيى (البرمكى) للكفار التتر ثم أسلموا (بعد ذلك) ودخلوا فى طاعة السلجوقية وامتد الاسلام بهم الى ارض التبت (ولهم مدن مستعجمة خاملة ومجالات لاهل خيامهم وفى شرقيهم من بلاد التبت) قصر الضحك وهو على جبل كالدال (وموضوعه) حيث الطول ١٢٥ درجة و ١٧ دقيقة والعرض ٣٧ درجة و ٣٤ دقيقة (وتحت الجبل الذى تحت قصر التبت من) بركة التبت (ربعها الجنوبى الغربى فى هذا الجزء وربعها الجنوبى الشرقي في الجزء الثامن من النصف الشمالى فى الاقليم السادس) ووسطها حيث الطول ١٦٢ درجة والعرض ٤١ درجة ودقيقة وامتدادها من الشمال الى الجنوب نحو ٦ مراحل ووسعها (نحو) ٣ مراحل ونصف ويدور بها كالحلقة جبل السنبل فيه ترعى غزلان (ص ٩٠) المسك الشبل (ويشرب فى مياه فى نهاية من الحلاوة فينحدر من جميع جوانبه الى هذه البركة .

الجزء الثامن

من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه بعد بحيرة التبت مدينة) تبتية (وهى) قاعدة البلاد حيث الطول ١٣٠ درجة والعرض ٤٠ درجة و ٢٠

---

١ ــ النحاس : النجار و‖١١ البلاد : محذوفة فى ب‖١٩ ــ ووسعها : وعرضها و .

دقيقة وفي شرقيها جبال القشمير الذى لم يقدر عليها التتر لصعوبتها
وفى هذا الجزء من الجبال المذكورة) منبع نهر كنك المعظم عند الهنود
(الذى يصب في بحرهم وهو) حيث الطول ١٣٣ درجة والعرض ٣٩ درجة
(وينزل له ماء من عرض ٤١ درجة بكرية وفى شرقيه الى اخر الجزء بلاد
طمغاج التي فيها مدن الخطا ومجالاتهم واكثر ما في بلادهم الحرير ٥
ونقودهم من دنانير يصنعها ملوكهم من ورق التوز عليها نقوشهم وفى هذا
الجزء تقع القاعدة القديمة التي اسمها طمغاج وذلك حيث الطول ١٣٤ درجة
والعرض ٤١ درجة

الجزء التاسع

من الاقليم الخامس اول ما يلقاك منه) منبع نهر ياجوج (وهو) حيث ١٠
الطول ١٤٥ درجة والعرض ٣٩ درجة و ٢٤ دقيقة وفى شماليه بحيرة
الشياطين قد احدق بها جبل (على الصورة المرسومة وتصفها فى هذا الجزء
ونصفها الاخر فى الاقليم السادس وقد شاع فى تلك الجهات ان الشياطين
حموها فاذا سبح فيها احد دفه وعلى الجبل المتصل بها) الممتد الى ياجوج
وماجوج صنم الرخام الاصفر وهو معبد وحج لكثير من اهل تلك الجهات ١٥
(وموضوعه) حيث الطول ١٥٢ درجة و١٢ دقيقة والعرض مع اخر عرض
الاقليم الخامس (وفى) تقوس على جنوبيه (على) نهر ماجوج الى ان يدخل
فى الاقليم السادس وفى شرقي هذا النهر بحيرة اغرى ويحدق بها جبل
(وفي شرقيها بحيرة نباغة يخرج بينهما نهر يقع في نهر ماجوج ويدخل
اليها نهر من جبل ماجوج وطول هذه البحيرة من الغرب الى الشرق ٤ ٢٠
مراحل وعرضها مرحلتان (وبينها وبين باب السد سبع مراحل وعرضها
مرحلتان) وفى جنوبيها بحيرة غاغان (طولها من الشمال الى الجنوب ٥ مراحل
ونصف وعرضها ٣ مراحل) وعلى شرقيها كيماكية وهى كيماك من الاتراك
(وموضوعها) (ص ٩١) حيث الطول ١٥٩ درجة والعرض ٣٦ درجة و٢٠ دقيقة

---

٢٣ ـ كيماكية : كيملكية و.

من الاقليم الخامس اول مـا يلقاك منـه) حصن ذى القرنين الذى جعله لخفظ السد حيث الطول ١٦٣ درجة والعرض ٤٠ درجة وفى شماليه بـاب السد ممتد من الشمال الى الجنوب متصل بالجبل المحيط بياجوج وماجوج (وفى هذا الجـزء يقع منبـع نهر ياجـوج وماجوج مـن الجبل المتعـرض من رأس السد الى البحر المحيط حيث الطول ١٦٥ درجة و ٤ دقائق والعرض ٣٧ درجة و ١٢ دقيقة وعليه عمائر ماجوج الى ان يصب فى البحر المحيط فى الاقليم السادس ويقع فى هذا الجزء الى آخر العمارة بلاد زردقيا ولم يقم لفرقة من الترك مع التتر قائمة غيرهم وقد شغلهم الله بقتالهـم وفـى بلاد نهر كيماك المنحدر من الاقليم الرابع من طـرف جبـل ياجـوج وماجـوج ويصنع من يصترعه جزيرة فيها) مدينة زردقيا حيث الطـول ١٧٠ درجـة والعرض ٣٨ درجة (ولهم فى غرب بلادهم بحيرة كبيرة يصب فيها نهران من الجبل المذكور وبحيرة اصغر منها فى شرقيها) .

٩ ــ مع التتر : محذوفة فى ب .

الاقليم السادس

(اهلهم يشتد بياضهم حتى يسرى ذلك فى شعورهم وتعمهم الـزرقة والشقرة وكثيرا ما يكون النمـش ولا يتمشى لهم حـال فـى الشتـاء الا بالحازبات التى يوقدون فيها النار فى بيوتهم وذلك ازيد فيمـا بعـده الـى الشمال و) ينتهى العرض من خط الاستواء وفى اخره ٤٥ درجـة ووسعـه ٥
٣ درجات و ٣٩ دقيقـة .

(الـجـزء الاول)

اول ما يلقاك منه على البحر المحيط كنيسة الغراب (المشهورة عند اهل البحر وبينها وبين طرف العرف الذى ذكر فى اخر عرض الجـزء الخامس ٧٠٠ اميال) والطول هنالك من سمت الجزائر الخالدات ٦ درجات ومنها الى ١٠
حيث نهر بودانس فى جون العنبرى ٤٠ ميلا وعليه القصر المنسوب اليه (كان لعباد الصليب عليه فى عصرنا مع المسلمين حرب مشهورة وهـو كـان اخر ثغور الاسلام بتلك الجهة) ومنه (الى) مصب نهر لشبونة الكبير الذى يمر على طليطلة ٤٠ ميلا ومن البحر الى لشبونة ٣٠ ميلا وهى على جانب النهر الجنوبى حيث الطول ٧ درجات غيـر دقائـق العـرض ٤٢ درجة (ص ٩٢) ١٥
و ٤٠ دقيقة (وأمامها فى الشمال بحيرة مالحة وفـى غربيهـا اخـرى) وذكر المسافرون ان عرض مصب النهر يتسع الى (أن يصير) ١٠ أميـال وفـى شمالى هذا المصب على ٣٠ ميلا مدينـة شنتـرة يوجد العنبر كثيرا فـى ساحلها (وهى كانت قاصية ثغور الاسلام على الساحل قبل الفتنة العمياء) وفى شماليها طرف جبل الشارة (الكبير) الـذى يقسم الاندلس نصفيـن ٢٠

---

١١ ـ العنبرى : العبودى و || ٢٠ ـ الشارة : البشارة و.

وفى شماليه مدينة منتمنون من بلاد غليسية التى يخرج منها البريكات وهى
على شمالى نهر يصب من الجبل المذكور فى البحر المحيط وفى شمالى ذلك
مصب نهر قلمرية وعلى شماله مدينة سلمنكه (المشهورة بأرض برطقال
وهى فى اخر عرض الاقليم السادس) حيث الطول ٧ درجات و ٢٠ دقيقة
٥ والعرض ٤٥ درجة (وبينها وبين مدينة قلمرية قاعدة غليسيه مرحلتان)
و (هى) فى شرقيها وعلى شمالى النهر وعلى جبل الشارة الممتد من شرق
الاندلس الى غربيها حصون كبيرة معجمة الاسماء (ومنها فى هذا الجزء)
حصن المائدة (يقال ان مائدة سليمان عليه السلام كانت محفوظة فيه ومنه
اخذها طارق حين فتح طليطلة وبينهما مرحلتان والحصن فى الشمال)
١٠ وعلى جنوبى جبل الشارة مدينة قورية (وهى كانت ثغر المسلمين فى مدة
ملوك الطوائف وموضوعها) حيث الطول ٨ درجات و ٣٠ دقيقة والعرض
٤٤ درجة غير دقائق وفى جنوبيها وجنوب نهر طليطلة مدينة سنترين حيث
الطول ٨ درجات و ١٠ دقائق والعرض ٤٢ درجة و ٣٥ دقيقة وفى سمتها
فى الشرق على جنوبى النهر حصن قنطرة السيف (بينهما ٨٠ ميلا) وفى
١٥ شرقى ذلك على شمالي النهر مدينة وليد وهي من المدن الملاح التى يحلها
الفنش في اكثر اوقاته وهى كثيرة البساتين ولها ٣ انهار غير النهر الكبير
(وموضوعها) حيث الطول ١١ درجة و ٥٢ دقيقة والعرض ٤٣ درجة وفى
شرقيها على شمالى النهر مدينة طلبيرة (وهى مشهورة فى الغزوات
وموضوعها) حيث الطول ١٣ درجة والعرض ٤٢ درجة و ٣ دقيقة وفى شرقيها
٢٠ قاعدة الاندلس طليطلة حيث الطول ١٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٣
درجة و ١٨ دقيقة هى (من امنع بلاد الله) على جبل عال النهر يدور بأكثرها
ونهرها ينزل من جبال الشارة (ص ٩٣) الكبير من عند حصن يقال له تاجة
وبها يسمى (ودخل المسلمون جزيرة الاندلس وسلطانها من القوط يقال له
لدريق وقاعدتها طليطلة واسترجعها النصارى وجميع ما ذكر فى هذا الجزء
٢٥ ويذكر بعد ذهاب الدولة المروانية وفى شرقى منبع نهر تاجة منبع نهر يانة

١ ــ منتمنون : منتميون و || البريكات : الاريكات و || ١٤ ــ وفى : انظروا
ص ٩٦ س ١٤ || ١٨ ــ ١٩ ما بين «وفى شرقيها» و «٣٠ دقيقة» ساقطة من ب.

الذى يمر على بطليوس وهو كبير يصعد فيه المد نحو ٦٠ ميلا) وفى آخر عرض الاقليم السادس على نهر سنير مدينة ابلة (وهى مشهورة فى الغزوات وموضوعها) حيث الطول ١٢ درجة و ٥١ دقيقة وفى شرقى طليطلة مدينة الفرج ويقال لنهرها وادى الحجارة وهى حيث الطول ١٧ درجة غير دقائق والعرض ٤٣ درجة و ٢٠ دقيقة وفى شرقيها مدينة سالم قاعدة الثغر الاوسط (وهى حيث الطول ١٨ درجة والعرض ٤٣ درجة . ٥

الجزء الثانى

من الاقليم السادس اول ما يلقاك منه) منبع نهر شوقر من جبل الشارة (وهو الذى يمر) على جزيرة شوقر المشهورة بالحسن ويصب فى البحر بين بلنسية ودانية وعن قرب منه منبع نهر سرقسطة (الكبير الذى يمر اولا على ١٠ جبل تطيلة ثم على جنوبى سرقسطة ثم على غربى طرطوشة ويصب فى البحر تحتها) وتقع مدينة تطيلة فى جنوب جبل الشارة حيث الطول ٢٠ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٣٠ دقيقة وتقع سرقسطة قاعدة الثغر الاعلى حيث الطول ٢١ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٢ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شرقيها مدينة لاردة قاصية ثغور الاندلس حيث الطول ٢٢ درجة و ٤٠ دقيقة وهى ١٥ على شرقى نهر ينزل فى نهر سرقسطة وفى شرقيها جبل البرت الفاصل بين جزيرة الاندلس وبين الارض الكبيرة ولما احاطت البحار بالاندلس ولم يبق الا هذا المدخل ومسافته نحو ٤ مراحل سميت جزيرة (وفى هذا الجبل الابواب التى حفرتها فلانظرة ملكة اليونان ليسهل دخولها الى الاندلس وفى وسط الجبل هيكل الزهرة الذى كان يعبده اهل تلك الجبال ٢٠ قبل النصرانية (وهو) حيث الطول ٢٤ درجة والعرض ٤٣ درجة وفى طرف هذا الجبل مع بحر الزقاق (مدينة) طركونة وهى اخر مدن الاندلس الساحلية بشرقيها وجنوبيها (وموضوعها) حيث الطول ٢٣ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض (ص ٩٤) مع (اول) الاقليم السادس وفى الطرف الشمالى من اقصى بلاد الاندلس المقابل لطرف طركونة على البحر المحيط (مدينة) بيونة وهى ٢٥

---

٨ ــ شوقر : سرجر ب .

فرضة مملكة (التبرى) ومنها تخرج القراقر الكبار (وموضعها) حيث الطول ٢٣ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٤٤ درجة وفي غربيها خلف جبل الشارة قاعدة النبرى (وهى) مدينة بتبلونة حيث الطول ٢٢ درجة و ١٥ دقيقة والعرض ٤٤ درجة وفي غربيها في سمت العرض قاعدة قشتالة وهى مدينة

٥ برغش وهى دار صناعة السلاح (المعمول) في بلاد الفنش (وموضوعها) حيث الطول في شمالى الجبل الكبير ١٩ درجة و ٤٥ دقيقة وخارج بلاد الاندلس مدينة برشلونة قاعدة البرشلونى ملك الكطلانيين وهو منتسب الى جبلة بن الايهم ملك غسان المتنصر في خلافة عمر بن الخطاب رضى الله عنه وهو على بحر الزقاق حيث الطول ٢٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٢ درجة و ١٨

١٠ دقيقة (ولها مياه وبساتين وكانت من فتوح المسلمون فاسترجعها المسيحيون) وفي شرقيها قشتليون وهو معقل القرصالية يخرج منها المصطحات (وموضوعها) حيث الطول ٢٥ درجة و ٢٧ دقيقة والعرض ٤٣ درجة وفى شمالى برشلونة مدينة بردال (التى تنسب اليها السيوف البردالية وهى) حيث الطول ٢٥ درجة والعرض ٤٤ دقيقة وهى على شرقى بحيرة حلوة

١٥ تصب فيها نهر طلوزة ويصب هى فى البحر المحيط وفي شرقي بردال (مدينة) طلوزة يقال ان لصاحبها (الفرنجى) فى الجبال التى فى شماليها (وشرقيها) نيف على الف حصن وهو قريب من صاحب فرنسة (وموضوعها) حيث الطول ٢٧ درجة والعرض ٤٤ درجة والنهر فى جنوبيها تصعد فيه مراكب البحر المحيط اليها بالقصدير والنحاس اللذان يجلبان من جزيرة

٢٠ انكلطرة وجزيرة ارلندة ويحمل على الظهر الى نربونة ومنها يحمل فى مراكب (الفرنج) الى الاسكندرية (وتقع مدينة) نربونة حيث الطول ٢٧ درجة والعرض ٤٣ درجة و٣٠ دقيقة وفى جنوبيه بحيرة تتصل ببحر الزقاق واليها انتهى موسى بن نصير فى فتوح الاندلس ووجد الصنم فى شرقيها وفيه يابنى اسمعيل ارجعوا وقيل ان ذلك وقع بحيلة من الجند ليرجع (ص

٢٥ ٩٥) فرجع (وبقيت نربونة اقصى ثغور المسلمين فى شرق الاندلس حتى

---

١ ـ الكبار : محذوفة فى ب|| ٤ ـ قشتالة : قستالة ب||٨ ـ بن الخطاب : محذوفة فى ل|| ١١ ـ المصطحات : المسطحات و|| ١٥ ـ طلوزة : طلوة ب|| المحيط : محذوفة فى ب||٢٤ ـ ما بين «من الجند» و «٤٦ درجة» (ا. ص. ١٢٢ س ٩) ساقطة من ل.

استرجعها الفرنج بالفتن وفى شرقيها على اميال من جون مدينة منبلير وهى مشهورة بالتجار الاغنياء وموضوعها حيث الطول ٢٨ درجة والعرض ٤٣ درجة و ٥٠ دقيقة وفى شرقيها ينزل الى الجنوب مدينة) مرشيلية (وهى من فرض الفرنج المترددين الى بلاد الاسلام وموضوعها) حيث الطول ٢٩ درجة والعرض ٤٣ درجة وفى شرقيها بلاد الانبردية والجبال تحدق بها الى ٥
حد جنوة وهى مدن وعمائر تخترقها انهار تسير فيها المراكب بالقلوع وقاعدتها مدينة ملان حيث الطول ٣٠ درجة و ٣٧ دقيقة والعرض ٤٢ درجة و ٥٠ دقيقة وفى شرقيها مدينة البندقية على آخر خليج البنادقة حيث الطول ٣٢ درجة والعرض ٤٤ درجة و ٤ دقائق وهى فى
جزيرة ومبانيها بالخشب والزوارق تتردد من دار الى دار ومركب الانسان ١٠
عند داره وليس لهم مكان يتمشون فيه الا السباط الذى فيه سوق الصرف (صنعوه لراحاتهم اذا احتاجوا للمشى وملكهم من انفسهم يقال له الدج وفى نهر من أنهار ارضه الذهب المائل للحضرة وعنده الاخشاب الكبيرة العظيمة وعلى) شط بحر البنادقة جبل اشكفونية (بلغ) فيه الاخشاب
والسناقر والرجال الشجعان الذين يغلبهم بهم فى البحر اهل جنوة ١٥
ولهم جزائر كثيرة صغار (فى هذا الجزء وفى الذى يليه فيها وعلى شط بحرها عمائر كثيرة لعباد الصليب) وفى جنوبى هذا البحر مدينة رومة قاعدة البابا (على مذهب الخوارزمي) وقد تقدم ذكرها فى الاقليم الخامس ويقع (فى هذا الجزء مدينة) لوشيرة التى اسكن الانبرور فيها المسلمين الذين
اخرجهم من صقلية (وهى) حيث الطول ٣٥ درجة و٢٦ دقيقة والعرض ٤٢ درجة ٢٠

(الجزء الثالث

من الاقليم السادس اول ما يلقاك منه على شمالى خليج البنادقة مدينة) سينقو وهى للهنكر وهم (ترك) على الدين النصرانية (وموضوعها) حيث الطول ٣٧ درجة (و ٤٠ دقيقة) والعرض ٤٥ درجة واليها انتهى التتر
فاجتمع عليهم (بها) الهنكر والباشقرد واللمانيون وكسروهم كسرة ٢٥

١٠ ــ الانسان : كل انسان و.

ايأستهم من العودة الى تلك البلاد (وفى غربى (ص ٩٦) هذه المدينة على الخليج جبل اسكفونية وقد تقدم ذكره وفى اول الخليج من الجهة الجنوبية مدينة) برنديس (وهى) من الجانب الغربى على فم الخليج وهو ضيق هنالك ثم يتسع بعد هذه المدينة الى (نحو) مجرى ونصف ولا يزال الى اخره دائر

٥ على ذلك (وبرنديس مشهورة عند اهل البحر وهى) حيث الطول ٤٠ درجة و ١١ دقيقة والعرض ٤٤ درجة وعلى شمالى الخليج حيث الطول ٤٠ درجة و ١٥ دقيقة والعرض ٤٤ درجة مدينة اتينا وهى مدينة ارسطو الحكيم واليها بلغ سلطان الاشكرى صاحب القسطنطينية وفى شماليها وغربيها مدينة برشان كانت قاعدة لامة استولى عليهم اللمانيون ولم يبقوا لهم

١٠ ذكرا (وهى) حيث الطول ٤٠ درجة والعرض ٤٥ درجة ومن هذه المدينة الى القسطنطينية من البلاد التى يسكنها الحرايطة (وهم بقايا الاغريقيين عدد كبير) وهم معجمة خاملة عند المسلمين (وفى هذا الجزء تقع) جزيرة لمريا وتعرف فى الكتب بجزيرة بلونس وفيها مدن وعمائر وهى اكبر جزائر الرومانية دورها على (التحقيق) ٧٠٠ ميل (وفيها اجوان

١٥ وتعريرات وفم الى البر ... اميال عليه من جهة الغرب والجنوب مدينة كوريتة حيث الطول ٤٦ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٤٤ درجة) وفى وسطها مدينة لمريا (وبها يكون صاحب الجزيرة وهى) حيث الطول ٤٥ درجة و ٥٢ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٢٥ دقيقة وبين هذه الجزيرة وجزيرة اقريطش المجاز الذى يدخل منه الى جزائر الرومانية (الكبيرة)

٢٠ وقدره ٦٠ ميلا لابد منه للداخل (اليها) وفى شمالى هذه الجزيرة جزيرة التغريب (وهى من اكبر الجزائر الرومانية طولها من غرب الى شرق بانحراف الى الجنوب) ١٥٠ ميلا وعرضها من ٢٠ ميلا (الى نحو ذلك) واخرها المشرقى حيث الطول ٤٨ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٤٣ درجة غير دقائق وهى مشهورة بخروج الشوانى والقطائع منها وفى شرقيها

٢٥ (من جزيرة الرومانية) جزيرة المصطكى (ومنها يجلب الى الاقطار وهو

---

٧ – والعرض ٤٤ درجة : محذوفة فى ب‖١٢ – خاملة : خاملة الاسماء و‖
٢٠ – وقدره : وقدرها .

صمغ شجر وطولها من شمال الى جنوب نحو ٦٠ ميلا) وبينها وبين جزيرة
التغريب (مجاز يجرى) نحو ٣٠ ميلا وفى شماليها خليج القسطنطينية
وعلى شرقيه مدينة ابزو وبها يعرف (فيقال فم ابزو) وهى للخرائطة
(وهم النصارى (ص ٩٧) الذين لا يحلقون لحاهم وموضوعها) حيث الطول
٤٩ درجة و ٤٩ دقيقة وعرض هذا الخليج رمية سهم وطوله كذلك من ٥
بحر الزقاق الى مدينة ابزو نحو ٥٠ ميلا ثم يأخذ فى الاتساع الى أن يكون
بعد ٣٠ ميلا منها بحيث يقارب ٦٠ ميلا فيمر كذلك نحو مجرى وعليه
مدن الخرائطة (التى فى طاعة صاحب القسطنطينية) الى أن يكون فى
شماليه خروج الخليج الضيق وعلى غربيه (مدينة) القسطنطينية (التى
بناها قسطنطين واضع دين النصرانية وكان مكانها مروجا فى أرض ملك ١٠
البرسان فطلب منه أن يرفع حيلة هنالك ثم انه لما انقطعت اخباره
بالامطار والاوحال بنى هذه المدينة وصيرها قاعدة القياصرة فلم يقدر ملك
البرسان عليه ثم فنى البرسان والقسطنطينية) حيث الطول ٤٩ درجة
و ٥٠ دقيقة والعرض فى آخر الاقليم السادس ٤٥ درجة والبحر من
جوانبها الثلاثة وانما البر من الجهة الغربية ويمر عند نيل الخليج ١٥
(الضيق) فيمتد نحو ٨٠ ميلا فيكون على اخره مدينة ينغر مدنة (؟) له (وهى
كانت قاعدة الاغرقيين وفى جغرافيا بطليموس أن) طولها ٥١ درجة والعرض
٤٤ درجة و ١٥ دقيقة وفى جنوبيها من البلاد الساحلية (المشهورة عند
أهل تلك البلاد مدينة) اسمرة على دخلة من البحر حيث الطول ٥٠ درجة
و ٤٠ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٢٣ دقيقة وفى جنوبيها (على دخلة من ٢٠
البحر مدينة) انية وهى من مدن الحكماء (المذكورة فى كتبهم وموضوعها)
حيث الطول ٥٠ درجة و ٥٥ دقيقة وفى شرق هذه البلاد جبال التركمان
وبلادهم وهم خلق (كبير) من (نسل) الترك الذين فتحوا بلاد الروم (فى
مدة السلجوقية وقد مرنوا على مغاورة سكان الساحل من الخرايطة واخذ
اولادهم وبيعهم من المسلمين وما يصدهم عنهم الا عقد الهدنة وقهر السلطنة ٢٥

---

١ – جزيرة : محذوفة فى ب‖٢ – خليج : فم خليج و‖٩ – القسطنطينية العظمى و‖١٥ – عند : مثل و‖٢١ – انية : اينة و.

وعندهم تعمل البسط التركمانية المجلوبة الى البلاد) وبساحلهم (جون)
يقال له جون مقرى (وهو مشهور عند المسافرين يجلب منه الخشب الى
الاسكندرية وغيرها) ويصب فيه نهر البطال (وهو عميق عليه جسر اذا
كانت الهدنة تصب واذا وقعت الحرب رفع وهو حد بين المسلمين
٥ والنصارى والبطال التى ينسب اليه (ص ٩٨) هو الذى كان يكثر غزو
الروم فى دولة بنى أمية والمذكور مع دلهمة فى كتب السمر وهنالك
قبره) وفى شمالى انطاكية (المتقدمة الذكر) جبال طغورلة يقال ان (فيها و)
فى جهاتها نحو ٢٠٠٠٠٠ بيت للتركمان وهم الذين يقال لهم الاوج
وهنالك مدينة طغورلة بينها وبين قلعة خياص (التى يعمل فيها القسى
١٠ الملاح) فرسخان (وجبال التركمان متصلة من باب طغورلة الى حد ملك
الاشكرى صاحب القسطنطينية وبين طغورلة وبين الجسر فى غربيها
٣٠ ميلا وفى شرقى ذلك) النهر هرقلة ينزل من جبال العلايا الى اخر
سنوب وهرقلة عليه فى قرب البحر وهى التى خربها الرشيد (وفى
شرقيها) جبل الكهف (عند الروم ويقال ان فيه الكهف هنالك وذلك مذكور
١٥ فى تاريخ الواثق حين أرسل من يقف على الامر من قبل صاحب
القسطنطنية وفى شرقى ذلك المروج المشهورة التى يسبى فيها خيل البلاد
وكان المعتصم حريصا على ان يرتع خيله فيها من العراق وهنالك عيون
كثيرة وتسمى الروم ذلك المكان قرنيك وفى تلك الجهة مدينة) انكورية
ويقال انها عمورية التى فتحها المعتصم وهى الان للمسلين (وموضوعها)
٢٠ حيث الطول ٥٣ درجة والعرض ٤٣ درجة وثلث وهى على نهر كبير
يمر من غربيها (وفى جهاتها كبرتلى وهى جبال فيها نحو ٣٠٠٠٠ بيت
من التركمان و) فى غربى انكورية على ٨٠ فراسيخ مدينة سلطان بولي
(والطريق بينهما مزارع وعيون) وفى هذه المدينة حمامان ماؤها (حمياة
الحمة) لا يحتاج الى تسخين (وهو جار على الدوام شديد الحرارة) ومن
٢٥ انكورية وقاعدة البلاد (مدينة) قونية ٤ ايام (وموضوع قونية) حيث

٧ ــ طغورلة : طغوزلة و || ٩ ــ خياص : خناص و.

الطول ٤٥ درجة والعرض ٤١ درجة و ٣٠ دقيقة ولها نهر ينزل من الجبل الذى فى جنوبيها ويشقها من (جهة) غربيها فتكون عنه بحيرة ومروج والجبال دائرة بها من كل جهة وهى تبعد عنها من جهة الشمال (وكذلك حسب وعلى بابها الناظر الى الشمال صورة الحكيم الذى أمر بوضعها هنالك مشيرا الى جهة الشمال كأنه يقول الجبال من هنا بعيدة فما عليكم منها ٥
ضرر ومبانيها بالطين وتبيض دور الرؤساء والاغنياء وفى ديار الملوك والاكابر الواح الرخام الابيض والملونة والاعناب والفواكه فيها وفى غيرها من بلاد الروم كثيرة ويجلب لها القستق الكبير الطيب من (ص ٩٩) بعض جهاتها وهنالك المشمش الكثير المعروف بقمر الدين وهو لوزى مفضل على مشمش دمشق وسلطانها من نسل السلجوقية وهم ترك امنوا وملكوا ١٠
من بلاد تركستان الى بحر الشام وفتحوا هذه البلاد المعروفة الآن ببلاد الروم ويقال لهذا السلطان صاحب القينة والطير وهو اليوم مدار للتتر بالاموال وبلاده داخلة فى بلادهم ويقال ان سلطنته تحتوى على ٢٤ مدينة من المدن الكبار وفيها الولاة والقضاة واصحاب الاعمال والجوامع وللبزازون واما الحمامات واما الضياع فيقال أنها ٤٠٠٠٠ ضيعة منها ٣٦٠٠٠ قد خربت ١٥
وبها ٤ معادن من الفضة لا يزال عماله وفيها معادن الحديد) وفى شرقى قونية اقسار وهى (اطول من قونية بدرجة ونصف وقونية اعرض بربع درجة وهذه المدينة) من المدن (الملاح) الكثيرة البساتين (والمياه واكثر ما فيها التفاح المخضب المليح والكمثرى الكبير الطيب والسفرجل المفضل والخوخ العال) وفى شرقيها مدينة اقصرا (التى يعمل فيها البسط الملاح وهى فى ٢٠
عرض اقسار واطول منها بدرجة وهى كثيرة الفواكه ايضا تحمل على العجل الى قونية فى بسيط كله مراع واودية ويقول أهل تلك البلاد ان مسافة هذه الطريق ٤٨ فرسخا وكذلك من اقصرا الى مدينة) قيصرية (وهى منسوبة الى قيصر وتسمى فى عصرنا قيسارية وهى مدينة جليلة يحلها السلطان البلاد وينتقل منها الي قونية ومن قونية اليها وهى)حيث الطول٥٦ درجة و٣٠ ٢٥

---

١ ـ ٤٥ : ٤٩ و‖٣ ـ هى : محذوفة فى ب‖٢١ ـ حيث الطول ٤٨ درجة و‖ ٢٣ ـ ٢٥ : مختصر فى و.

دقيقة والعرض ٤٢ درجة و٣٠ دقيقة والطريق (الذى) بينها وبين اقصرا (كلها مزارع واودية فى بسيط) يسير فيه العجل (بالبقر) وفى شرقى (قيصرية مدينة) سيواس (وهى من امهات مدن البلاد مشهورة عند التجار وهى) فى بسيط حيث الطول ٥٧ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤١ درجة و ٤٠ دقيقة
٥ (ويقول المسافرون بتلك البلاد ان مسافة الطريق بين سيواس وقيسارية ٣٠ ميلا وفى هذه المسافة ٢٤ خانا للسبيل فيها ما يحتاج اليه المسافرون المنقطعون ولا سيما فى ايام الثلوج) وفى شرقيها مدينة ارزن الروم وهى آخر بلاد الدروب من جهة الشرق (وموضوعها) حيث الطول ٦٤ درجة والعرض ٤٢ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شرقيها وشماليها (ص ١٠٠) منبع
١٠ الفرات من عيون زمروج وغياض بنفسج حيث الطول ٦٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٣٠ دقيقة (ويقول أهل تلك البلاد ان ارض ارزن الروم من أعالى الارض وغلا بعضهم حتى قال انها اعلى من جميع الارض بـ ٤٠ ذراعا) وفيها عين عظيمة تخرج منها لها قسمان فقسم هو الفرات وقسم يمر الى المشرق وهو النهر الكر الذى يصب فى بحر الباب (وحول
١٥ تلك العين الكبيرة عيون كثيرة وهى التى تنبت ما بين البنفسج وذكر ابن فاطمة ان الفرات يأتيه نهر يمده من جبل حيث الطول ٦٨ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤١ درجة و ٢٠ دقيقة ومن هنا جعل بطليموس منبع الفرات ومن الجبل المذكور ومنبع نهر الرس الذى يشق بلاد اذربيجان ويصب نحو الباب وذلك حيث الطول ٧٠ درجة والعرض ٤٢ درجة و ٢٢ دقيقة ويقول
٢٠ أهل الروم أن بين سيواس وارزن الروم مدينة ارزنكان المشهورة وبينها وبين كل واحدة منهما ٦٠ فرسخا والطريق التى بين ارزن وارزنكان كلها عيون ومراع واودية وبسائط قالوا والمسافرون يجعلون بضائعهم من توريز فى العجل وتجرها البقر الى قونية فى تلك المسافة الطويلة وهى نحو ٤٠ يوما وفى جنوبى النهر الذى يمد الفرات من المشرق يقع مدينة) شروان
٢٥ (وهى) قاعدة لبلادها وجبالها المضافة الى سلطنة اذربيجان (وموضوعها)

١٠ ــ غياض : رياض و || ١٤ ــ الكر : الكر الكبير و.

حيث الطول ٦٨ درجة و ٥٦ دقيقة والعرض ٤١ درجة و ٤٣ دقيقة (قال ابن فاطمة وفى هذا الجزء يقع) نهر الكر (الكبير الذي) يشق بلاد اران ويصب فى بحر طبرستان واصله من عين حيث الطول ٦٣ درجة والعرض ٤٤ درجة و ٤٠ دقيقة وعليه قاعدة الكرخ مدينة تفليس وهى من جانبه حيث الطول ٦٧ درجة والعرض ٤٤ درجة (وكان المسلمون قد فتحوها وسكنوها ٥
مدة طويلة وخرج منها علماء ثم استرجعها الكرخ وهم نصارى يعرفهم أهل ملتهم بعرفن ويقال لبلادهم الانجاز وقيل الانجاز قلعة لملكهم فى الجبل الطويل لا يرام) وفى شرقيها على جنوبى النهر من مدن اران (المذكورة فى الكتب) شمكور (وهى) حيث الطول ٦٩ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٤
درجة وفى شرقيها (من مدن (ص ١٠١) اران المذكورة بالنسب اليها) مدينة ١٠
خنزة حيث الطول ٧١ درجة والعرض ٤٣ درجة و ٣٧ دقيقة وهى على جنوبى نهر الكر (وعاث فيها التتر اشر العيث .

الجـزء الخـامس

من الاقليم السادس اول ما يلقاك منه مدينة) بردعة قاعدة سلطنة اران وهى فى جزيرة بين نهرين يخرجان من نهر الكر (وموضوعها) حيث الطول ١٥
٧٢ درجة و ٤٠ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٤٥ دقيقة وهى بين النهرين (بطول ارض الجزيرة فيها التوت الكبير واهلها معروفون بالحميز فيحمل منها الى الاقطار) وفى شمالى نهر الكر مدينة بقجوان (وهى من المدن المذكورة) فى شرقى اران فخربها التتر (وقتلوا جميع اهلها وهى) حيث
الطول ٧٣ درجة و ١٧ دقيقة وفى شرقيها وشماليها مدينة الباب قاعدة ٢٠
سلطنة الباب وهى ثلث قطع على نهر اتل الكبير عند مصبه فى بحر طبرستان فالقطعة الجنوبية كانت للمسلمين والقطعة الشمالية كانت لليهود والنصارى والمجوس والقطعة التي في الجزيرة كانت لخاقان الخزر وكان يهوديا ثم خربها الروس وازالوا سلطنة الخزر (منها) وعمرت (بعد ذلك)
بالمسلمين فخربها التتر (وموضوعها) حيث الطول ٧٥ درجة والعرض ٤٥ ٢٥

---

٨ ــ النهر : النهر الكر و|| ١١ ــ خنزة : جنزة و|| ١٤ ــ بردعة : برذعة و|| ١٦ ــ وهى بين النهرين : وهى بين نهر الامن ونهر الكر و|| ٢١ ــ اتل : اتــل و .

درجة وفى شرقيها في بحر طبرستان جزيرة الباب وهى كثيرة المروج (يرعى فيها اهل الباب مواشيهم) وفى شرقيها جزيرة البركان فيها جبل لا يبرح (فيه) النار تقيد فيه بالليل والنهار يصعد منه الدخان مثل بركان صقلية وبركان الهند يقال ان التقط الطيار الذى عند الملوك يوجد فى هذه
٥ الجزيرة وفى شماليها جزيرة شياكوه (وهى التى دخل اليها لما فر قدام التتر خوارزم شاه علاء الدين فمات فى المركب قبل الوصول اليها فدفن بها) وفى (شرقى) بحر طبرستان جبل شياكوه وهو يستغرق عرض الاقليم السادس وعرض الاقليم السابع ثم يدور مع البحر الى شمالى مدينة الباب ولا خير فيه ولا شر وفى شرقيه مجالات العربة اجناس الترك الى جوانب
١٠ بحيرة خوارزم وهذه البحيرة يصب فيها نهر جيحون فى هذا الجزء و(يصب فيها) نهر سيحون فى الاقليم السابع وبعد هذا لا يطيب (ص ١٠٢) ماؤها ولا تنفذ لشىء من التجار و (قيل ان) دورها ٦٠٠ ميل (وقال ابن فاطمة وهو الحقيق وطرفها المشرقى مع اخر الجزء الخامس .

الجزء السادس

١٥ من الاقليم السادس اول ما يلقاك منه مدينة) خوارزم (هكذا يعرفها عامة العجم) واسمها فى الكتب الجرجانية وهى على جانبى جيحون حيث الطول ٩١ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٤٢ درجة و ١٠ دقائق ولها بين جيحون وسيحون مدن وعمائر معجمة الاسماء ويستغرق (عرض) هذا الجز ويمر نهر سيحون وفى شرقيه نهر الشاش ينزل من جبل (فى) أول عرض
٢٠ الاقليم السابع ويستغرق عرض هذا الجزء ويمر فى كثير من سمته فى الاقليم الخامس حتى يصب فى سيحون وعليه العمائر الشاش الكبيرة ذات البساتين والمياه وهى معجمة خاملة وليس فى شرقى ذلك مدينة مشهورة ومعظم تلك الارض مجالات للتركمان (وفى اخر الجزء مع الركن الشامى يلتوى نهر سيحون الى الجنوب والغرب .

---

١٨ ــ الاسماء ــ محذوفة فى ب||٢٣ ــ معظم : اكثر و.

الجزء السابع

من الاقليم السادس كله خال من مدينة مشهورة وفى اخر عرضه يمر سيحون وعليه مجالات التركمان وفى شرقيه بلاد التبت .

الجزء الثامن

من الاقليم السادس اول ما يلقاك منه) جبال السهروجية وهم قوم ٥
توالدوا بين القشمير والترك مدينة سهروج قاعدتهم يحدق بها بحيرة حلوة من عيون تفور فى دواخلها (وموضوع المدينة) حيث الطول ١٣٤ درجة والعرض ٤٥ درجة وفى شرقى هذه البحيرة بحيرة خرغان يرتع حولها طوائف من الترك ووسطها حيث الطول ١٤٠ درجة والعرض ٤٤ درجة ويمتد من شرقيها جبل قرغان وهو عال طويل من المغرب الى المشرق مشهور عند الترك ١٠

(الجزء التاسع

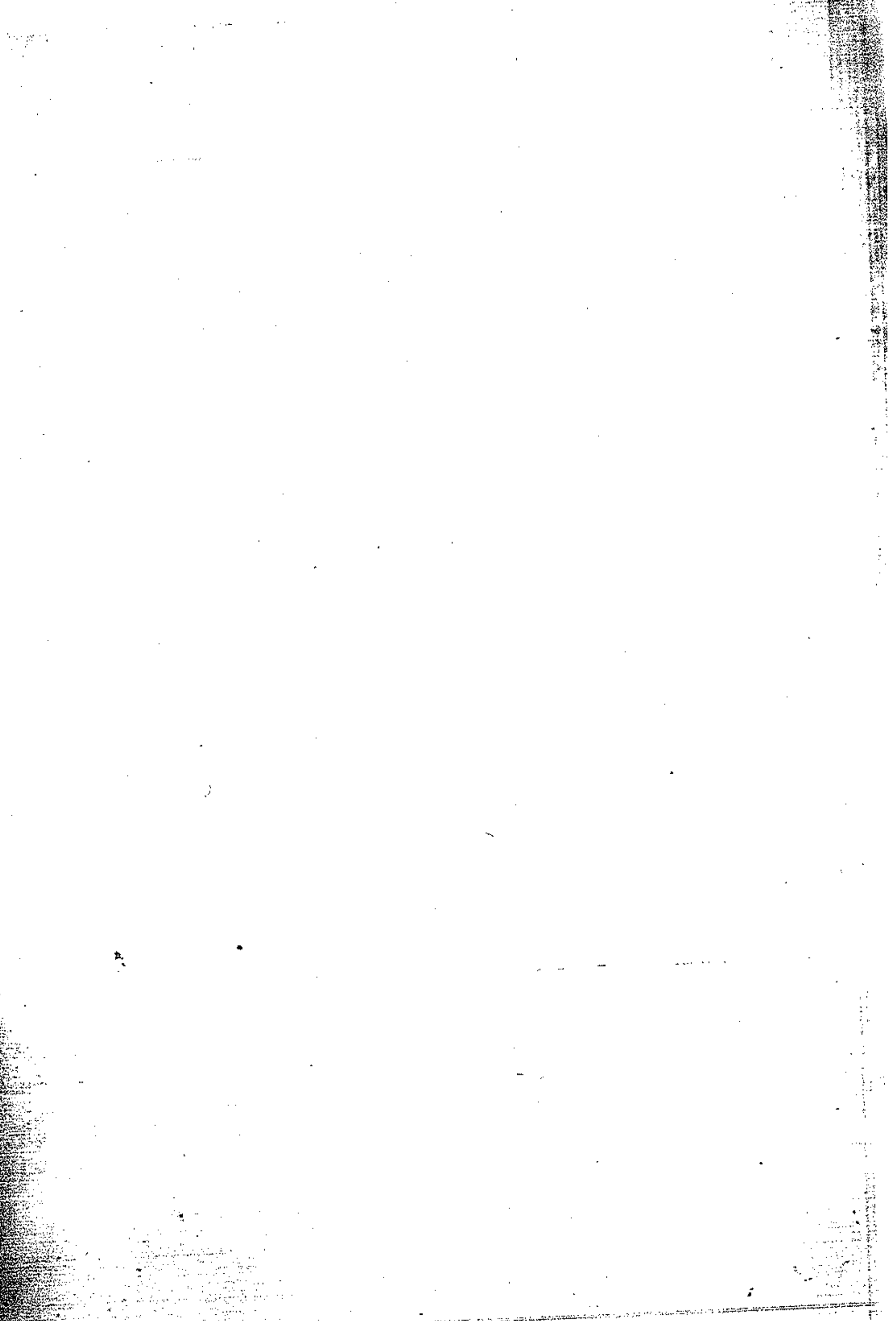
من الاقليم السادس) يمتد (فيه الجبل المذكور) الى حيث طول ١٤٩ درجة ثم يمتد باستدارة حول البحيرة البلاعة التى تبلع كل ما يقع فيها وفى شرقيها الجبل الاحمر ويقال له جبل الجرذان لانه يخرج من انقابه جرذان يتنافس فى لباس جلودها ملوك تلك الجهات وفى شرقى ذلك مدينة بغبورية ١٥
من مدن اركش من اجناس الترك وهى كبيرة (وموضوعها) حيث الطول ١٥٨ درجة والعرض ٤٢ درجة و ٥٣ دقيقة (ص ١٠٣) ويمر فى شرقيها نهر ياجوج وفى شرقيه وجنوبيه اركشية وهى قاعدة اركش المتقاربين لسد ياجوج وماجوج (وموضوعها) حيث الطول ١٦٠ درجة والعرض ٤١ درجة و ٣٨ دقيقة

(الجزء العاشر

من الاقليم السادس اول ما يلقاك منه سد ياجوج وماجوج الذى بناه ٢٠
ذو القرنين بين الجبلين وقد تقدم ذكر الباب فى الاقليم الخامس) وفى شرقيه بلادهم ومعظمها على نهر ياجوج الكبير وعند قرب مصبه فى البحر المحيط على جنوبيه مدينة ياجوج التى هى قاعدتهم حيث الطول ١٧٠ درجة و ٢٥ دقيقة والعرض ٤٣ درجة و ٤٠ دقيقة (على ما فى جغرافيا بطليوس) وفى شرقيها وجنوبيها مدينة ماجوج علي شمالي نهرهم حيث الطول ١٧١ ٢٥
درجة والعرض ٤٢ درجة وفى شرقى المدينتين البحر المحيط الذى لا معمور فيه

---

٥ ــ السهروجية : الشهرزورية و‖١٢ ــ حيث : محذوفة فى ب‖البلاعة : البليصة ب‖١٦ ــ اركش : اذكش و‖١٨ ــ نهر ياجوج : نهر ياجوج وماجوج و.



الاقليم السابع

والعرض فى آخره ٤٨ درجة وسعته ٣ درجات .

(الجـزء الاول

اول ما يلقاك منه على البحر المحيط مصب نهر) سمورة (الكبيـر)
حيث الطول من سمت الجزائر الخالدات ٥ درجات و ٣٠ دقيقة والعرض
٤٦ درجة وتقع سمورة قاعدة جليقية واكبر مدائن الفنش فى جزيرة بين ٥
فرعين من هذا النهر وجبل حيث الطول ١٠ درجات والعرض ٤٦ درجة
(ولها ذكر فى غزوات الناصر المروانى والمنصور بن ابى عامر وكان
المسلمون قد ملكوها ثم استرجعها الجليقيون بالفتنة) وفى شماليها بانحراف
للشرق مدينة ليون (المنيعة التى خرب سورها العظيم المنصور بن ابى عامر
وهى على نهر يصب في نهر سمورة حيث الطول ١٠ درجات و ٣٠ دقيقة ١٠
والعرض ٤٧ درجة و ٥٥ دقيقة وفى الشمال والغرب قاصية الاندلس شنت
ياقو فيها قبر ياقو الحوارى ولها شأن (عظيم) عند النصارى وهى على البحر
المحيط وحولها انهار تنزل من جبل الفجيرة فى شرقيها (وهى) حيث الطول
٩ درجات والعرض ٤٧ درجة وفى شماليها مدينة البندتير وهى اخر ركن
الاندلس الشمالي ومنها يعدل البحر الى المشرق وهى على اخر عرض الاقليم ١٥
السابع حيث الطول ١٠ درجات و ١٠ دقائق (والعرض ٤٨ درجة ويقع فى
هذا الجزء وعلى) بحر برطانية الداخل الى المشرق من البحر المحيط
وعليه مدينة (ص ١٠٤) شنتدير (وهى من قرى جليقية المشهورة التى)
يخرج منها القراقير حيث الطول ١٣ درجة والعرض ٤٧ درجة و ٥٤ دقيقة
٢٠

---

١٢ ــ الاتدلس : محذوفة فى ب‖١٥ ــ ٤٧ : ٤٩ ب‖١٩ ــ وعليه : محذوفة فى ب.

وفى شرقيها لريد (وهى) من فرض قشتيلية (التى) يخرج منها (المراكب) القراقر حيث الطول ١٦ درجة و ٣٣ دقيقة والعرض ٤٨ درجة (قريب من آخر الاقليم السابع) وفى شرقيها (من فرض قشتالة) ارديالس (وهى) حيث الطول ١٧ درجة و ٢١ دقيقة (والعرض ٤٧ درجة و ٢٨ دقيقة) وفى
٥ شرقيها على مرحلة (منها) منتهى خليج برطانية ويبقى بينه وبين البحر المحيط (فنحد) قدر مرحلة (فى الجزء الذى على هذا

الجزء الثانى

من الاقليم السابع اول ما يلقاك منه مدينة) شنشيبين وهى كثيرة القراقر فى دخلة على البحر المحيط (حيث الطول ١٩ درجة والعرض ٤٦
١٠ درجة و ٥٢ دقيقة) وفى شرقيها ساحل نبرة ثم يدخل البحر المحيط الى الاقليم السادس ويرجع الى الاقليم السابع فيكون على ساحله بلاد بيطو وسكانها احرار الفرنج ومنها تختار الملوك لافرنسة اذا عدموا (فى افرنسة عادة متوارثة) وفى شمالى (بيطو) مصب نهر بريس حيث الطول ٢٦ درجة و ٣٠ دقيقة وفى وسط هذا النهر وجانبيه مدينة بريس قاعدة افرنسة
١٥ وهى ثلاث قطع كما تقدم فى (شرح) مدينة الباب فالوسطى التي فى الجزيرة لفرنسيس (سلطان الفرنج) والجنوبية للجند والشمالية لسائر (قوامسهم وتجارهم و) رعيتهم وهذا النهر ينزل من جبل دينوس الكبير ويقال له فى الشمال جبل مايحة ومن شرقيه منبع نهر دينوس الذى يقال انه اكبر من النيل ومن جيحون وهو مشهور بنهر دونا ويسميه الترك طنا وعلى
٢٠ جانبيه وفى جزره الى مصبه فى بحر القسطنطنية من المدن والعمائر الكثير الا أنها معجمة الاسماء (خاملة الذكر عندنا) وفى جنوبى هذا النهر وشمالية بلاد لمانية الطويلة التى يقال ان فيها ٤٠ ملكا وسلطانها هو المعروف بالانبرطور ومعناه ملك الملوك والعامة تقول الانبرور وقاعدتها القديمة (المذكورة فى الكتب) بيصة وهى حيث الطول ٣٢ درجة والعرض ٤٦ درجة
٢٥ و ٢٧ دقيقة وفى شماليها جبل جرواسيا (ص ١٠٥) الكبير وهو يتصل

---

٢ ــ ٤٨ : محذوفة فى ب‖٣ ــ قشتالة : كذا فى المخطوط‖٩ ــ ٤٦ درجة : ١ ص. ١١٠ س. ٢٣‖٢٤ ــ بيصة : بنصة ل.

بجبال لنبردية وجبال اسكفونية وعليه شيء كثير من المعاقل والحصون ويصب منه كثير من الانهار (التى) يضجر بعدادها (مع ان اسماعها خاملة ثقيلة عندنا) وفى شمالى هذا الجبل مدينة سيقلوا (يصنع فيها السيوف اللمانية المشهورة ولها معدن حديد بجبالها ويقال انه فى مكان فيه معدن حديد مسموم يصنع منه سيوف وخناجر لا يسمح الملوك اكتسابها لغيرهم وهذه المدينة) حيث الطول ٣٣ درجة و ٥٠ دقيقة والعرض ٤٦ درجة و ٥٢ دقيقة وفى شرقيها وسمت عرضها مدينة هصين وهى مشهورة بعلماء لمانية (وحكمائهم وهى) حيث الطول ٣٤ درجة و ٣٠ دقيقة .

(الجزء الثالث

من الاقليم السابع اول ما يلقاك منه) بلاد الباشقرد وهم ترك جاوروا اللمانيين على عهد متواثق وهم مسلمون من جهة فقيه تركمانى بصرهم بشرائع الاسلام واكثر عمائرهم على نهر دونا (الكبير وعلى جنوبيه قاعدتهم (وهى) قرات حيث الطول ٣٩ درجة و ٢٨ دقيقة والعرض ٤٦ درجة و ٤٨ دقيقة (وهى مما دخله التتر وخربوه واهلكوا اهله) وفى شرقيها بلاد الهنقر وهم ترك اخوة الباشقرد تنصروا بمجاورة اللمانيين ولهم مدائن وعمائر على هذا النهر (الكبير مستعجمة) وقاعدتهم (مدينة) ترتبوا حيث الطول ٤٢ درجة والعرض ٤٦ درجة (وهو ايضا مما دخله التتر) وفى شرقيها مدائن وعمائر كثيرة داخلة فى طاعة الاشكرى (صاحب القسطنطنية معجمة الاسماء) الى حد بحرها (وعلى البحر الى اخر الجزء الثالث ساحل الدروب وهو للنصارى واشهر ما هنالك) زاغن (وهو) حصن على البحر (و) على مصب نهر البطال (ويسميه الروم الآن نهر زاغن وذلك) حيث الطول ٥٦ درجة والعرض ٤٥ درجة و ٤١ دقيقة

(الجزء الرابع

من الاقليم السابع اول ما يلقاك منه مدينة هرقلة القديمة التى خربها الرشيد وهى حيث الطول ٥٤ درجة و ٣ دقائق والعرض ٤٦ درجة و ٣٥

---

١ ــ لنبردية : الانبردية و‖٢ ــ بعدادها : تعدادها و‖٧ ــ هصين : بقصر ل، يقصين و‖١١ ــ متواثق : متوارث ل‖١٢ ــ دونا : دوما ب‖١٣ ــ قرات: رقات ل و‖١٦ ــ هذا : محذفة فى ب‖ترتبوا : ترنيو ل.

دقيقة وهى على شرقى النهر الذى ينزل من جبل العلايا ويقال له نهر الحور لما عليه من شجرة وفى شرقيها من فرض الروم المشهورة عند المسافرين مدينة) كستمونية وهى للمسلمين حيث الطول ٥٥ درجة و ٣٠ دقيقة (ص ١٠٦) والعرض ٤٦ درجة و ٤٣ دقيقة ويقال ان فى جهاتها ١٠٠٠٠٠
٥ (بيت للتركمان والخيل والأكاديش والبغال والمماليك تجلب من عندهم وبينها وبين) سنوب (الفرضة المشهورة فى شرقيها التى) فى بحرها اسطول سلطان قونية (٣ ايام وهى) حيث الطول ٥٧ درجة والعرض ٤٦ درجة و ٤٠ دقيقة وفى شرقيها بميلة الى الجنوب (مدينة) اماسيا من مدن الحكماء (وهى) مشهورة بالحسن (كثيرة المياه والكروم والبساتين) وبينها وبين
١٠ سنوب ٦ ايام (والطريق فى جبال الصنوبر كلها اخشاب ومياه تنحدر من هذه الجبال يقطع اخشاب الانشا لدار الصناعة بسنوب ونهر اماسيا يمر على مدينة اماسيا ويصب فى بحر سنوب وفى شرقيه) سمسون من فروض الروم (المشهورة) يشقها نهر عليه ارحاء كثيرة وهى حيث الطول ٥٩ درجة و ٢٠ دقيقة والعرض ٤٦ درجة و ٣٨ دقيقة وفى شرقيها ممتدة من غرب
١٥ الى شرق مع ساحل البحر جبال جاتيك فيها قوم عصاة (جفاة) يدينون بالنصرانية (وفى جنوب هذه الجبال ارزن الروم التى تقدم ذكرها فى الاقليم السادس) ومن اماسيا (التى تقدم ذكرها) الى مدينة بجكسار فى الجنوب والشرق ٨ فراسخ كلها جبال ذات اخشاب وعيون (جارية واودية) ومن بجكسار الى كمنة ٨ فراسخ ومن كمنة الى نفات وهي من بلاد سلطان
٢٠ الدروب (المشهورة) ٥ فراسخ (ومن هذه القلعة الى سيواس التى تقدم ذكرها ٦ فراسخ) وفى شرقى جبال جاتيك على بحر سنوب مدينة اطرابزندة وهى فرضة مشهورة يقصدها التجار بطرائق العجم لاسواقها (من الاقطار) واكثر سكانها اللكر فى جنوبيها ممتد (الى) الشرق جبل اللكر الكبير ويقال له جبل الالسن لكثرة ما فيه من اللغات وهو (جبل) متصل
٢٥ بجبل الباب والابواب معظم اللكر مسلمون (يحجون) وفيهم نصارى وموضوع

---

٣ ــ كستمونية : لسنمونية و||١٢ سمسون : سيمسون ل و||١٨ ــ جارية : محذوفة فى ل||١٩ ــ بلاد : قلاع ل||٢٢ ــ التجار بطرائق : طوائف ب.

مدينتهم اطرابزندة على البحر حيث الطول ٦٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٧ درجة وفي شرقيها (مدينة) كسا وهم جنس من الترك تنصروا وتمدنوا وموضوعها على البحر حيث الطول ٦٦ درجة العرض ٤٦ درجة و ٥٣ دقيقة وفي شرقيها مدينة اركشية (يسكنها قوم من الاركش) وهم من اجناس الترك (ص ١٠٧) وتنصروا بالمجاورة وهي على البحر حيث الطول ٦٧ درجة و ١٣ دقيقة والعرض ٤٦ درجة و ٤٠ دقيقة وفي شرقيها على البحر الانجاز وهي فرضة الكرخ (وهم نصارى وموضوعها) حيث الطول ٦٨ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٤٦ درجة وفي شرقيها على البحر علانية (وهي مدينة) سكانها قوم من العلان وهم ترك تنصروا (وموضوعها) حيث الطول ٦٩ درجة ودقائق والعرض ٤٦ درجة والعلان خلق كثير في تلك الجهة (وخلف باب الابواب) ويجاورهم قوم (من الترك) يقال لهم الاس (على منزعهم و) على دينهم وفي شرقي علانية على جون في اخر منتهى بحر سنوب مدينة خزرية وهي منسوبة للخزر الذين افناهم الروس (وقد يسمى هذا البحر بحر جزيرية نسبة لها وهي) حيث الطول ٧١ درجة والعرض ٤٥ درجة و ٣٠ دقيقة وهي على نهر يصب في البحر من (جهة) شمالية .

(الجزء الخامس

من الاقليم السابع اول ما يلقاك منه) جبل القبق (وفيه حيث يمكن التولج منه الى الشمال السور الذى بناه انوشروان (ملك الفرس) بين بحر طبرستان وبحر سنوب وفي هذا السور بنى الابواب (قيل أنها كانت سبعة لكل امة من الامم التي في شمالي هذا السور وعليه حصن فيه حفظ كانوا يمنعوا تلك الامة التي تلي ذلك الباب من الدخول عليه الى بلاد الاكاسرة واعظم هذه الابواب باب الحديد وهو يعرف الى الان بذلك) وعلى دورة الجبل الذى الى جانبه قلعة العلان (التي هي احدى قلاع العالم تتعمم بالسحاب وهي) حيث الطول ٧٣ درجة و ٢٤ دقيقة والعرض ٤٥ درجة و ٤٠ دقيقة (ويقال ان التتر قاسوا عليها شدة ولم يأخذوها الا بالحيل بعد مدة)

٦ ــ الانجاز : الابجار ل و|| ١٣ ــ الروس : اللمانيون و.

وما فى شمالى هذا السور اليوم فهو في جنوبي بركة (سلطان التتر المسلمين وما فى جنوبيه لابن هلاون (سلطان تتر الكفار وقاعدة هذه الابواب وسلطنتها هى مدينة الباب وقد تقدم فى اخر عرض الاقليم السادس ويستغرق عرض هذا الاقليم السابع نهر اتل الذى يشق مدينة الباب
٥ وفى شرقيه بحر طبرستان (ويقع منه فى هذا الجزء) جزيرة سبيلان وهى رابعة جزر هذا البحر (وطولها نحو ١٠٠ ميل) واخرها الشرقى (ص ١٠٨) حيث الطول ٨١ درجة واتساعها نحو ٥٠ ميلا وفى شرقى (هذا) البحر مجالات العربة من الترك وفى شرقيهم (من هذا الجزء نصف) بحيرة خوارزم التى تقدم ذكرها ويقع مصب سيحون فيها ثلث عرض الاقليم .

١٠ (الجزء السادس

من الاقليم السابع اول ما يلقاك منه) جبل صغرون الطويل العالى (الذى) لا يبرح الثلج منه (وهو ممتد حتى يستغرق طول هذا الجزء) وينحدر منه انهار الى نهر اتل (الكبير) وهو جار فى شماليه مع اخر عرض الاقليم السابع وخارجا منه وفى جنوبيه السور المعروف بالعلاص الذى بناه المسلمون فى
١٥ وجوه الكفار الترك الذين بالشمال وهو ممتد من عطفه سيحون الى جبل باب الفضل بن يحيى نحو ٢٧ يوما وعليه ثلاثة حصون فى طرفيه ووسطه

(الجزء السابع

من الاقليم السابع ليس فيه مدينة مذكورة وانما هو مجالات لاصناف من الاتراك على نهر سيحون من جنوبيه ونهر اتل من شماليه

٢٠ الجزء الثامن

من الاقليم السابع اول ما يلقاك منه) منبع سيحون وهو خارج من بحيرة بعضها خارج عن الاقليم السابع الى (ما خلفه فى) الشمال و (المنبع عن) شرقى البحيرة حيث الطول ١٣٠ درجة (والبحيرة مدورة طولها مثل عرضها نحو درجة) وفى شرقيها منبع اتل من جبال السهروجية حيث الطول
٢٥ ١٣٢ درجة والعرض مع اخر عرض الاقليم السابع ثم يتقوس الى ما خلفه ثم

---

٤ ـ السابع : السابع ممر و‖١١ صغرون : امغرون و‖١٤ ـ بالعلاص : بالقلاص و.

يستقيم مارا فيه وله دخلات وخرجات حتى يصب في بحر طبرستان وفي شرقيه جبال الشهروجية المتصلة بجبل القشمير ويمتد منها (الى) الجبل الكبير الذي يقال له سلسلة الارض (حتى يستغرق طول هذا الجزء معرجا فيه من الركن الجنوبي الى الركن الشمالي حتى يتصل بجبل قوقايا .

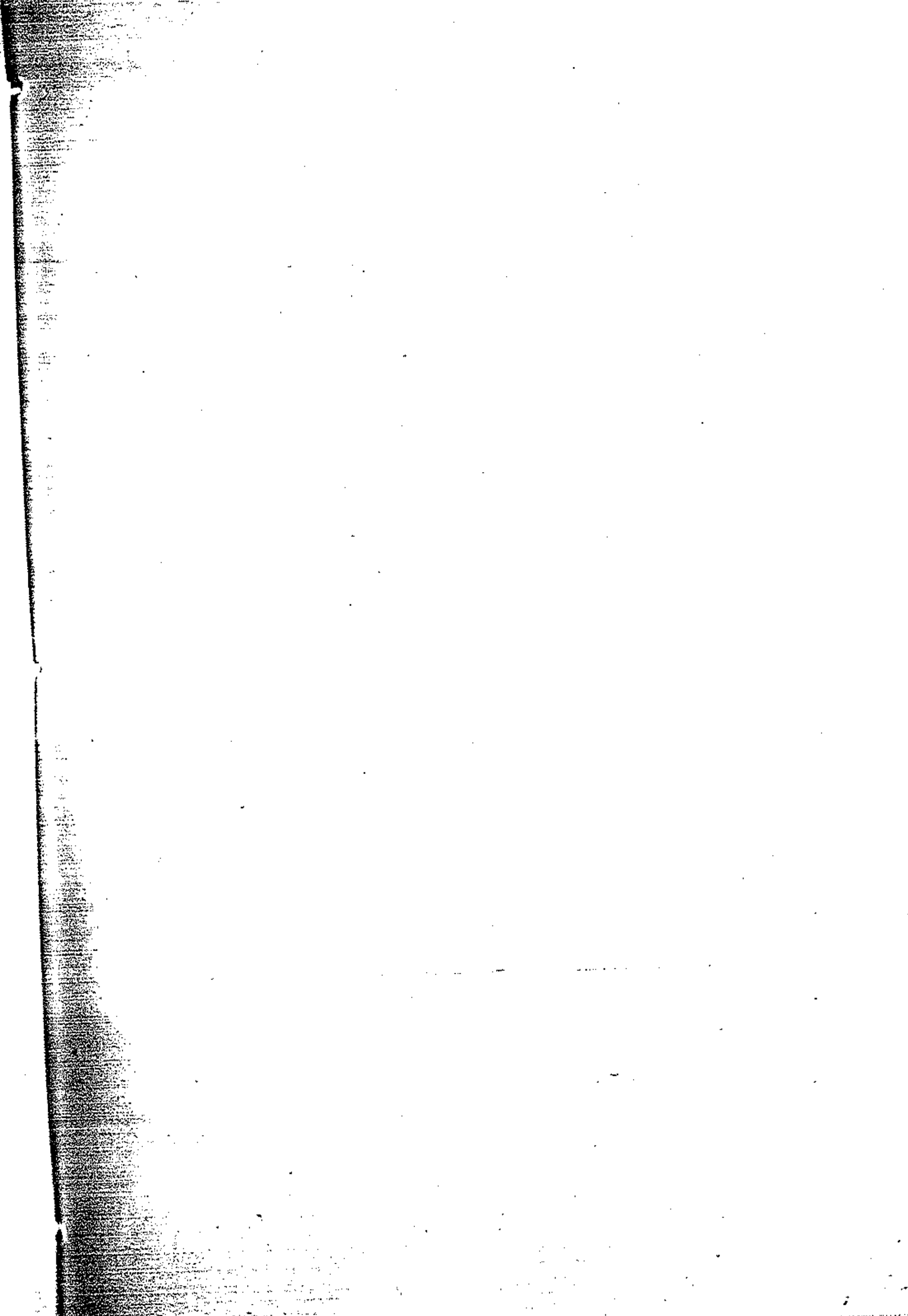
الجزء التاسع ٥

من الاقليم السابع ليس فيه عمارة بل يستغرق جميع البلاد التى خربها فيها ياجوج وماجوج قبل بنيان السد وفي اخره الشرقى الجبل المحيط ثم

الجزء العاشر

١٠ من الاقليم السابع جميعه خلف الجبل في بلاد ياجوج وماجوج وفى اخره الشرقى يصب نهر ياجوج الكبير فى البحر المحيط بالمشرق)

٣ ــ ٨ : مختصر فى و.



المعمور من الارض في شمالي

الاقاليم السبعة

والعرض عند اخره من اول العمارة بالجنوب ٨٠ درجة ومن خط
الاستواء (ص ١٠٩) ٦٤ درجة ووسعه ١٦ درجة ولا يمكن العمارة بعده فى
الشمال لان الشمس لا تطلع على (تلك الجهة) . ٥

(الجزء الاول

اول ما يلقاك منه فى البحر المحيط بالمغرب) جزيرة برطانية واولها
من جهة الجنوب والمغرب (حيث الطول) ٩ درجات من سمت الجزائر
الخالدات والعرض مع اخر عرض الاقليم السابع (ثم يدخل البحر فيها
نحو ١٣ درجة ثم يرجع الى خط الاقليم السابع) ويقال لهذا البحر الخارج من ١٠
البحر المحيط بحر برطانيةوهو مكتنف لهذه الجزيرة منجنوبيه والبحرالمحيط
من سائر جهاتها ويبقى لها مدخل الىبلاد الاندلس من الجهة الشرقية الجنوبية
(فى اخر هذا الجزء) ومسافة هذه الجزيرة فى الطول ١٨ يوما (من الجانب
الجنوبى) واتساعها نحو ١١ يوما (فى الوسط) ولا مياه فيها الا من المطر
ولها ملك منفرد قاعدته (مدينة) برلسير حيث الطول ١٣ درجة والعرض ١٥
٤٩ درجة و ٤٢ دقيقة .

(الجزء الثانى

من المعمور خلف الاقاليم اول ما يلقاك منه فى البحر) جزيرة بلله وهى
صغيرة معمورة يقع الحرب عليها بين صاحب انكلترة وبرطانية لانها بين
الجزيرتين (وطولها من شمال الى جنوب بانحراف الى المشرق نحو ١٠٠ ٢٠

١ ـ من الارض : محذوفة فى ل ‖ ١٣ ـ ١٨ : ٢٨ و ‖ ١٥ ـ برلسير :
بريشتر ل و.

ميل) يقال ان فيها شجرا يخرج منه طيور كالدجاج هذا مستفيض عند الفرنج (كاستفاضة الحرفان التي يخرج من نبات كالقرع عند الترك) وفي شرقي هذه الجزيرة جزيرة انكلترة وصاحبها هو الانكبار (المذكور في تاريخ صلاح الدين في حروب عكا) وقاعدته (مدينة) لندرس حيث الطول ٢٨ درجة و٢٠ دقيقة والعرض ٤٨ درجة
٥ و١٥ دقيقة وبعض الجزيرة داخل في الاقليم السابع وفيها مدن كثيرة وعمائر معجمة (خاملة الذكر عندنا) وطول هذه الجزيرة (من الجنوب الى الشمال بانحراف الى المغرب والمشرق) نحو ٤٣٠ ميلا واتساعها في الوسط نحو ٢٠٠ ميل وفي هذه الجزيرة الذهب والفضة والنحاس والقصدير وليس فيها كروم لشدة الجمد فأهلها يحملون (جواهر) هذه المعادن في البحر ويدخلون بها
١٠ نهر افرنسة ويتعوضون من ذلك بالخمر (فصاحب فرنسة انما كثر الذهب والفضة عنده من ذلك) وعندهم يصنع الاشكرلاط العالي (في هذه الجزيرة غنم لها صوف ناعم كالحرير فيجعلون عليها جلالا تقيها من الامطار والشمس والغبار (ص ١١٠) ادخارا لتلك ومع غناء الانكتار وسعة مملكته فانه يقر بالسلطنة للفرنسيس واذا كان مجتمع حفل خدمه بأن يحط قدامه زبدية
١٥ طعام عادة متوارثة) وفي شمالي انكلترة وبعض شمالي برطانية جزيرة ارلندة (وهي داخلة في الجزء الاول وفي الثاني ومسافة) طولها نحو ١٢ يوما وعرضها في الوسط (نحو) ٤ ايام (وهي مشهورة بكثرة الغتن وكان أهلها مجوسا ثم تنصروا اتباعا لجيرانهم ويجلب منها) ايضا النحاس والقصدير (الكثير وفي الشمال من هذا الجزء الثاني) جزيرة جرموسة
٢٠ طولها ١٢ يوما وعرضها في الوسط (نحو) ٤ ايام ومنها يجلب السناقر الجياد (وفي غربيها جزيرة السناقر البيض طولها من غرب الى شرق نحو ٧ ايام وعرضها نحو ٤ ايام ومنها ومن الجزائر الصغار (الشمالية) يجلب السناقر (البيض التي تحمل من هنالك الى سلطان مصر ورسم الخارج منها في خزانته ١٠٠٠ دينار وان اتوا به ميتا دفع لهم ٥٠٠ دينار
٢٥ وعندهم الدب الابيض يدخل البحر ويسبح ويصيد السمك فيخطف ما فضل

---

٣ ــ انكلترة : انكزة و‖٩ ــ الجمد : البرد و‖١٠ ــ نهر محذوفة في ب‖ ١٤ ــ مجتمع : محذوفة في ل‖١٩ ــ جرموسة : حرمونية و‖٢١ ــ الجياد ووسطها حيث الطول ٢٨ درجة والعرض ٥٨ درجة وحولها جزائر صغار ويوجد فيها السناقر ل .

له او ما غفل عنه هذه السناقر ومن ذلك عيشها اذ لا طائر هنالك من شدة الجمد وجلود هذه الدبة) ناعمة وعلى البحر المحيط (فى هذا الجزء الثانى ١٢ ميلا عراز (وهى) قاعدة احدى ملوك الصقلب الى جهة الغرب وقد استولى على جميع بلاد الصقالبة اللمانيون والهنقر والباشقرد وهذه المدينة (مشهورة وهى) متحصنة فى وسط بحيرة مالحة (كبيرة) ولا يدخل اليها ٥
الا على جسر مصنوع (وهى) حيث الطول ٣٤ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض عن خلف الاقليم ٨ درجات و ٣٠ دقيقة وفى شرقيها من القواعد التى كانت للصقلب فاستولى عليها (المذكورون لويانية (ويقال انها كانت لاعظم ملوك الصقالبة) موصوفة بالكبر ومرساها فى البحر المحيط مقصود يجمع فيه المراكب الكبيرة (وهو احسن مراسى تلك الجهة وقيل انها) لها ١٢ بابا وفى ١٠
شرقيها من قواعد ملكهم مدينة صاصين وهى على البحر المحيط .

(الجزء الثالث

من المعمور خلف الاقاليم وعلى ١٠ ايام من صاصين للشرق مدينة مشقة وكان صاحبها من الصقلب واسع الملك (ضخم العسكر وهى) حيث الطول ٤٣ درجة والعرض ٨ درجات عن الاقليم السابع (ويقع فى هذا الجزء) ١٥
مدينة النساء والشعارى محدقة بها (وهى (ص ١١١) حيث الطول ٤٤ درجة والعرض ٩ درجات عن الاقليم السابع ولا ملك عليهن الا امرأة ولهن فى تلك الشعارى (مماليك) اذا كان بالليل طرق كل مملوك باب سيدته وبات معها ليلته فاذا كان السحر انصرف الى مكانه فان ولدت (المرأة) ولدا قتلته وان ولدت بنتا احيتها ولا يظهر رجل فى بلدهن البتة (وفى البحر المحيط الذى ٢٠
فى هذه الجهة الشمالية) جزيرة النساء طولها (من شرق الى غرب بانحراف الى الجنوب) نحو ٢٥٠ ميلا وعرضها فى الوسط نحو ١٢٠ ميلا (ووسطها) حيث الطول ٣٨ درجة والعرض ٦٠ درجة من خط الاستواء ومن شرقيها جزيرة الرجال وبين الجزيرتين مجاز من ١٠ اميال وطول جزيرة الرجال (من غرب الى شرق) نحو ٢٧٠ ميلا وعرضها فى الوسط نحو ١٧٠ ميلا لا ٢٥

---

٢ ـ الدبة ناعمة ورايتها يجلب الى الديار المصرية برسم الهدية ل‖٣ ـ عراز : غراز ل و‖٨ ـ فاستولى عليها اللمانيون وغيرهم ممن ذكر و‖٨ ـ مدينة لويانية و‖١١ ـ مدينة : محذوفة فى ب‖١٩ ـ ولدا : ذكرا و.

من العمائر والمدن شيء كثير ولا يزال مشرقا حتى يصب في بحر سوداق (وقد بقي بينه وبين تمام هذا الجزء نحو ١٠٠ ميل) واما نهر دينوس الذي يسميه الترك نهر طنا فانه ينقسم حين يقارب بحر سوداق على ٦ فروع ويصب جميعها في اماكن متقاربة حيث الطول ٤٨ درجة و ٣٧ دقيقة واخرها

٥ يصب الى الشمال حيث الطول (عنده) ٤٩ درجة و ٣٠ دقيقة ونهر دنشت يصب في شمالي البحر المذكور حيث الطول ٥٢ درجة والعرض ٥٠ درجة بعد ما يغرب الى حيث الطول ٤٨ درجة ثم يشرق .

(الجزء الرابع

من المعمور خلف الاقاليم اول ما يلقاك فيه من الفرض المشهورة مدينة)

١٠ سوداق (واهلها اخلاطا من الامم والاديان والامر فيها راجع الى النصرانية وهي) على نهر نيطش الذي يسافر فيه التجار منها الى خليج القسطنطينية وفي سمتها من الجانب الجنوبي مدينة سنوب (الفرضة المشهورة) وعرض البحر بينها نحو مجراوين وثلث و (موضوع) سوداق حيث الطول ٥٦ درجة والعرض ٥١ درجة وفي شرقيها مدخل بحر مانيطش (من بحر نيطش)

١٥ المتقدم الذكر وعرضه نحو ٣٠ ميلا وامتداده من الجنوب الى الشمال نحو ٦٠ ميلا ثم يتسع البحر فيصير عرضه من غرب الى شرق نحو مجراوين وثلث ويصير عرضه من جنوب الى شمال نحو ١٦٠ ميلا وفيه جزائر يسكنها الروس (وكذلك يقال له بحر الروس وهم الان على دين النصرانية) ويصب في شمالي هذا البحر نهر يخرج من بحيرة طوما الكبيرة

٢٠ وعلى جانب هذا النهر من الضفة الغربية روسيا (ص ١١٣) وهي قاعدة الروس (وهم خلق كثير من اشجع خلق الله وفي وجوههم طول وهذه المدينة) حيث الطول ٥٧ درجة و٣٢ دقيقة والعرض ٥٦ درجة وليها على بحر نيطش (ومانيطش) مدن كثيرة معجمة وفي شرقيها بحيرة طوما (الكبيرة) طولها من الغرب الى الشرق نحو ٦٣٠ ميل وعرضها في (الراس المشرقي) نحو

٢٥ ٣٠٠ ميل (وفي وسطها جزيرة النبر طولها نحو ١٥٠ ميلا و) عرضها نحو

---

٥ ــ الطول : العرض و ل‖١٩ ــ الكبيرة : الكبيرة الحلوة و‖٢٥ ــ ٣٠٠ : ٢٦٠ و ل.

يجتمع الرجال (ولا النساء المذكورات) الا شهرا واحدا فى السنة وهو وقت
الاعتدال عندهم (تركب الرجال فى الزوارق الى جزيرة النساء ويعرف كل
رجل امرأته فيجامعها مدة الشهر ثم يرجع الى جزيرة الرجال فان ولدت
المرأة ذكرا ادبته حتى يصير فى حد الرجال فترسله الى جزيرتهم وان ولدت
انثى اسكنتها مع النساء) وفى شرقى هاتين الجزيرتين جزيرة الصقلب ٥
الكبيرة التى لا معمور (فيها) فى البحر المحيط خلف شرقيها ولا شماليها
وطولها (نحو) ٧٠٠ ميل واتساعها فى الوسط نحو ٣٣٠ ميل وفيها (جبال
و) انهار كثيرة ومدن وعمائر وخلق كثير (ويقال انهم) باقون على التمجس
(وعبادة النار ولا يرون اعظم منها منفعة لا سيما اذا الجمد عندهم) والزروع
فى هذه الجزيرة (وشبهها لا تنشفها الشمس) انما تنشق بالدخان وقرب ١٠
النيران وذكر (صاحب كتاب جغرافيا اجاران) فيها قوما قد التصقت رؤوسهم
بأكتافهم واكثر ما يسكنون فى الشجر الكبار يحفرونها ويدخلون فيها)
وقاعدة (هذه الجزيرة مدينة برغار ما (التى سمى بها البرغار يقال ان
اصلهم من هذه المدينة) وهى على البحر المحيط (فى الجزيرة) حيث الطول
٤٥ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٥٧ درجة (وآخر ما ينتهى اليه ظهور البحر ١٥
المحيط هو اخر هذا الجزء بالمشرق وذلك فى نهاية المعمور فى الشمال)
وبذلك الساحل مدينة البروس وهم أمة عاتية اجهل من الروس (ص ١١٢)
(والروس فى شرقيهم وفى جنوبيهم وفى الكتب) ان وجوههم كالكلاب
وذلك دليل على الشجاعة ويقال ان الواحد منهم يخرج الى العسكر ويقاتل
وحده حتى يقتل تهورا واقدا ما على الموت) وفى شرقى هذا الجزء بلاد ٢٠
كبيرة معجمة على شط نهر دنشت وهو احد انهار العالم الكبار وجريته فى
شمالى نهر دينوس الذى تقدم ذكره ومنبعه من جبل الصقلب الكبير الملتوى
مع البحر المحيط حتى يتصل بالجبل الاعظم المعروف بقوقايا واول جرية هذا
النهر حيث الطول ٤٢ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٥٤ درجة و ٣٠ دقيقة ويمر
غربا نحو شهر ثم يلتوى مشرقا فبقى بين الذراعين جزيرة طويلة عريضة فيها ٢٥

---

١ ــ البرغار : البلغار ل|| ٢٠ ــ شرقى : محذوفه فى ب ل|| ٢١ ــ دنشت
دنست و ل.

٧٠ ميلا وفيها قلعة (مانعة) على جبل يكون فيها خزائن سلطان (بلاد) الطوما (نيين) وفيها اليوم اموال ولد بركة (وهى) حيث الطول ٦٦ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٥٦ درجة و ٣٨ دقيقة (وانما نسبت هذه الجزيرة الى التتر لانه موجود فيها وهو حيوان شبه الاسد وهو فى قوته وفى قحة النمر ويقال انه متولد بينهما) وينزل الى هذه البحيرة انهار كثيرة (ذكره البيهقى انها تنيف على ١٠٠ نهر و) اكثرها طنابرس (الطويل الكثير المد الذى) عليه كثير من عمائر البلغار والترك (وعلى هذه البحيرة مدن كثيرة وعمائر غريزة) واكثر (سكانها) البلغاريون (ومعظمهم) مسلمون (وفيها نصارى) والقاعدة المشهورة فى هذا الصقع (مدينة) طوما التى تنسب اليها البحيرة (وهى) حيث الطول ٦٩ درجة والعرض ٥٣ درجة و ٢٧ دقيقة وفى جنوبيها الى بحر نيطش شعرا البقس منها يجلب الى سائر اقطار (الدنيا) والعجب انها قليلة المسافة عرضا وطولا (وتعم بلاد الشرق والغرب لما جعل الله تعالى فيها من النمو سرعة الخلف) وفى شرقى هذه الشعرا على البحر مدينة مطرخا لها بلاد وملك منفرد بنفسه وهو على ركن البحر الشرقى الشمالى حيث الطول ٧١ درجة و ٤٢ دقيقة والعرض ٥١ درجة (ويقع فى شمالى هذا الجزء الرابع على جنوبى نهر طنابرس الكبير مدينة بلغار المشهورة وهى حيث الطول ٦٥ درجة و ٣٩ دقيقة والعرض ٦١ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شرقيها مدينة سودا وهى ايضا مشهورة لها بلاد مضافة اليها وموضوعها على جنوبى النهر المذكور فى سمت عرض بلغار وبينهما ٨ مراحل ونصف وفى شرقيها على جنوبى النهر قاعدة البلاد وهى مدينة سقسين وموضوعها حيث الطول ٧٦ درجة والعرض ٦١ درجة وهى داخلة فى الجزء الخامس) واهل هذه البلاد المتغلغلة فى الشمال لا يكادون فى النهار القصير يصلون الصلوات الا واحدة فى اثر الاخرى من قصر النهار ويتعاملون (يقطع) جلود من رؤوس حيوان عندهم كالسنجاب وفى انهارهم يوجد القندوس

١١ ـ البقس : البقص و ١٦ ـ ٢٤ : قرانا بمخطوط ل، فى ب : مدينة) سقسين (المشهورة وهى) حيث الطول ٦٧ درجة والعرض ٥٣ درجة وفى شرقيها مدينة سوة (وهى ايضا مشهورة مضافة اليها) وفى شرقى (سقسين مدينة) قراغت حيث الطول ٧٨ درجة العرض ٥٣ درجة وفى شرقيها بلغار وهى مدينة من اخشاب حيث الطول ٨٢ درجة و ٣٠ دقيقة والعرض ٥٣ درجة و ٣٠ دقيقة .

من المعمور (ص. ١١٤) خلف الاقاليم اول ما يلقاك فى جنوبيه) مدينة السرير وهى قاعدة بلاد السرير (و) كان بعض الاكاسرة قد وضع هنالك سريرا لبعض اقاربه واستنابه بتلك الجهة (فعرفت ببلاد السرير) واهلها اخلاط من العرب والترك (وهى) حيث الطول ٧٤ درجة والعرض ٥٠ درجة ٥
و ٣١ دقيقة وهى على جبل متصل بجبل الالسن الذى فيه الابواب ومن هذا الجبل نهر الغنم الذى يصب فى بحر حزرية فى شرقى مدينة مطرخا وهو كبير فى الشتاء وتعبر الدواب (عليه) وفى جنوبيه يصب نهر اتل الصغير الذى يأتى من نهر اتل الكبير ويمر فىجنوبي نهر الغنم فيبقى بينهما جزيرة عرضها نحو ٣ مراحل (وكان عسكر هلاون قد عبرها بين النهرين الى قتال ١٠
عسكر بركة فكسرهم عسكر بركة فغرقوا فى رجوعهم فى نهر الغنم الاول ثم غرق الذين خلصوا فى النهر الاخر وكانوا قد جاوزوا عليه فى الثلج فانخسف بهم ويقال ان الدروع والجواشن تخرج من هذين النهرين الى الآن) وفى شرقى مدينة السرير مدينة برطاس قاعدة هذا الجنس من الاتراك حيث الطول ٧٦ درجة والعرض ٥٠ درجة و ٥٢ دقيقة وهى على طرف ١٥
جبل قرمانيا (الكبير) الدائر من شماليها نحو ٣٨ يوما الى جانب نهر طنابرس ومنه ينزل انهار كثيرة الى بحيرة طوما (ولبرطاس مجالات كثيرة على نهر اتل التى فى شرقهم وجنوبيهم) وفى شرقى برطاس دخلة من بحر طبرستان كثيرة وفى شرقيها بحيرة مازغا دورها (نحو) ٨ ايام وينزل اليها أنهار كثيرة منجبل اصغرونالكبير المنعطفمن الاقليمالسابع عليها ومنه ٢٠
يخرج نهر مازغا الكثير ويصب فيها ويخرج منها نهر يصب فى نهر اتل الطويل وعلى هذا الجبل (فى هذا الجزء) قلعة دندرة فيها يجعل ملك برطاس ذخائره ومنها يعبر على الغزية (ومن يتربع حول هذه البحيرة من اجناس الترك وهى) حيث الطول ٤٨ درجة و٣٠ دقيقة والعرض ٥١ درجة وعلى هذا الجبل ايضا قلعة درمو فيها يجعل ملك الغزية ذخائره ومنها يعبر على ٢٥

---

١٨ ـ دخلة : محذوفة فى ب .

- البرطاسية وغيرهم (وهى فى آخر طول الجزء الخامس والعرض ٥٠ درجة و ٥٢ دقيقة وفى شمالى هذا الجزء مجرى نهر طنابرس الكبير وعليه مدينة سقسين التى تقدم ذكرها وبها الآن ولد بركة ملك التتر المسلمين وفيها مدارس ومساجد (ص ١١٥)

٥

الجـــزء السادس

من المعمور خلـف الاقاليـم ليس فيه بلد مذكور ولا معلم مشهور وفى جنوبيه نهر اتل الطويل وفى شماليه يمر نهر طنابرس وفى شرقيه) منبع طنابرس الذى يصب فى بحيرة طوما من الجبل الاحدب العالى المتصل بالجبل الكبير (الممتد) مع آخر العمارة بالشمال وذلك حيث الطول ١٠٧ درجة و٣٠
١٠ دقيقة والعرض ٦١ درجة وفى جنوبى (ممر) هذا النهر جبل ارسانا الممتد من الشرق الى الغرب وينزل منه نهران (كبيران) الى نهر اتل.

(الجـزء السابـع

من المعمور خلف الاقاليم اول ما يلقاك منه) جبل اسقاسيا الممتد من الشمال الى الجنوب وينزل منه ثلاثة انهار الى نهر اتل الطويل وفى جهات
١٥ هذا الجبل بلاد القامانيـة وهم (من اجناس) الترك ولهم اعتناء بعلم النجوم والاشتغال باحكامها وهم يعبدونها ولهم فى هذا الجزء) بحيرة عقور طولها من المشرق للمغرب بانحراف للجنوب ١١ يوما وعرضها ٤ ايـام ويدور بها من جهة المغرب جبل طغورا وعليه قاعدة القامانية وهى حيث الطول ١١٦ درجة والعرض ٥٥ درجة ولها مدن على الانهار النازلة من هذا الجبل وعلى البحيرة
٢٠ خاملـة الاسمـاء .

(الجـزء الثـامـن

من المعمور خلف الاقاليم اول ما يلقاك منه) جبل الينجاك وهو معترض من الشمال الى الجنوب يخرج منه نهران والشمالى يغرب ويكون عنه بحيرة دورها نحو ١٠٠ ميل وعلى جانبه الغربى بجناكية وهى قاعـدة خاقـان
٢٥ البجناك وهم امة من الترك يحرقون انفسهم (ويحرقون من وقع اليهم وهذه

---

١٦ ــ عقور : عيقون ل و.

المدينة) حيث الطول ١٢٠ درجة والعرض ٥٥ درجة (وهى واقعة فى آخر الجزء السابع) للبجناك جبل ثان ينعطف من الاقليم السابع ويمر متصل بجبل السهروجية وينحدر منه نهر الى بحيرة يكون عرضها ١٠٠ ميل وكذلك طولها (وعليها) وعلى النهر (المذكور) مدن البجناك خاملة الاسماء ويخرج من هذه البحيرة نهر يمر مغربا الى بحيرة اخرى عليها مدينة طيغوا وهى تلك من البختاك (يحاربه صاحب بجناكية مع ان الخاقانية عندهم متوارثة فى عقبة وهى) حيث الطول ١٣٠ درجة والعرض ٥٢ درجة و ٣٠ دقيقة وفى شرقى البجناك الارض المنتنة لا يقدر احد على سلوكها الا بالروائح الطيبة (وهى خالية) وفى شماليها بلاد (ص ١١٦) بسحرت وهم كفار لا يدخل اليهم احد الا قتلوه .

(الجزء التاسع

من المعمور خلف الاقاليم اول ما يلقاك فى جنوبيه) الارض المحفورة وهى مدورة عرضها ٤ ايام وكذلك طولها وزعموا انها مسكونة بقوم لا يقدرون على الصعود ولا يستطيع احد النزول اليهم لبعد عمقها ويشقها الجبل الكبير المعروف بسلسلة الارض وحدها الشرقى حيث الطول ١٤٧ درجة و ٣٠ دقيقة وحدها الجنوبى فى آخر (عرض) الاقليم السابع وفى شماليها بلاد الخفشاخ (ذكر البيهقى انهم الذين صاروا يعرفون بالقفجان وغربوا الى بلاد القسطنطنية وكان لهم ملوك كثيرة) فى المغرب ففرق التتر شملهم وراوا شجاعتهم فصيروهم يركبون معهم بلاد سقسين وفى آخر هذا الجزء انعطاف الجبل المحيط ياجوج وماجوج واتصاله بالجبل المعروف بسلسلة الارض .

(الجزء العاشر

من المعمور خلف الاقاليم جميعه) داخل فى بلاد ياجوج وماجوج وآخره البحر المحيط (بالمشرق) .

خزانة
د . محمد نزار الدباغ